

PLAN POŁĄCZENIA	MERGER PLAN	PROJET COMMUN DE FUSION
<p><u>uzgodniony pomiędzy:</u></p> <p>(1) spółką pod firmą Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu, Polska jako spółką przejmującą</p> <p>oraz</p> <p>(2) spółką pod firmą Healthcare Investments S.à r.l. z siedzibą w Luksemburgu, Wielkie Księstwo Luksemburga jako spółką przejmowaną</p>	<p><u>agreed between:</u></p> <p>(1) company under the business name Nu-Med Grupa spółka akcyjna (joint-stock company) with its registered office in Elbląg, Poland, as the acquiring company</p> <p>and</p> <p>(2) company under the business name Healthcare Investments S.à r.l. with its registered office in Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg as the acquired company</p>	<p><u>conclu entre :</u></p> <p>(1) la société existant sous la raison sociale Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société par actions) ayant son siège social à Elbląg, en Pologne, en tant que société absorbante</p> <p>et</p> <p>(2) société existant sous le nom commercial Healthcare Investments S.à r.l. dont le siège social est situé à Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg en tant que société absorbée</p>
Dnia 26 listopada 2021 roku	On November, 26 2021	Le 26 novembre 2021
Niniejszy plan połączenia spółki pod firmą Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu oraz spółki pod firmą Healthcare Investments S.à r.l. z siedzibą w Luksemburgu („Plan Połączenia”) sporządzony został w dniu <b>26 listopada</b> 2021 roku na podstawie art. 516 <sup>1</sup> i nast. ustawy z dnia 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych (t. j. Dz. U. z 2020, poz.1526 ze zm., dalej jako „k.s.h.”) oraz na podstawie art. 1020-1 i nast. luksemburskiej ustawy z dnia 10 sierpnia 1915 roku o spółkach handlowych ( <i>Loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, Mémorial: A90</i> , dalej jako	This merger plan of the company under the business name Nu-Med Grupa spółka akcyjna (joint-stock company) with its registered office in Elbląg and the company under the business name Healthcare Investments S.à r.l. with its registered office in Luxembourg ("Merger Plan") was agreed upon on <b>November, 26</b> 2021, pursuant to art. 516 <sup>1</sup> and following of the Commercial Companies Code of 15 September 2000 (i.e. Journal of Laws of 2020, item 1526 with amendments, hereinafter referred to as the "CCC") and on the basis of Article 1020-1 and following of the Luxembourg Law of 10 August 1915 on commercial companies ( <i>Loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, Mémorial,</i>	Le présent projet de fusion entre la société existant sous la raison sociale Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société par actions) dont le siège social est à Elbląg et de la société existant sous la raison sociale Healthcare Investments S.à r.l. dont le siège social est à Luxembourg (le "Projet de fusion") a été convenu le <b>26 novembre</b> 2021, conformément aux art. 5161 et suivants du Code des Sociétés Commerciales du 15 septembre 2000 (c'est-à-dire. Journal officiel de 2020, point 1526 avec modifications, ci-après dénommé le "CCE") et sur la base des articles 1020-1 et suivants de la loi

<p>„Luksemburska Ustawa”) oraz na podstawie przepisów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1132 w sprawie niektórych aspektów prawa spółek („Dyrektywa”) w ramach uzgodnień dokonanych przez zarządzające łączących się spółek, tj. przez:</p>	<p>A90, hereinafter referred to as the “<b>Luxembourg Law</b>”) and on the basis of the provisions of Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council on certain aspects of company law (the “<b>Directive</b>”) pursuant to the arrangements made by the managing bodies of the merging companies, being the following:</p>	<p>luxembourgeoise du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales (Loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, Mémorial, A90, ci-après dénommée la “<b>Loi luxembourgeoise</b>”) et sur la base des dispositions de la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil sur certains aspects du droit des sociétés (la “<b>Directive</b>”) conformément aux dispositions prises par les organes de gestion des sociétés qui fusionnent, à savoir :</p>
<p>(1) organ zarządzający, spółki pod firmą <b>Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu</b>, pod adresem: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, Polska, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136 („NMG” albo „<b>Spółka Przejmująca</b>”), tj. przez zarząd Spółki Przejmującej,</p>	<p>(1) the managing body of a company under the business name <b>Nu-Med Grupa spółka akcyjna (joint-stock company) with its registered office in Elbląg</b>, address: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, Poland, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register under the number KRS: 0000402136 (“<b>NMG</b>” or “<b>Acquiring Company</b>”), i.e. by the management board of the Acquiring Company.</p>	<p>(1) l'organe de direction d'une société ayant pour raison sociale <b>Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société par actions)</b>, dont le siège social est situé à <b>Elbląg</b>, adresse : ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, Pologne, inscrite au registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National sous le numéro KRS : 0000402136 (“<b>NMG</b>” ou “<b>Société Absorbante</b>”), c'est-à-dire par le conseil d'administration de la Société Absorbante.</p>
<p>oraz</p>	<p>and</p>	<p>et</p>
<p>(2) organ zarządzający spółki pod firmą <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b>, pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisanej do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. <i>Registre de Commerce et des Sociétés</i>) pod numerem: B171197 („HI” albo „<b>Spółka Przejmowana</b>”), tj. przez dyrektorów Spółki Przejmowanej.</p>	<p>(2) the managing body of a company with the business name <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b>, address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies Register (<i>Registre de Commerce et des Sociétés</i>) under number: B171197 (“<b>HI</b>” or the “<b>Acquired Company</b>”), i.e. by the directors of the Acquired Company.</p>	<p>(2) l'organe de gestion d'une société ayant pour dénomination sociale <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b>, adresse : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro : B171197 (“<b>HI</b>” ou la “<b>Société Absorbée</b>”), c'est-à-dire par les administrateurs de la Société Absorbée.</p>
<p>Spółka Przejmowana oraz Spółka Przejmująca mogą być w dalszej części Planu Połączenia zwane łącznie także „<b>Spółkami Uczestniczącymi</b>”.</p>	<p>The Acquired Company and the Acquiring Company may be hereinafter jointly referred to in the Merger Plan as the “<b>Participating Companies</b>”.</p>	<p>La Société Absorbée et la Société Absorbante peuvent être ci-après désignées conjointement dans le Plan de Fusion comme les “<b>Sociétés Fusionnantes</b>”.</p>
<p><u>Preambuła:</u></p>	<p><u>Recitals:</u></p>	<p><u>Préambule</u></p>

(i) NMG przysługują wszystkie udziały w kapitale zakładowym HI, a w związku z tym HI jest spółką w 100% zależną od NMG;	(i) NMG is entitled to all of the shares of the share capital of HI and, accordingly, HI is a 100% subsidiary of NMG;	(i) NMG possède la totalité des parts du capital social de HI et, par conséquent, HI est une filiale à 100% de NMG ;
(ii) Spółki Uczestniczące wchodzą w skład jednej grupy kapitałowej skupionej wokół NMG;	(ii) The Participating Companies are part of a unified group of companies centered around NMG;	(ii) Les Sociétés Fusionnantes font partie d'un groupe de sociétés dont NMG est la société principale ;
(iii) organy zarządzające Spółek Uczestniczących, tj. odpowiednio zarząd NMG oraz dyrektorzy HI („ <b>Organy Zarządzające</b> ”) widzą potrzebę dokonania połączenia i wymierne korzyści wynikające z połączenia Spółek Uczestniczących;	(iii) the managing bodies of the Participating Companies, i.e. the management board of NMG and the managers of HI (the " <b>Managing Bodies</b> "), respectively, recognize the necessity of the merger and the tangible benefits of the merger of the Participating Companies;	(iii) les organes de gestion des Sociétés Fusionnantes, c'est-à-dire le conseil d'administration de NMG et les gérants de HI (les " <b>Organes de Gestion</b> ") reconnaissent, respectivement, la nécessité de la fusion et les avantages tangibles de la fusion entre les Sociétés Fusionnantes ;
(iv) w zamierzeniu Organów Zarządzających połączenie ma doprowadzić do uproszczenia struktury grupy kapitałowej, w skład której wchodzą Spółki Uczestniczące, a w konsekwencji także do uproszczenia wewnętrznych procesów administracyjnych i księgowych oraz obniżenia kosztów;	(iv) the Managing Bodies have intended the merger to simplify the structure of the capital group including the Participating Companies, and consequently to simplify the internal administrative and accounting processes and reduces expenses;	(iv) Les Organes de Gestion ont pour objectif que la fusion simplifie la structure du groupe de capital comprenant les Sociétés participant et, par conséquent, qu'elle simplifie les processus administratifs et comptables internes et réduit les dépenses ;
<u>Organy Zarządzające Spółek Uczestniczących postanowiły uzgodnić i sporządzić niniejszy wspólny Plan Połączenia, o treści następującej:</u>	<u>The Managing Bodies of the Participating Companies have decided to mutually agree upon and prepare this joint Merger Plan, which shall read as follows:</u>	<u>Les Organes de Gestion des sociétés participantes ont décidé d'élaborer et d'adopter le présent Projet de Fusion, qui se lit comme suit :</u>
<b>§ 1. Definicie</b>	<b>§ 1. Definitions</b>	<b>§ 1. Définitions</b>
1.1. Użyte w Planie Połączenia terminy i wyrażenia pisane dużą literą mają znaczenie wskazane poniżej, chyba że Plan Połączenia wyraźnie przewiduje inaczej:	1.1. Capitalized terms and expressions used in the Merger Plan shall have the meaning indicated below, unless the Merger Plan expressly provides otherwise:	1.1. Les termes et expressions utilisés dans le Projet de Fusion ont la signification indiquée ci-dessous, sauf si le Projet de Fusion en dispose expressément autrement :
(a) „ <b>Akcjonariusz Spółki Przejmującej</b> ” – oznacza spółkę pod firmą Polish Oncology Group 2 S.à r.l., pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisaną do	(a) "Shareholder of the Acquiring Company" means a company with the business name Polish Oncology Group 2 S.à r.l., address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies	(a) "Actionnaire de la Société Absorbante" désigne une société ayant pour raison sociale Polish Oncology Group 2 S.à r.l., siège social : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg,

	luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. Registre de Commerce et des Sociétés) pod numerem: B247827, posiadającą akcje stanowiące 100% (sto procent) kapitału zakładowego Spółki Przejmującej;	Register (Registre de Commerce et des Sociétés) under number: B247827, holding shares constituting 100% (one hundred percent) of the share capital of the Acquiring Company;	immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro : B247827, détenant les actions constituant 100% (cent pour cent) du capital social de la Société Absorbante ;
(b)	„HI” albo „Spółka Przejmowana” – oznacza spółkę pod firmą Healthcare Investments S.à r.l., pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisaną do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. Registre de Commerce et des Sociétés) pod numerem: B171197;	(b) "HI" or the "Acquired Company" - means a company under the business name Healthcare Investments S.à r.l., address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies Register (Registre de Commerce et des Sociétés) under number: B171197;	(b) "HI" ou la "Société Absorbée" - désigne une société ayant pour raison sociale Healthcare Investments S.à r.l., siège social : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro : B171197 ;
(c)	„Dyrektyna” – oznacza dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1132 z dnia 14 czerwca 2017 roku w sprawie niektórych aspektów prawa spółek, która uchyliła m.in. dyrektywę 2005/56/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 roku w sprawie transgranicznego łączenia się spółek kapitałowych;	(c) "Directive" - means Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2017 on certain aspects of company law, which repealed, inter alia, Directive 2005/56/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on cross-border mergers of limited liability companies;	(c) "Directive" - désigne la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur certains aspects du droit des sociétés, qui a abrogé, entre autres, la directive 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux;
(d)	„Dzień Połączenia” – oznacza dzień wpisu połączenia do KRS właściwego ze względu na siedzibę Spółki Przejmującej, w którym połączenie stanie się skuteczne;	(d) "Merger Date" - means the date on which the merger is entered in the National Court Register having jurisdiction over the registered office of the Acquiring Company and on which the merger becomes effective;	(d) "Date de Fusion" - désigne la date à laquelle la fusion est inscrite au Registre Judiciaire National dont dépend le siège social de la Société Absorbante, et à laquelle la fusion devient effective;
(e)	„Dzień Uzgodnienia” – oznacza dzień, w którym Organy Zarządzające uzgodniły i wspólnie sporządziły Plan Połączenia, tj. 26 listopada 2021 roku;	(e) "Agreement Date" means the date on which this Merger Plan has been agreed to and jointly prepared by the Managing Bodies, being November, 26 2021;	(e) "Date de Conclusion" désigne la date à laquelle le Projet de Fusion a été établi et signé conjointement par les Organes de Gestion, soit 26 novembre 2021;

(f) „k.s.h.” – oznacza ustawę z dnia 15 września 2000 roku Kodeks spółek handlowych (tekst jednolity Dz. U. 2020, poz. 1526 ze zm.);	(f) "CCC" - means the Polish Commercial Companies Code Act of 15 September 2000 (consolidated text: Journal of Laws of 2020, item 1526, as amended);	(f) "CCC" - désigne le code des sociétés commerciales polonais du 15 septembre 2000 (texte consolidé: Journal des lois de 2020, point 1526, tel que modifié);
(g) „KRS” – oznacza polski rejestr przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego;	(g) "NCR" - means the polish register of entrepreneurs of the National Court Register;	(g) "RCN" - désigne le registre polonais des entrepreneurs du Registre Judiciaire National;
(h) „Luksemburska Ustawa” – oznacza luksemburską ustawę z dnia 10 sierpnia 1915 roku o spółkach handlowych z późniejszymi zmianami ( <i>Loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales</i> );	(h) "Luxembourg Law" - means the Luxembourg Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended ( <i>Loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales</i> );	(h) "Loi Luxembourgeoise" - désigne la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée;
(i) „Organy Zarządzające” – oznacza organy zarządzające Spółek Uczestniczących, tj. odpowiednio zarząd NMG oraz dyrektorów HI;	(i) "Managing Bodies" means the governing bodies of the Participating Companies, that is, the management board of NMG and the directors of HI, as applicable;	(i) "Organes de Gestion" désigne les organes de gestion des Sociétés participantes, c'est-à-dire le conseil d'administration de NMG et le conseil de gérance de HI, selon le cas;
(j) „Plan Połączenia” – oznacza niniejszy plan połączenia HI oraz NMG, sporządzony zgodnie z art. 516 <sup>1</sup> k.s.h. w zw. z art. 516 <sup>3</sup> k.s.h. oraz zgodnie z art. 1021-1 w zw. z art. 1021-1 Luksemburskiej Ustawy oraz zgodnie z art. 122 Dyrektywy w Dniu Uzgodnienia;	(j) "Merger Plan" means this merger plan of HI and NMG, prepared pursuant to Article 516 <sup>1</sup> of the CCC in conjunction with Article 516 <sup>3</sup> of the CCC and pursuant to Article 1021-1 and followings of the Luxembourg Law and in accordance with Article 122 of the Directive on the Agreement Date;	(j) "Projet de Fusion" signifie ce projet de fusion entre HI et NMG, préparé conformément à l'article 5161 du CCC en conjonction avec l'article 5163 du CCC et conformément aux articles 1021-1 et suivants de la Loi Luxembourgeoise et conformément à l'article 122 de la Directive à la Date de Conclusion ;
(k) „RachU” – oznacza ustawę z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2021, poz. 217 ze zm.);	(k) "Accounting Act" - means the Accounting Act of 29 September 1994 (consolidated text, Journal of Laws 2021, item 217 as amended);	(k) "Loi Comptable" - désigne la loi comptable du 29 septembre 1994 (texte consolidé, Journal des lois 2021, point 217, tel que modifié);
(l) „NMG” lub „Spółka Przejmująca” – oznacza spółkę pod firmą Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu, pod adresem: ul. Królewiecka nr 146, 82-300	(l) "NMG" or the "Acquiring Company" - means the company under the business name Nu-Med Grupa spółka akcyjna (joint-stock company) with its registered office in Elbląg, address: 146 Królewiecka	(l) "NMG" ou la "Société Absorbante" - désigne la société sous la dénomination commerciale Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société par actions) ayant son siège social à Elbląg,

Elbląg, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136;	Street, 82-300 Elbląg, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register under KRS number: 0000402136;	adresse: 146, rue Królewiecka, 82-300 Elbląg, inscrite au registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National sous le numéro KRS: 0000402136;
(m) „ <b>Spółki Uczestniczące</b> ” – oznacza łącznie Spółkę Przejmującą oraz Spółkę Przejmowaną;	(m) "Participating Companies" - means, collectively, the Acquiring Company and the Acquired Company;	(m) " <b>Sociétés Fusionantes</b> " - désigne, collectivement, la Société Absorbante et la Société Absorbée;
(n) „ <b>Ustawa o Uczestnictwie Pracowników</b> ” – oznacza ustawę z dnia 25 kwietnia 2008 roku o uczestnictwie pracowników w spółce powstałej w wyniku transgranicznego połączenia się spółek (tekst jednolity Dz. U. 2019, poz. 2384 ze zm.);	(n) "Employee Participation Act" - means the Act of 25 April 2008 on the participation of employees in a company established as a result of a cross-border merger of companies (consolidated text, Journal of Laws 2019, item 2384, as amended);	(n) "Loi sur la Participation des Travailleurs" - désigne la loi du 25 avril 2008 relative à la participation des travailleurs dans une société issue d'une fusion transfrontalière (texte consolidé, Journal des lois 2019, point 2384, telle que modifiée);
(o) „ <b>Zaświadczenie o Zgodności Połączenia z Prawem Luksemburskim</b> ” – oznacza wydane przez właściwy organ w Luksemburgu, tj. przez właściwego notariusza zaświadczenie o zgodności połączenia z prawem luksemburskim w zakresie części procedury podlegającej temu prawu, zgodnie z art. 1021-12 ust. 2 Luksemburskiej Ustawy;	(o) "Certificate of Merger Compliance with Luxembourg Law" - means the certificate issued by the competent authority in Luxembourg, i.e., by the competent notary public, that the merger is in compliance with Luxembourg law for the part of the procedure governed by such law, pursuant to Article 1021-12 (2) second paragraph of the Luxembourg Law;	(o) "Certificat de Conformité de la Fusion avec la Loi Luxembourgeoise" - désigne le certificat délivré par l'autorité compétente au Luxembourg, c'est-à-dire par le notaire compétent, selon lequel la fusion est conforme à la loi luxembourgeoise pour la partie de la procédure régie par cette loi, conformément à l'article 1021-12 (2) deuxième alinéa de la Loi Luxembourgeoise;
(p) „ <b>Zaświadczenie o Zgodności Połączenia z Prawem Polskim</b> ” – oznacza wydane przez właściwy organ w Polsce, tj. przez sąd rejestrowy (KRS) zaświadczenie o zgodności połączenia z prawem polskim w zakresie części procedury podlegającej temu prawu, zgodnie z art. 516 <sup>12</sup> k.s.h.;	(p) "Certificate of Compliance of the Merger with the Polish Law" - means the certificate issued by the competent authority in Poland, i.e., the National Court Register (KRS), as to the compliance of the merger with Polish law for the part of the procedure subject to such law, pursuant to Article 516 <sup>12</sup> of the CCC;	(p) "Certificat de Conformité de la Fusion avec le Droit Polonais" - désigne le certificat délivré par l'autorité compétente en Pologne, à savoir le Registre Judiciaire National (KRS), quant à la conformité de la fusion avec le droit polonais pour la partie de la procédure soumise à ce droit, conformément à l'article 516 <sup>12</sup> du CCC;
(q) „ <b>ZW</b> ” – oznacza zgromadzenie wspólników Spółki Przejmowanej lub zgromadzenie wspólników Spółki Przejmującej;	(q) "SM" - means the shareholders' meeting of the Acquired Company or the shareholders' meeting of the Acquiring Company;	(q) "SM" - désigne l'assemblée générale des actionnaires de la Société Absorbée ou l'assemblée générale des actionnaires de la Société Absorbante;

(r) „u.o.k.i.k.” – oznacza ustawę z dnia 16 lutego 2007 roku o ochronie konkurencji i konsumentów (tekst jednolity Dz. U. 2021, poz. 275 ze zm.).	(r) "a.p.c.c." - means the Act of 16 February 2007 on the Protection of Competition and Consumers (consolidated text, Journal of Laws 2021, item 275, as amended).	(r) "a.p.c.c.". - désigne la loi du 16 février 2007 relative à la protection de la concurrence et des consommateurs (texte consolidé, Journal des lois 2021, point 275, tel que modifié).
<b>§ 2. Oznaczenie łączących się spółek</b>	<b>§ 2. The merging companies</b>	<b>§ 2. Les Sociétés Fusionnantes</b>
2.1. Spółka Przejmująca:	2.1. Acquiring Company:	2.1. Société Absorbante:
Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu, pod adresem: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136, posiadająca numer REGON: 519455718 oraz numer NIP: 7411906987, o kapitale zakładowym wynoszącym 1.016.007,50 PLN (jeden milion szesnaście tysięcy siedem złotych i 50/100).	Nu-Med Grupa spółka akcyjna (joint stock company) with its registered office in Elbląg, address: Królewiecka Street No 146, 82-300 Elbląg, entered in the register of entrepreneurs of the National Court Register under the number KRS: 0000402136, with REGON number: 519455718 and with NIP number: 7411906987, with a share capital of 1.016.007,50 PLN (one million sixteen PLN and 50/100).	Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société par actions) dont le siège social est à Elbląg, adresse: Rue Królewiecka n° 146, 82-300 Elbląg, inscrite au registre des entrepreneurs du Registre judiciaire national sous le numéro KRS: 0000402136, avec le numéro REGON: 519455718 et avec le numéro NIP: 7411906987, avec un capital social de 1.016.007,50 PLN (un million seize PLN et 50/100).
2.2. Jedynym akcjonariuszem Spółki Przejmującej w Dniu Uzgodnienia jest spółka pod firmą Polish Oncology Group 2 S.à r.l., pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisana do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. Registre de Commerce et des Sociétés) pod numerem: B247827 („Akcjonariusz Spółki Przejmującej”). Akcjonariusz Spółki Przejmującej posiada łącznie w Spółce Przejmującej 10.160.075 (dziesięć milionów sto sześćdziesiąt tysięcy siedemdziesiąt pięć) akcji imiennych serii A, B, C, D, E, F, tj.:	2.2. The sole shareholder of the Acquiring Company on the Agreement Date is a company under the business name Polish Oncology Group 2 S.à r.l., address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies Register ( <i>Registre de Commerce et des Sociétés</i> ) under number: B247827 (the " <b>Shareholder of the Acquiring Company</b> "). The Shareholder of the Acquiring Company jointly holds in the Acquiring Company 10.160.075 (ten million one hundred sixty thousand seventy-five) shares of series A, B, C, D, E, F, i.e:	2.2. L'unique actionnaire de la Société Absorbante à la Date de Conclusion est une société ayant pour raison sociale Polish Oncology Group 2 S.à r.l., adresse : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro B247827 (l" <b>Actionnaire de la Société Absorbante</b> ). L'Actionnaire de la Société Absorbante détient conjointement dans la Société Absorbante 10.160.075 (dix millions cent soixante mille soixantequinze) actions des séries A, B, C, D, E, F, c'est-à-dire :
(a) 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) akcji serii A;	(a) 1.500.000 (one million five hundred thousand) series A shares;	(a) 1.500.000 (un million cinq cent mille) actions de série A;
(b) 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) akcji serii B;	(b) 1.500.000 (one million five hundred thousand) series B shares;	(b) 1.500.000 (un million cinq cent mille) actions de série B;

(c)	86.000 (osiemdziesiąt sześć tysięcy) akcji serii C;	(c) 86.000 (eighty-six thousand) series C shares;	(c) 86.000 (quatre-vingt-six mille) actions de catégorie C;
(d)	771.500 (siedemset siedemdziesiąt jeden tysięcy pięćset) akcji serii D;	(d) 771.500 (seven hundred and seventy-one thousand five hundred) series D shares;	(d) 771.500 (sept cent soixante-et-onze mille cinq cents) actions de catégorie D;
(e)	5.786.250 (pięć milionów siedemset osiemdziesiąt sześć tysięcy dwieście pięćdziesiąt) akcji serii E;	(e) 5.786.250 (five million seven hundred eighty-six thousand two hundred and fifty) series E shares;	(e) 5.786.250 (cinq millions sept cent quatre-vingt-six mille deux cent cinquante) actions de catégorie E;
(f)	516.325 (pięćset szesnaście tysięcy trzysta dwadzieścia pięć) akcji serii F;	(f) 516.325 (five hundred and sixteen thousand three hundred and twenty-five) series F shares;	(f) 516.325 (cinq cent seize mille trois cent vingt-cinq) actions de catégorie F;
	o wartości nominalnej 0,10 PLN (dziesięć groszy) każda akcja, to jest o łącznej wartości nominalnej wynoszącej 1.016.007,50 PLN (jeden milion szesnaście tysięcy siedem złotych i 50/100), stanowiących 100% kapitału zakładowego Spółki Przejmującej.	with the nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share, with the total nominal value of 1.016.007,50 PLN (one million sixteen thousand seven zlotys and 50/100), which constitute 100% of the share capital of the Acquiring Company.	chacune d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix groszys), d'une valeur nominale totale de 1.016.007,50 PLN (un million seize mille sept zlotys et 50/100), qui constituent 100 % du capital social de la Société Absorbante.
2.3.	W Spółce Przejmującej nie ma akcjonariuszy mniejszościowych.	2.3. There are no minority shareholders in the Acquiring Company.	2.3. La Société Absorbante n'a pas d'actionnaire majoritaire.
2.4.	<u>Spółka Przejmowana:</u>	<u>2.4. Acquired Company:</u>	<u>2.4. Société Absorbée:</u>
	Healthcare Investments S.à r.l. (société à responsabilité limitée), spółka utworzona i działająca zgodnie z prawem Wielkiego Księstwa Luksemburga, pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisanej do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. Registre de Commerce et des Sociétés) pod numerem: B171197.	Healthcare Investments S.à r.l. (société à responsabilité limitée), a company incorporated and operating under the laws of the Grand Duchy of Luxembourg, address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies Register ( <i>Registre de Commerce et des Sociétés</i> ) under number: B171197.	Healthcare Investments S.à r.l., une société à responsabilité limitée constituée et demeurant sous les lois du Grand-Duché de Luxembourg, siège social: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro: B171197.
2.5.	Jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej w Dniu Uzgodnienia jest Spółka Przejmująca, która posiada 100% (sto procent) udziałów w Spółce Przejmowanej, tj.:	2.5. The sole shareholder of the Acquired Company on the Agreement Date is the Acquiring Company, which is the holder of 100% (one hundred percent) of shares in the Acquired Company, i.e:	2.5. L'actionnaire unique de la Société Absorbée à la Date de Conclusion est la Société Absorbante, qui détient 100 % (cent pour cent) des actions de la Société Absorbée, soit:

(a) 337 (trzysta trzydzieści siedem) udziałów klasy 1;	(a) 337 (three hundred thirty-seven) class 1 shares;	(a) 337 (trois cent trente-sept) parts sociales de catégorie 1;
(b) 3.946 (trzy tysiące dziewięćset czterdzieści sześć) udziałów klasy 2;	(b) 3.946 (three thousand nine hundred and forty-six) class 2 shares;	(b) 3.946 (trois mille neuf cent quarante-six) parts sociales de catégorie 2;
(c) 397 (trzysta dziewięćdziesiąt siedem) udziałów klasy 3;	(c) 397 (three hundred ninety-seven) class 3 shares;	(c) 397 (trois cent quatre-vingt-dix-sept) parts sociales de catégorie 3;
(d) 732 (siedemset trzydzieści dwa) udziałów klasy 4;	(d) 732 (seven hundred and thirty-two) class 4 shares;	(d) 732 (sept cent trente-deux) parts sociales de catégorie 4;
(e) 923 (dziewięćset dwadzieścia trzy) udziałów klasy 5;	(e) 923 (nine hundred and twenty-three) class 5 shares;	(e) 923 (neuf cent vingt-trois) parts sociales de catégorie 5;
o wartości nominalnej po 25 EUR (dwadzieścia pięć euro) każdy udział, to jest o łącznej wartości nominalnej wynoszącej 158.375 EUR (sto pięćdziesiąt osiem tysięcy trzysta siedemdziesiąt pięć euro), stanowiących 100% kapitału zakładowego Spółki Przejmowanej.	with the nominal value of 25 EUR (twenty-five) for each share, representing an aggregate nominal value of 158.375 EUR (one hundred fifty eight thousand three hundred seventy five euro), which constitute 100% of the share capital of the Acquired Company.	chacune d'une valeur nominale de 25 EUR (vingt-cinq euros), représentant une valeur nominale totale de 158.375 EUR (cent cinquante-huit mille trois cent soixantequinze euros), qui constituent 100% du capital social de la Société Absorbée.
2.6. W Spółce Przejmowanej nie występują wspólnicy mniejszościowi.	2.6. There are no minority shareholders in the Acquired Company.	2.6. La Société Absorbée n'a pas d'associé minoritaire.
<b>§ 3. <u>Sposób Połączenia i jego podstawy prawne</u></b>	<b>§ 3. <u>Merger method and its legal basis</u></b>	<b>§ 3. <u>Procédé de fusion et bases légales</u></b>
3.1. Spółki Uczestniczące są spółkami kapitałowymi i mają siedziby w państwach członkowskich Unii Europejskiej.	3.1. The Participating Companies are capital companies and are incorporated in member states of the European Union.	3.1. Les Sociétés Fusionnantes relèvent chacune d'un Etat membre de l'Union Européenne.
3.2. Spółki Uczestniczące nie zostały rozwiązane, nie ogłosiliły upadłości, nie znajdują się w likwidacji, jak również nie są stroną lub przedmiotem postępowania restrukturyzacyjnego.	3.2. The Participating Companies have not been dissolved, have not declared insolvency, have not been liquidated, and have not been a party to or the subject of judicial restructuring proceedings.	3.2. Les Sociétés Fusionnantes n'ont pas été dissoutes, n'ont pas déclaré leur insolvabilité, n'ont pas été liquidées et n'ont pas été parties à une procédure de restructuration judiciaire ou n'en ont pas fait l'objet.
3.3. Spółki Uczestniczące nie są podmiotami, które nie mogą uczestniczyć w połączeniu transgranicznym, wskazanymi w art. 516 <sup>2</sup> k.s.h. oraz art. 120 ust. 2 i 3 Dyrektywy, a w	3.3. The Participating Companies are not such entities, which may not participate in the cross-border merger, indicated in article 516 <sup>2</sup> of the CCC and Article 120 section 2 and 3 of the Directive, and in particular none	3.3. Les Sociétés Fusionnantes ne sont pas des entités qui ne peuvent pas participer à la fusion transfrontalière, comme indiqué à l'article 516 <sup>2</sup>

<p>szczególności żadna ze Spółek Uczestniczących nie jest spółką, której celem jest zbiorowe inwestowanie kapitału pozyskanego w drodze emisji publicznej, działającą na zasadzie dywersyfikacji ryzyka oraz której jednostki uczestnictwa są na żądanie ich posiadaczy odkupywane lub umarzane bezpośrednio lub pośrednio z aktywów tej spółki.</p>	<p>of the Participating Companies is a company, the purpose of which is the collective investment of capital raised through a public issue, operating on the principle of risk diversification, and the units of which are at the request of their holders repurchased or redeemed directly or indirectly from the assets of this company.</p>	<p>du CCC et à l'article 120, paragraphes 2 et 3 de la Directive, et en particulier aucune des Sociétés Fusionnantes n'est une société dont l'objet est le placement collectif de capitaux recueillis par appel public à l'épargne, fonctionnant selon le principe de la diversification des risques, et dont les parts sont, à la demande de leurs détenteurs, rachetées ou remboursées directement ou indirectement à partir des actifs de cette société.</p>
<p>3.4. Połączenie zostanie dokonane w trybie przewidzianym w art. 491 § 1<sup>1</sup> w zw. z art. 492 § 1 pkt 1) w zw. z 516<sup>1</sup> k.s.h. oraz art. 1020-1 w zw. z art. 1020-3 Luksemburskiej Ustawy oraz art. 119 Dyrektywy, to jest poprzez przeniesienie całego majątku Spółki Przejmowanej na Spółkę Przejmującą (łączenie przez przejęcie).</p>	<p>3.4. The merger shall be conducted according to the procedure provided by article 491 § 11 in connection with article 492 § 1 item 1) in connection with article 516<sup>1</sup> of the CCC and Article 1020-1 in connection with Article 1020-3 of the Luxembourg Law and Article 119 of the Directive, that is by transferring all the assets and liabilities of the Acquired Company to the Acquiring Company (merger by acquisition).</p>	<p>3.4. La Fusion est réalisée selon la procédure prévue par l'article 491 § 11 en relation avec l'article 492 § 1 point 1) en relation avec l'article 516<sup>1</sup> du CCC et les articles 1020-1 en relation avec l'article 1020-3 de la loi luxembourgeoise et l'article 119 de la Directive, c'est-à-dire par le transfert de l'ensemble du patrimoine de la société absorbée à la société absorbante (fusion par absorption).</p>
<p>3.5. W związku z faktem, że Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej i posiada wszystkie udziały w kapitale zakładowym Spółki Przejmowanej, połączenie Spółek Uczestniczących zostanie przeprowadzone w trybie uproszczonym, o którym mowa w art. 516<sup>15</sup> § 1 i 2 k.s.h. w zw. z art. 516 § 6 k.s.h. oraz art. 1023-1 i następne Luksemburskiej Ustawy, tj. bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej. W związku z połączeniem nie będzie miała miejsce emisja nowych akcji w Spółce Przejmującej, ani też emisja jakichkolwiek praw do udziału w zysku Spółki Przejmującej.</p>	<p>3.5. Due to the fact that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Acquired Company and holds all the shares in the share capital of the Acquired Company, the merger of the Participating Companies shall be conducted according to the simplified procedure provided pursuant to article 516<sup>15</sup> § 1 and 2 of the CCC in conjunction with article 516 § 6 of the CCC and article 1023-1 and followings of the Luxembourg Law, i.e. without increasing the share capital of the Acquiring Company. In connection with the merger, there will be no issuance of new shares in the Acquiring Company or issuance of any rights to share in the profits of the Acquiring Company.</p>	<p>3.5. En raison du fait que la Société Absorbante est l'unique actionnaire de la Société Absorbée et qu'elle détient toutes les parts représentatives du capital social de la Société Absorbée, la fusion des Sociétés Fusionnantes sera réalisée selon la procédure simplifiée prévue par l'article 516<sup>15</sup> § 1 et 2 du CCC en liaison avec l'article 516 § 6 du CCC et des articles 1023-1 et suivants de la Loi Luxembourgeoise, c'est-à-dire sans augmentation du capital social de la Société Absorbante. Dans le cadre de la fusion, il n'y aura pas d'émission de nouvelles actions de la Société Absorbante ni d'émission de droits de participation aux bénéfices de la Société Absorbante.</p>
<p>3.6. Połączenie Spółek Uczestniczących będzie podlegało uproszczonym formalnościom,</p>	<p>3.6. The merger of the Participating Companies would be subject to simplified procedures in accordance with</p>	<p>3.6. La fusion des Sociétés Fusionnantes sera soumise à la procédure simplifiée</p>

zgodnie z art. 132 Dyrektywy, art. 516 <sup>15</sup> k.s.h. oraz art. 1023-1 i następne Luksemburskiej Ustawy. W związku z powyższym, w procesie połączenia:	article 132 of the Directive, article 516 <sup>15</sup> of the CCC and Article 1023-1 and followings of the Luxembourg Law. Accordingly, in the process of the merger:	conformément à l'article 132 de la directive, à l'article 516 <sup>15</sup> du CCC et aux articles 1023-1 et suivants de la Loi Luxembourgeoise. En conséquence, dans le cadre de la fusion:
(a) nie będą stosowane przepisy art. 516 <sup>3</sup> pkt 2), 4)-6) w części dotyczącej udziałów Spółki Przejmującej, ani postanowienia art. 1021-1 ust. 2 pkt 2, 3 i 4 Luksemburskiej Ustawy;	(a) neither the provisions of Article 516 <sup>3</sup> section 2), 4)-6), in part relating to the shares of the Acquiring Company, nor the provisions of Article 1021-1 section 2 (2), (3) and (4) of the Luxembourg Law shall apply;	(a) ni les dispositions de l'article 516 <sup>3</sup> section 2), 4)-6), en partie relatives aux actions de la Société Absorbante, ni les dispositions de l'article 1021-1 section 2 (2), (3) et (4) de la Loi luxembourgeoise ne sont applicables;
(b) Plan Połączenia nie będzie podlegał badaniu przez biegłego rewidenta.	(b) the Merger Plan would not be subject to audit by a statutory auditor.	(b) Le Projet de Fusion ne sera pas soumis à l'examen par un réviseur d'entreprises.
3.7. Połączenie będzie wymagało uchwały ZW Spółki Przejmowanej, przyjętej przed notariuszem w Luksemburgu.	3.7. The Merger approval shall require a resolution of the SM of the Acquired Company, to be adopted before a Luxembourg notary.	3.7. La Fusion devra être approuvée par des résolutions du SM de la Société Absorbée, lesquelles seront adoptées par devant un notaire luxembourgeois.
3.8. Połączenie nie będzie wymagało uchwały ZW Spółki Przejmującej, stosownie do art. 516 § 6 w zw. z art. 516 <sup>1</sup> k.s.h.	3.8. The merger shall not require a resolution of the SM of the Acquiring Company, pursuant to Article 516 § 6 in conjunction with Article 516 <sup>1</sup> of the CCC.	3.8. La Fusion ne nécessite pas de résolution du SM de la Société Absorbante, conformément à l'article 516 § 6 en liaison avec l'article 516 <sup>1</sup> du CCC.
3.9. Z uwagi na brak podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej w związku z połączeniem Spółek Uczestniczących, jak również mając na uwadze, że nie istnieją żadne okoliczności powodujące zmianę statutu Spółki Przejmującej, nie nastąpią żadne zmiany statutu Spółki Przejmującej.	3.9. Due to the fact that the share capital of the Acquiring Company would not be increased in relation to the merger of the Participating Companies, and given that there are no circumstances resulting in the amendment of the articles of the Acquiring Company, there shall be no changes to the articles of the Acquiring Company.	3.9. Étant donné que le capital social de la Société Absorbante ne sera pas augmenté suite à la fusion des Sociétés Fusionnantes, et étant donné qu'il n'y a pas de circonstances entraînant la modification des statuts de la Société Absorbante, il n'y aura pas de modification des statuts de la société Absorbante.
3.10. Na skutek połączenia Spółek Uczestniczących, Spółka Przejmowana zostanie rozwiązana, bez przeprowadzania postępowania likwidacyjnego.	3.10. Pursuant to the merger of the Participating Companies, the Acquired Company shall be dissolved without undertaking liquidation proceedings.	3.10. Suite à la Fusion des Sociétés Fusionnantes, la Société Absorbée sera dissoute sans procédure de liquidation.
3.11. Połączenie Spółek Uczestniczących będzie uzależnione od zbadania przez właściwy organ zarówno w Polsce, jak i w Luksemburgu, legalności połączenia Spółek	3.11. The merger of the Participating Companies shall be subject to examination, by the competent authorities in Poland and in Luxembourg, of the legality of the merger of the Participating Companies with respect	3.11. La Fusion des Sociétés Fusionnantes sera soumise à l'examen, par les autorités compétentes en Pologne et au Luxembourg,

<p>Uczestniczących w odniesieniu do tych części postępowania połączeniowego, które reguluje dla Spółki Przejmującej prawo polskie, zaś dla Spółki Przejmowanej prawo luksemburskie. Potwierdzeniem legalności połączenia Spółek Uczestniczących będą: Zaświadczenie o Zgodności Połączenia z Prawem Polskim oraz Zaświadczenie o Zgodności Połączenia z Prawem Luksemburskim.</p>	<p>to those parts of the merger procedure which are governed, for the Acquiring Company, by Polish law and for the Acquired Company, by Luxembourg law. The legality of the merger of the Participating Companies will be confirmed by: Certificate of Compliance of the Merger with the Polish Law and Certificate of Merger Compliance with Luxembourg Law.</p>	<p>de la légalité de la fusion des Sociétés Fusionnantes en ce qui concerne les parties de la procédure de fusion qui sont régies, pour la Société Absorbante, par le droit polonais et pour la Société Absorbée, par le droit luxembourgeois. La légalité de la fusion des Sociétés Fusionnantes sera confirmée par: le Certificat de Conformité de la Fusion avec le droit polonais et Certificat de Conformité de la Fusion avec la Loi Luxembourgeoise.</p>
<p>3.12. Połączenie nastąpi w dniu wpisania połączenia do KRS właściwego według siedziby Spółki Przejmującej („Dzień Połączenia”).</p>	<p>3.12. The merger shall be effected on the date of entry of the merger into the NCR competent according to the registered office of the Acquiring Company ("Merger Date").</p>	<p>3.12. La Fusion est réalisée à la date d'enregistrement de la fusion auprès du RCN compétent pour le siège social de la Société Absorbante (la "Date de Fusion").</p>
<p>3.13. W wyniku połączenia Spółek Uczestniczących:</p>	<p>3.13. Due to the merger of the Participating Companies:</p>	<p>3.13. Suite à la Fusion des Sociétés Fusionnantes :</p>
<p>(a) z Dniem Połączenia, Spółka Przejmująca wstapi we wszystkie prawa i obowiązki Spółki Przejmowanej, w tym przejmie jej aktywa i pasywa, zgodnie z art. 494 § 1 oraz § 4 w zw. z art. 516<sup>1</sup> k.s.h. (art. 1021-17 Luksemburskiej Ustawy);</p>	<p>(a) as of the Merger Date, the Acquiring Company shall enter into all the rights and obligations of the Acquired Company, including the transfer of its assets and liabilities, pursuant to Article 494 § 1 and § 4 in conjunction with Article 516<sup>1</sup> of the CCC (Article 1021-17 of the Luxembourg Law);</p>	<p>(a) A compter de la Date de Fusion, la Société Absorbante reprendra tous les droits et obligations de la Société Absorbée, y compris le transfert de ses actifs et passifs, conformément à l'article 494 § 1 et § 4 en liaison avec l'article 516<sup>1</sup> du CCC (article 1021-17 de la Loi Luxembourgeoise);</p>
<p>(b) z Dniem Połączenia na Spółkę Przejmującą przejdą w szczególności zezwolenia, koncesje oraz ulgi, które zostały przyznane Spółce Przejmowanej, chyba że ustawa lub decyzja o udzieleniu zezwolenia, koncesji lub ulgi stanowi inaczej (art. 494 § 2 w zw. z art. 516<sup>1</sup> k.s.h.).</p>	<p>(b) as of the Merger Date, the permits, licenses and concessions that have been granted to the Acquired Company shall be transferred to the Acquiring Company, unless otherwise provided by law or the decision granting the permit, license or concession (Article 494 § 2 in conjunction with Article 516<sup>1</sup> of the CCC).</p>	<p>(b) A compter de la Date de Fusion, les permis, licences et concessions qui ont été accordés à la Société Absorbée seront transférés à la Société Absorbante, sauf disposition contraire de la loi ou de la décision accordant le permis, la licence ou la concession (article 494 § 2 en liaison avec l'article 516<sup>1</sup> du CCC).</p>
<p>3.14. Mając na uwadze, że HI oraz NMG należą do tej samej grupy kapitałowej, Połączenie nie będzie podlegało zgłoszeniu zamiaru koncentracji na podstawie art. 14 ust. 5 u.o.k.i.k.</p>	<p>3.14. Due to the fact that HI and NMG belong to the same capital group, the merger will not be subject of notification of the intention of concentration pursuant to Art. 14 section 5 of the a.p.c.c.</p>	<p>3.14. En raison du fait que HI et NMG appartiennent au même groupe de sociétés, la fusion ne fera pas l'objet d'une notification de l'intention de</p>

		concentration conformément à l'art. 14 section 5 de l'a.p.c.c.
§ 4. <u>Stosunek wymiany udziałów Spółki Przejmowanej na akcje Spółki Przejmującej i wysokość ewentualnych dopłat</u>	§ 4. <u>Exchange ratio of shares of the Acquired Company for shares of the Acquiring Company and amount of additional payments, if applicable</u>	§ 4. <u>Rapport d'échange de parts de la Société Absorbée contre les actions de la Société Absorbante et montant des paiements de toute soulté en espèces, le cas échéant.</u>
4.1. Zgodnie z 516 <sup>14</sup> k.s.h. oraz art. 1023-1 w zw. z art. 1023-3 Luksemburskiej Ustawy połączenie jest przeprowadzane bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, w związku z czym nie jest ustalany stosunek wymiany udziałów Spółki Przejmowanej na akcje Spółki Przejmującej oraz nie występują żadne dopłaty.	4.1. Pursuant to 516 <sup>14</sup> of the CCC and Article 1023-1 in conjunction with Article 1023-3 of the Luxembourg Law, the merger is conducted without any increase in the share capital of the Acquiring Company and, therefore, no exchange ratio of the Acquired Company's shares for the Acquiring Company's shares is determined and no additional payments may be made.	4.1. Conformément à l'article 516 <sup>14</sup> du CCC et à l'article 1023-1 en liaison avec l'article 1023-3 de la loi luxembourgeoise, la fusion est réalisée sans augmentation du capital social de la société absorbante et, par conséquent, aucun rapport d'échange des actions de la société absorbée contre les actions de la société absorbante n'est déterminé et aucun paiement supplémentaire ne peut être effectué.
§ 5. <u>Stosunek wymiany innych papierów wartościowych Spółki Przejmowanej na papiery wartościowe Spółki Przejmującej i wysokość ewentualnych dopłat</u>	§ 5. <u>Exchange ratio of other legal securities of the Acquired Company for other legal securities of the Acquiring Company and amount of additional payments, if applicable</u>	§ 5. <u>Rapport d'échange des autres titres de la Société Absorbée contre d'autres titres de la Société Absorbante et montant des paiements de toute soulté en espèces, le cas échéant</u>
5.1. Mając na uwadze, że Spółka Przejmowana nie wyemitowała żadnych pozostałych w mocy papierów wartościowych lub innych tytułów uczestnictwa innych niż udziały, a jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej jest Spółka Przejmująca, Plan Połączenia nie zawiera postanowień dotyczących stosunku wymiany papierów wartościowych Spółki Przejmującej na papiery wartościowe Spółki Przejmowanej. W procesie połączenia Spółek Uczestniczących nie przewiduje się żadnych dopłat pieniężnych.	5.1. Considering that the Acquired Company had not issued any outstanding securities or other titles other than shares, and that the Acquired Company's sole shareholder is the Acquiring Company, the Merger Plan does not contain any provisions regarding the exchange ratio of securities of the Acquiring Company for securities of the Acquired Company. No additional cash payments shall be provided for in the merger of the Participating Companies.	5.1. Etant entendu que la Société Absorbée n'a pas émis de d'autres titres autres que des parts sociales, et que le seul associé de la Société Absorbée est la Société Absorbante, le Projet de Fusion ne contient aucune disposition concernant le rapport d'échange des titres autres que des parts sociales de la Société Absorbante contre des titres de la Société Absorbée. Aucun paiement de soulté en espèces n'est prévu dans le cadre de la Fusion.

<b>§ 6. Inne prawa przyznane przez Spółkę Przejmującą wspólnikom lub uprawnionym z innych papierów wartościowych w Spółce Przejmowanej</b>	<b>§ 6. Other rights granted by the Acquiring Company to the shareholders or holders of other legal securities in the Acquired Company</b>	<b>§ 6. Autres droits accordés par la Société Absorbante aux associés ou aux détenteurs d'autres titres de la Société Absorbée.</b>
6.1. Mając na uwadze, że Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej, a połączenie następuje bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, w procesie połączenia Spółek Uczestniczących nie dojdzie do przyznania przez Spółkę Przejmującą jakichkolwiek innych praw wspólnikom lub uprawnionym z innych papierów wartościowych w Spółce Przejmowanej.	6.1. Considering that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Acquired Company and the merger is conducted without increasing the share capital of the Acquiring Company, in the process of merger of the Participating Companies, the Acquiring Company shall not grant any other rights to the shareholders or holders of other securities in the Acquired Company.	6.1. Etant donné que la Société Absorbante est l'unique associé de la Société Absorbée et que la Fusion est réalisée sans augmentation du capital social de la Société Absorbante, dans le processus de Fusion des Sociétés Fusionnantes, la Société Absorbante n'accordera aucun autre droit aux associés ou aux détenteurs d'autres titres dans la Société Absorbée.
<b>§ 7. Inne warunki dotyczące przyznania akcji lub innych papierów wartościowych w Spółce Przejmującej</b>	<b>§ 7. Other conditions for granting shares or other legal securities in the Acquiring Company</b>	<b>§ 7. Autres conditions d'attribution d'actions ou d'autres titres de la Société Absorbante</b>
7.1. Zważywszy, że Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej, a połączenie następuje bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, w Planie Połączenia nie określa się innych warunków przyznania akcji lub innych papierów wartościowych w Spółce Przejmującej.	7.1. Considering that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Acquired Company and the merger is executed without any increase in the share capital of the Acquiring Company, the Merger Plan does not specify any other conditions for granting shares or other securities in the Acquiring Company.	7.1. Etant donné que la Société Absorbante est l'unique associé de la Société Absorbée et que la Fusion est réalisée sans augmentation de capital social de la Société Absorbante, le Projet de Fusion ne spécifie pas d'autres conditions pour l'octroi d'actions ou d'autres titres dans la Société Absorbante.
<b>§ 8. Dzień, od którego udziały lub akcje uprawniają do uczestnictwa w zysku Spółki Przejmującej, a także inne warunki dotyczące nabycia lub wykonywania tego prawa, jeżeli takie warunki zostały ustanowione</b>	<b>§ 8. Date from which shares shall entitle to participate in the profit of the Acquiring Company and other conditions for acquiring or performing this right, if such conditions have been established</b>	<b>§ 8. Date à partir de laquelle les actions donnent droit à une participation aux bénéfices de la Société Absorbante et autres conditions d'acquisition ou d'exercice de ce droit, si de telles conditions ont été établies.</b>
8.1. Z uwagi na fakt, że Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej, a połączenie następuje bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, Plan Połączenia nie zawiera postanowień dotyczących oznaczenia dat, od których udziały lub akcje uprawniają do uczestnictwa	8.1. Due to the fact that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Acquired Company and the merger is executed without increasing the share capital of the Acquiring Company, the Merger Plan does not contain provisions concerning the determination of the dates from which the shares shall entitle to participate in the profit of the Acquiring	8.1. En raison du fait que la Société Absorbante est l'unique associé de la Société Absorbée et que la fusion est réalisée sans augmentation de capital social de la Société Absorbante, le Projet de Fusion ne contient pas de dispositions concernant la détermination des

w zysku Spółki Przejmującej, a także innych warunków dotyczących nabycia lub wykonywania tego prawa.	Company or any other conditions of acquiring or performing such a right.	dates à partir desquelles les actions donnent droit à participer au bénéfice de la Société Absorbante ou toute autre condition d'acquisition ou d'exercice d'un tel droit.
<b>§ 9. Dzier, od którego inne papiery wartościowe uprawniają do uczestnictwa w zysku Spółki Przejmującej, a także inne warunki dotyczące nabycia lub wykonywania tego prawa, jeżeli takie warunki zostały ustanowione</b>	<b>§ 9. Date from which other legal securities entitle to participate in the profit of the Acquiring Company, and other conditions for acquiring or performing this right, if such conditions have been established</b>	<b>§ 9. Date à partir de laquelle d'autres titres que les actions donnent le droit de participer aux bénéfices de la Société Absorbante, et autres conditions d'acquisition ou d'exercice de ce droit, si de telles conditions ont été établies.</b>
9.1. Z uwagi na to, że Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej, a połączenie następuje bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, Plan Połączenia nie zawiera postanowień dotyczących dnia, od którego inne papiery wartościowe uprawniają do uczestnictwa w zysku Spółki Przejmującej, jak również nie ustanawia żadnych innych warunków dotyczących nabycia lub wykonywania tego prawa.	9.1. Due to the fact that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Acquired Company and the merger is executed without any increase in the share capital of the Acquiring Company, the Merger Plan does not contain any provisions as to the date on which other securities entitle to participate in the profit of the Acquiring Company, neither it establishes any other conditions for the acquisition or performance of such right.	9.1. En raison du fait que la Société Absorbante est l'unique associé de la Société Absorbée et que la Fusion est réalisée sans augmentation de capital social de la Société Absorbante, le Projet de Fusion ne contient aucune disposition quant à la date à laquelle d'autres titres que les actions donnent droit de participer au bénéfice de la Société Absorbante, ni ne fixe d'autres conditions pour l'acquisition ou la réalisation de ce droit.
<b>§ 10. Szczególne korzyści przyznane biegłym badającym Plan Połączenia lub członkom organów Spółek Uczestniczących</b>	<b>§ 10. Special benefits granted to the auditors of the Merger Plan or the members of the managing bodies of the Participating Companies</b>	<b>§ 10. Avantages particuliers accordés aux réviseurs du Projet de Fusion ou aux membres des Organes de Gestion des Sociétés Fusionnantes.</b>
10.1. W procesie połączenia żadna ze Spółek Uczestniczących szczególnych korzyści członkom organów Spółek Uczestniczących. W szczególności żadne korzyści nie zostaną przyznane członkom Organów Zarządzających.	10.1. In the process of merger none of the Participating Companies shall grant any special benefits to the members of the managing bodies of the Participating Companies. In particular no benefits would be granted to the members of the Managing Bodies.	10.1. Dans le cadre du processus de fusion, aucune des Sociétés Fusionnantes n'accordera d'avantages particuliers aux membres des Organes de Gestion des Sociétés Fusionnantes. En particulier, aucun avantage ne sera accordé aux membres des Organes de Gestion.
10.2. Z uwagi na brak obowiązku badania Planu Połączenia przez biegłego w związku z połączeniem Spółek Uczestniczących nie	10.2. Due to the lack of the obligation to examine the Merger Plan by an authorized auditor in relation to the merger	10.2. En raison de l'absence d'obligation d'examen du Projet de Fusion par un réviseur agréé en relation avec la Fusion des Sociétés

dojdzie do przyznania szczególnych korzyści biegłym.	of the Participating Companies, no special benefits would be granted to the auditors.	Fusionnantes, aucun avantage particulier ne sera accordé aux auditeurs.
<b>§ 11. Warunki wykonywania praw wierzycieli i akcjonariuszy/wspólników mniejszościowych każdej ze Spółek Uczestniczących oraz adres, pod którym można bezpłatnie uzyskać pełne informacje na temat tych warunków</b>	<b>§ 11. Terms and conditions for enforcement of rights of creditors and minority shareholders of each of the Participating Companies and the address where full information about such terms and conditions may be obtained free of charge</b>	<b>§ 11. Modalités d'application des droits des créanciers et des actionnaires/associés minoritaires de chacune des Sociétés Fusionnantes et l'adresse à laquelle des informations complètes sur ces modalités peuvent être obtenues gratuitement.</b>
11.1. Wszelkie zobowiązania Spółki Przejmowanej wobec wierzycieli zostaną przejęte przez Spółkę Przejmującą i od Dnia Połączenia wierzyciele Spółki Przejmowanej będą mogli domagać się ich uregulowania przez Spółkę Przejmującą. Z Dniem Połączenia w wierzycie Spółki Przejmowanej staną się wierzycielami Spółki Przejmującej. W związku z połączeniem Spółek Uczestniczących nie nastąpią zmiany treści wierzytelności. W konsekwencji, sytuacja wierzycieli Spółki Przejmowanej nie ulegnie pogorszeniu.	11.1. All liabilities of the Acquired Company towards its creditors shall be assumed by the Acquiring Company and from the Merger Date the creditors of the Acquired Company shall be entitled to demand payment thereof by the Acquiring Company. As of the Merger Date, the creditors of the Acquired Company would become the creditors of the Acquiring Company. No changes in the claims shall occur in relation to the merger of the Participating Companies. Consequently, the situation of the Acquired Company's creditors would not deteriorate.	11.1. Tous les engagements de la Société Absorbée envers ses créanciers seront assumés par la Société Absorbante et, à partir de la Date de Fusion, les créanciers de la Société Absorbée seront en droit d'en exiger le paiement par la Société Absorbante. A partir de la Date de Fusion, les créanciers de la Société Absorbée deviendront les créanciers de la Société Absorbante. Aucun changement dans les créances n'est à prévoir en relation avec la Fusion. Par conséquent, la situation des créanciers de la Société Absorbée ne se détériorerait pas.
11.2. Do ochrony wierzycieli Spółki Przejmującej stosowane będą art. 495-496 w zw. z art. 516 <sup>1</sup> k.s.h. w konsekwencji:	11.2. To protect the creditors of the Acquiring Company, articles 495-496 in conjunction with article 516 <sup>1</sup> of the CCC shall apply as a consequence:	11.2. Afin de protéger les créanciers de la Société Absorbante, les articles 495-496 en conjonction avec l'article 516 <sup>1</sup> du CCC s'appliquent, et en conséquence:
(a) majątek każdej ze Spółek Uczestniczących będzie zarządzany przez Spółkę Przejmującą oddzielnie, aż do dnia zaspokojenia lub zabezpieczenia wierzycieli, których wierzytelności powstały przed Dniem Połączenia, a którzy przed upływem 6 (szesciu) miesięcy od dnia ogłoszenia o połączeniu zażądali na piśmie zapłaty;	(a) the assets of each Participating Company shall be managed separately by the Acquiring Company until the date of settlement or security for creditors whose liabilities have arisen prior to the Merger Date and who have demanded payment in writing prior to 6 (six) months from the date of the merger announcement;	(a) les actifs de chacune des Sociétés Fusionnantes seront gérés séparément par la Société Absorbante jusqu'à la date de règlement ou de garantie des créanciers dont les dettes sont nées avant la date de fusion et qui ont demandé le paiement par écrit avant 6 (six) mois à compter de la date de l'annonce de la fusion;

<p>(b) w okresie odrębnego zarządzania majątkami Spółek Uczestniczących wierzycielom każdej Spółki Uczestniczącej służyć będzie pierwszeństwo zaspokojenia z majątku swojej pierwotnej dłużniczki przed wierzytelami drugiej Spółki Uczestniczącej;</p>	<p>(b) during the period of separate management of the assets of the Participating Companies, the creditors of each Participating Company shall have priority of payment from the assets of its original debtor over the creditors of the other Participating Company;</p>	<p>(b) pendant la période de gestion séparée des actifs des Sociétés Fusionnantes, les créanciers de chaque société ont priorité de paiement sur les actifs de son débiteur initial par rapport aux créanciers de l'autre société participant à la Fusion;</p>
<p>(c) wierzyciele Spółki Przejmującej lub Spółki Przejmowanej, którzy zgłosili swoje roszczenia w terminie 6 (szesiąt) miesięcy od dnia ogłoszenia o połączeniu i uprawdopodobniли, że ich zaspokojenie jest zagrożone przez połączenie, będą mogli żądać, aby sąd właściwy według siedziby Spółki Przejmującej udzielił im stosownego zabezpieczenia ich roszczeń, jeżeli zabezpieczenie takie nie zostało ustanowione przez Spółkę Przejmującą.</p>	<p>(c) the creditors of the Acquiring Company or of the Acquired Company who have filed their claims within 6 (six) months from the date of announcement of the merger and have made it probable that their settlement is endangered by the merger, shall have the right to demand that the court competent for the registered office of the Acquiring Company grant them appropriate security for their claims, if such security has not been established by the Acquiring Company.</p>	<p>(c) les créanciers de la Société Absorbante ou de la Société Absorbée qui ont déclaré leurs créances dans un délai de 6 (six) mois à compter de la date de l'annonce de la Fusion et qui ont rendu probable que leur règlement est compromis par la fusion, ont le droit d'exiger que le tribunal compétent pour le siège de la Société Absorbante leur accorde une sûreté appropriée pour leurs créances, si une telle sûreté n'a pas été constituée par la Société Absorbante.</p>
<p>11.3. Zgodnie z art. 1021-9 Luksemburskiej Ustawy, wierzyciele Spółki Przejmowanej mogą w terminie 2 (dwóch) miesięcy od dnia ogłoszenia Planu Połączenia żądać zabezpieczenia swoich roszczeń, jeżeli w ich uzasadnionej ocenie z powodu połączenia Spółek Uczestniczących zaspokojenie jakichkolwiek wymagalnych lub niewymagalnych wierzytelności tych wierzycieli jest zagrożone oraz nie uzyskali odpowiednich zabezpieczeń od Spółki Przejmowanej.</p>	<p>11.3. Pursuant to Article 1021-9 of the Luxembourg Law, creditors of the Acquired Company are entitled, within 2 (two) months from the date of announcement of the Merger Plan, to demand security for their claims if, in their reasonable opinion, due to the merger of the Participating Companies, the settlement of any outstanding or unmatured claims of such creditors is endangered and they have not obtained adequate security from the Acquired Company.</p>	<p>11.3. Conformément à l'article 1021-9 de la Loi Luxembourgeoise, les créanciers de la Société Absorbée sont en droit, dans un délai de 2 (deux) mois à compter de la date d'annonce du Projet de Fusion, d'exiger une garantie pour leurs créances si, à leur avis raisonnable, en raison de la Fusion, le règlement de toute créance en suspens ou non échue de ces créanciers est compromis et qu'ils n'ont pas obtenu de garantie adéquate de la Société Absorbée.</p>
<p>11.4. Wierzyciele mogą bezpłatnie uzyskać informacje o swoich prawach pod adresami Spółek Uczestniczących, tj. odpowiednio:</p>	<p>11.4. Creditors may obtain information on their rights free of charge at the addresses of the Participating Companies, i.e. respectively:</p>	<p>11.4. Les créanciers peuvent obtenir gratuitement des informations sur leurs droits aux adresses des Sociétés Fusionnantes, à savoir, respectivement:</p>
<p>(a) dla Spółki Przejmowanej: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga.</p>	<p>(a) for the Acquired Company: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg.</p>	<p>(a) Pour la Société Absorbée: 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg.</p>

(b) dla Spółki Przejmującej: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, Polska.	(b) for the Acquiring Company: 146 Królewiecka Street, 82-300 Elbląg, Poland.	(b) Pour la Société Absorbante: 146 Królewiecka, 82-300 Elbląg, Pologne.
11.5. Ponadto, Plan Połączenia zostanie opublikowany na stronach internetowych Spółek Uczestniczących, tj. odpowiednio pod adresem: <a href="https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/">https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/</a> dla Spółki Przejmującej oraz <a href="https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/">https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/</a> dla Spółki Przejmowanej. Plan Połączenia będzie udostępniony nieprzerwanie, co najmniej na 1 (jeden) miesiąc przed dniem złożenia wniosku o zarejestrowanie połączenia, stosownie do art. 516 § 6 w zw. z art. 516 <sup>1</sup> k.s.h.	11.5. Furthermore, the Merger Plan shall be published on the website of the Acquiring Company, i.e. at the following address: <a href="https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/">https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/</a> and on the website of the Acquired Company, i.e. at the following address: <a href="https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/">https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/</a> . The Merger Plan will be published at least 1 (one) month before the date of submission of the motion to register the merger, pursuant to art. 516 § 6 in conjunction with art. 516 <sup>1</sup> of the CCC.	11.5. En outre, le Projet de Fusion sera publié sur le site internet de la Société Absorbante, c'est-à-dire à l'adresse suivante: <a href="https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/">https://cditotomaszow.laczymysienumed.pl/</a> et de la Société Absorbée, c'est-à-dire à l'adresse suivante: <a href="https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/">https://nmghealthcare.laczymysienumed.pl/</a> . Le Projet de Fusion sera publié au moins 1 (un) mois avant la date de dépôt de la demande d'enregistrement de la fusion, conformément à l'art. 516 § 6 en liaison avec l'art. 516 <sup>1</sup> du CCC.
11.6. W Spółce Przejmowanej nie występują wspólnicy mniejszościowi. W związku z powyższym, Plan Połączenia nie określa warunków wykonywania praw wspólników mniejszościowych Spółki Przejmowanej.	11.6. There are no minority shareholders in the Acquired Company. Therefore the Merger Plan does not specify the conditions of performing rights of minority shareholders of the Acquired Company.	11.6. Il n'y a pas d'actionnaire minoritaire dans la Société Absorbée. Par conséquent, le Projet de fusion ne précise pas les conditions d'exercice des droits des actionnaires minoritaires de la société Absorbée.
11.7. W Spółce Przejmującej nie występują akcjonariusze mniejszościowi. W związku z powyższym, Plan Połączenia nie określa warunków wykonywania praw akcjonariuszy mniejszościowych Spółki Przejmującej.	11.7. There are no minority shareholders in the Acquiring Company. Therefore, the Merger Plan does not specify the conditions of performing the rights of minority shareholders of the Acquiring Company.	11.7. Il n'y a pas d'actionnaires minoritaires dans la Société Absorbante. Par conséquent, le Projet de fusion ne précise pas les conditions d'exécution des droits des actionnaires minoritaires de la Société Absorbante.
§ 12. <u>Procedury, według których zostana określone zasady udziału pracowników w ustaleniu ich praw uczestnictwa w organach Spółki Przejmującej</u>	§ 12. <u>Terms and conditions for enforcement of rights of creditors and minority shareholders of each of the Participating Companies and the address where full information about such terms and conditions may be obtained free of charge</u>	§ 12. <u>Modalités d'application des droits des créanciers et des actionnaires minoritaires de chacune des Sociétés Fusionnantes et adresse à laquelle des informations complètes sur ces modalités peuvent être obtenues gratuitement.</u>
12.1. Na Dzień Uzgodnienia Planu Połączenia stan zatrudnienia w Spółkach Uczestniczących wygląda następująco:	12.1. As at the Agreement Date of the Merger Plan, the employment in the Participating Companies is as follows:	12.1. À la date de l'accord du Projet de fusion, l'emploi dans les sociétés participantes est le suivant:

(a) Spółka Przejmowana nie zatrudnia pracowników oraz planowane jest, że Spółka Przejmowana nie będzie zatrudniała pracowników do Dnia Połączenia;	(a) The Acquired Company has no employee and it is intended that the Acquired Company will have no employee by the Merger Date;	(a) La Société Absorbée n'a aucun employé et il n'est pas prévu que la Société Absorbée en ait à la Date de Fusion ;
(b) Spółka Przejmująca zatrudnia 49 pracowników.	(b) The Acquiring Company has 49 employees.	(b) la Société Absorbante a 49 employés.
12.2. Spółka Przejmująca nie jest zobowiązana i nie posiada systemu uczestnictwa pracowników w rozumieniu Ustawy o Uczestnictwie Pracowników.	12.2. The Acquiring Company is not required to and does not have an employee participation scheme within the meaning of the Employee Participation Act.	12.2. La société Absorbante n'est pas tenue de mettre en place un système de participation des salariés au sens de la loi sur la participation des salariés et n'en a pas mis en place.
12.3. Spółka Przejmowana na Dzień Uzgodnienia nie zatrudnia pracowników i nie będzie zatrudniała pracowników do Dnia Połączenia. W związku z powyższym, Spółka Przejmowana nie jest zobowiązana i nie posiada systemy uczestnictwa pracowników w rozumieniu odpowiednich przepisów prawa luksemburskiego.	12.3. The Acquired Company as at the Agreement Date does not employ any employees and would not employ any employees until the Merger Date. Accordingly, the Acquired Company is not required to and does not have any employee participation schemes within the meaning of the relevant provisions of Luxembourg law.	12.3. A la Date de Conclusion, la Société Absorbée n'emploie aucun salarié et n'en emploierait aucun jusqu'à la Date de Fusion. Par conséquent, la Société Absorbée n'est pas tenue de mettre en place et n'a pas de système de participation des salariés au sens des dispositions pertinentes du droit luxembourgeois.
12.4. W konsekwencji, w procesie połączenia Spółek Uczestniczących, a także po Dniu Połączenia, nie występuje obowiązek przyjęcia standardowych zasad uczestnictwa pracowników.	12.4. Consequently, in the process of the merger of the Participating Companies and also after the Merger Date, there is no obligation to adopt standard employee participation rules.	12.4. Par conséquent, au cours du processus de Fusion des Sociétés Fusionnantes et également après la date de fusion, il n'y a aucune obligation d'adopter des règles standard de participation des travailleurs.
<b>§ 13. Prawdopodobny wpływ połączenia na stan zatrudnienia w Spółce Przejmującej</b>	<b>§ 13. Likely impact of the merger on employment in the Acquiring Company</b>	<b>§13. Impact probable de la Fusion sur l'emploi dans la Société Absorbée</b>
13.1. Połączenie Spółek Uczestniczących nie będzie miało wpływu na stan zatrudnienia w Spółce Przejmującej. Mając na uwadze, że Spółka Przejmowana nie zatrudnia pracowników, w procesie połączenia Spółek Uczestniczących nie nastąpi przejście zakładu pracy w rozumieniu art. 23 <sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 roku Kodeks pracy (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1320 z późn. zm.).	13.1. The merger of the Participating Companies shall not affect the employment level at the Acquiring Company. Considering that the Acquired Company does not employ any employee, in the process of merging the Participating Companies there shall be no transfer of the workplace within the meaning of Art. 23 <sup>1</sup> of the Act of 26 June 1974 Labour Code (i.e. Journal of Laws of 2020, item 1320, as amended).	13.1. La Fusion n'affectera pas le niveau d'emploi de la Société Absorbée. Considérant que la Société Absorbée n'emploie aucun salarié, il n'y aura pas de transfert du lieu de travail au sens de l'art. 23 <sup>1</sup> de la loi du 26 juin 1974 Code du travail (c'est-à-dire Journal des lois de 2020, point 1320, tel que modifié) du fait de la Fusion.

<b>§ 14. Dzień, od którego czynności Spółek Uczestniczących będą uważane dla celów rachunkowości, za czynności dokonywane na rachunek Spółki Przejmującej</b>	<b>§ 14. Date from which the activities of the Participating Companies shall be deemed, for accounting purposes, to have been performed for the account of the Acquiring Company</b>	<b>§ 14. Date à partir de laquelle les activités des Sociétés Fusionnantes seront considérées, sur le plan comptable, comme ayant été réalisées pour le compte de la Société Absorbante.</b>
14.1. Czynności Spółek Uczestniczących będą dokonywane na rachunek Spółki Przejmującej od Dnia Połączenia.	14.1. The actions of the Participating Companies shall be made for the account of the Acquiring Company from the Merger Date.	14.1. D'un point de vue comptable, Les opérations des Sociétés Fusionnantes seront considérées comme accomplies pour le compte de la Société Absorbante à compter de la Date de Fusion.
14.2. Zgodnie z art. 44a ust. 1 i ust. 3 RachU, połączenie będzie skuteczne z perspektywy rachunkowości, z Dniem Połączenia i od Dnia Połączenia wszelkie transakcje Spółki Przejmowanej będą traktowane dla celów księgowych jako transakcje Spółki Przejmującej.	14.2. Pursuant to Article 44a section 1 and section 3 of the Accounting Act, the Merger shall be effective from an accounting perspective as of the Merger Date and as of the Merger Date, all transactions of the Acquired Company shall be treated for accounting purposes as transactions of the Acquiring Company.	14.2. Conformément à l'article 44a section 1 et section 3 de la loi polonaise sur la comptabilité, la Fusion sera effective d'un point de vue comptable à la Date de Fusion et à partir de la Date de Fusion, toutes les transactions de la Société Absorbée seront traitées à des fins comptables comme des transactions de la Société Absorbante.
14.3. W celu uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości postanawia się, że czynności dokonane przez Spółkę Przejmowaną będą uznawane, dla celów rachunkowości, za czynności dokonywane na rachunek Spółki Przejmującej, od Dnia Połączenia, od godziny 0:00.	14.3. For the avoidance of any doubt, it is agreed that the transactions made by the Acquired Company shall be considered, for accounting purposes, as the transactions made for the account of the Acquiring Company, as of the Merger Date, from 0:00 a.m.	14.3. Afin d'éviter tout doute, il est convenu que les transactions effectuées par la Société Absorbée seront considérées, à des fins comptables, comme les transactions effectuées pour le compte de la Société Absorbante, à compter de la Date de Fusion, à partir de 0h00.
<b>§ 15. Informacje na temat wyceny aktywów i pasywów przenoszonych na Spółkę Przejmującą</b>	<b>§ 15. Information on valuation of assets and liabilities being transferred to the Acquiring Company</b>	<b>§ 15. Informations sur l'évaluation des actifs et des passifs transférés à la société Absorbante.</b>
15.1. Dla celów wyceny aktywów i pasywów Spółki Przejmowanej, przenoszonych w procesie połączenia na Spółkę Przejmującą, przyjęto wycenę sporządzoną metodą księgową, na podstawie bilansu Spółki Przejmowanej, sporzązonego na dzień 31 października 2021 roku, tj. w miesiącu poprzedzającym	15.1. For the purpose of valuation of the assets and liabilities of the Acquired Company, to be transferred to the Acquiring Company in the merger process, an assessment based on the accounting method has been adopted, using the balance sheet of the Acquired Company, prepared as on 31 October 2021, i.e. in the month preceding the announcement of the Merger Plan by the Acquired Company.	15.1. Pour l'évaluation des actifs et des passifs de la Société Absorbée à transférer à la Société Absorbante par suite de la de Fusion, une évaluation comptable a été adoptée, sur base du bilan de la Société Absorbée, préparé le 31 octobre 2021, c'est-à-dire dans le mois

ogłoszenie przez Spółkę Przejmowaną Planu Połączenia.		précédant l'annonce du Projet de Fusion par la Société Absorbée.
15.2. Zgodnie z zastosowaną metodą księgową wyceny aktywów i pasywów Spółki Przejmowanej przyjęto, że wartość majątku Spółki Przejmowanej jest równa wartości aktywów netto Spółki Przejmowanej, tj. kwocie 2.294.410,60 EUR..	15.2. In accordance with the accounting method of valuation of assets and liabilities of the Acquired Company, the value of the assets of the Acquired Company has been assumed to equal the value of the net assets of the Acquired Company, i.e. 2.294.410,60 EUR	15.2. Conformément à la méthode comptable d'évaluation des actifs et des passifs de la société Absorbée, la valeur des actifs de la société Absorbée a été supposée égale à la valeur de l'actif net de la société Absorbée, soit 2.294.410,60 EUR.
15.3. Wartość aktywów i pasywów Spółki Przejmowanej sporządzony na dzień 31 października 2021 roku, wynosiła 2.300.352,70 EUR (dwa miliony trzysta tysięcy trzysta pięćdziesiąt dwa euro i 70/100), tj. 10.629.469,80 PLN wartość obliczona zgodnie ze średnim kursem wymiany Narodowego Banku Polskiego z dnia 29 października 2021 roku i przedstawia się następująco: 4,6208	15.3. The value of assets and liabilities of the Acquired Company as on 31 October 2021 equals to 2.300.352,70 EUR (two million three hundred thousand three hundred fifty-two and 70/100), i.e. 10.629.469,80 PLN the value calculated according to the average exchange rate of the National Bank of Poland as on October 29, 2021 and is as follows: 4,6208.	15.2. La valeur des actifs et des passifs de la société Absorbée au 31 octobre 2021 est égale à 2.300.352,70 EUR (deux millions trois cent mille trois cent cinquante-deux euros et 70/100), soit 10.629.469,80 PLN valeur calculée en fonction du taux de change moyen de la Banque nationale de Pologne au 29 Octobre 2021 et se présente comme suit : 4,6208.
15.4. Zgodnie z art. 516 <sup>4</sup> § 1 k.s.h., wszelkie aktywa i pasywa Spółki Przejmowanej zostaną przeniesione na Spółkę Przejmującą według stanu na Dzień Połączenia.	15.4. Pursuant to article 516 <sup>4</sup> § 1 of the CCC, all assets and liabilities of the Acquired Company would be transferred to the Acquiring Company as at the Merger Date.	15.4. Conformément à l'article 516 <sup>4</sup> § 1 du CCC, tous les actifs et passifs de la Société Absorbée seraient transférés à la Société Absorbante à la Date de Fusion.
<b>§ 16. <u>Dzień zamknięcia ksiąg rachunkowych Spółek Uczestniczących w połączeniu</u></b>	<b>§ 16. <u>Closing date of the accounting books of the Participating Companies in the merger</u></b>	<b>§ 16. <u>Date de clôture des livres comptables des sociétés Fusionnantes à la fusion</u></b>
16.1. Księgi rachunkowe Spółki Przejmującej nie zostaną zamknięte w związku z połączeniem.	16.1. The accounting books of the Acquiring Company shall not be closed in relation to the merger.	16.1. Les livres comptables de la Société Absorbante ne sont pas arrêtés par suite de la Fusion.
16.2. Księgi rachunkowe Spółki Przejmowanej zostaną zamknięte na dzień poprzedzający Dzień Połączenia.	16.2. The accounting books of the Acquired Company shall be closed on the day preceding the Merger Date.	16.2. Les livres comptables de la Société Absorbée seront arrêtés la veille de la Date de Fusion.
16.3. Wartości wskazane w bilansie Spółki Przejmowanej, wyrażone w walucie EUR zostaną przeliczone na PLN zgodnie z przepisami RachU.	16.3. The values indicated in the balance sheet of the Acquired Company expressed in EUR shall be converted into PLN according to the provisions of the Accounting Act.	16.3. Les valeurs indiquées dans le bilan de la Société Absorbée exprimées en EUR seront converties en PLN conformément aux dispositions de la Loi Comptable.

<b>§ 17. Projekt statutu Spółki Przejmującej</b>	<b>§ 17. Project of the Acquiring Company's articles of a joint-stock company</b>	<b>§ 17. Projet de statuts de la société Absorbante d'une société par actions</b>
17.1. W związku z tym, że połączenie Spółek Uczestniczących zostanie przeprowadzone bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej, jak również mając na uwadze, że nie istnieją żadne inne okoliczności i zdarzenia skutkujące koniecznością zmiany statutu Spółki Przejmującej, w związku z połączeniem, nie nastąpią żadne zmiany statutu Spółki Przejmującej.	17.1. In consideration of the fact that the merger of the Participating Companies shall be effected without any increase in the share capital of the Acquiring Company, and considering that there are no other circumstances and events that result in the necessity to amend the articles of the Acquiring Company in relation to the merger, there shall be no amendments to the articles of the Acquiring Company.	17.1. Compte tenu du fait que la Fusion sera effectuée sans augmentation de capital social de la Société Absorbante, et compte tenu du fait qu'il n'existe pas d'autres circonstances et événements entraînant la nécessité de modifier les statuts de la Société Absorbante en relation avec la fusion, il n'y aura pas de modification des statuts de la Société Absorbante.
17.2. Tekst jednolity statutu Spółki Przejmującej ma brzmienie następujące:	17.2. The consolidated text of the articles of the Acquiring Company shall be as follows:	17.2. Le texte consolidé des statuts de la Société Absorbante est le suivant:
„Statut NU-MED GRUPA Spółki Akcyjnej	“Statutes of NU-MED GRUPA Joint Stock Company	„STATUTS DE NU-MED GROUPA Spółka Akcyjna (Groupe NU-MED Société Anonyme)
<b>POSTANOWIENIA OGÓLNE</b>	<b>GENERAL PROVISIONS</b>	<b>DISPOSITIONS GÉNÉRALES</b>
<b>§ 1</b>	<b>§ 1</b>	<b>Article 1</b>
1.1. Firma Spółki brzmi: NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna.	1.1. The business name of the Company is as follows: NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna (Joint Stock Company)	1.1. La Société est dénommée: NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna.
1.2. Spółka może używać skrótu firmy: NU-MED GRUPA S.A.	1.2. The Company may use its short business name: NU-MED GRUPA S.A. (JSC)	1.2. La Société peut utiliser la dénomination abrégée: NU-MED GRUPA S.A.
1.3. Spółka powstała w wyniku przekształcenia NU-MED GRUPA Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w spółkę akcyjną pod firmą NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna.	1.3. The Company was incorporated as a result of the transformation of NU-MED GRUPA Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (limited liability company) into a joint stock company under the name NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna (Joint Stock Company).	1.3. La Société a été créée suite à la transformation de NU-MED GRUPA Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością [société à responsabilité limitée] en société anonyme dénommée NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna.

<b>§ 2</b>	<b>§ 2</b>	<b>Article 2</b>
2.1. Siedzibą Spółki jest Elbląg.	2.1. The registered office of the Company is in Elbląg.	2.1. Le siège de la société est sis à Elbląg.
<b>§ 3</b>	<b>§ 3</b>	<b>Article 3</b>
3.1. Spółka działa na podstawie niniejszego Statutu.	3.1. The Company performs its functions on the basis of the hereof Statute.	3.1. La société exerce son activité sur la base des présents Statuts.
3.2. W przypadku braku stosownych postanowień Statutu, stosuje się przepisy Kodeksu Spółek Handlowych oraz innych obowiązujących ustaw.	3.2. In the absence of relevant provisions of the Statute, the provisions of the ( <i>polish</i> ) Commercial Companies Code and other applicable acts shall be applied.	3.2. En l'absence de dispositions statutaires spécifiques, la Société est soumise aux dispositions du Code des sociétés commerciales et d'autres lois en vigueur.
<b>§ 4</b>	<b>§ 4</b>	<b>Article 4</b>
4.1. Spółka działa na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.	4.1. The Company performs its functions within the territory of the Republic of Poland and outside its borders.	4.1. La Société exerce son activité sur le territoire de la République de Pologne et à l'étranger.
4.2. Spółka może tworzyć i prowadzić przedsiębiorstwa, oddziały, zakłady, filie i przedstawicielstwa w kraju, jak i za granicą, a także uczestniczyć w innych spółkach na terenie kraju i poza jego granicami z udziałem kapitału krajowego i zagranicznego.	4.2. The Company may create and conduct enterprises, branches, establishments, subsidiaries and representative offices in Poland and abroad, as well as participate in other companies in Poland and abroad, with the participation of domestic and foreign capital.	4.2. La Société peut créer et gérer des fonds de commerce, des succursales, des établissements, des filiales et des bureaux de représentation dans le pays et à l'étranger, ainsi que participer à d'autres sociétés dans le pays et à l'étranger avec la participation du capital national ou international.
<b>§ 5</b>	<b>§ 5</b>	<b>Article 5</b>
5.1. Czas trwania Spółki jest nieograniczony.	5.1. The duration of the Company is unlimited.	5.1. La durée de la Société est illimitée.
<b>§ 6</b>	<b>§ 6</b>	<b>Article 6</b>
6.1. Przedmiotem działalności spółki, zgodnie z Polską Klasifikacją Działalności jest:	6.1. According to the Polish Classification of Business Activities, the company's area of activity is:	6.1. Conformément à la classification polonaise des activités économiques [équivalent de la NAF], la Société a pour objet :
1) (uchylony);	1) (repealed);	1) (abrogé) ;
2) (uchylony);	2) (repealed);	2) (abrogé) ;
3) sprzedaż hurtowa wyrobów farmaceutycznych i medycznych (46.46.Z);	3) wholesale of pharmaceutical goods (46.46.Z);	3) commerce de gros de produits pharmaceutiques (46.46.Z);
4) sprzedaż detaliczna wyrobów farmaceutycznych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (47.73.Z);	4) dispensing chemist in specialised stores (47.73.Z);	4) commerce de détail de produits pharmaceutiques en magasin spécialisé (47.73.Z);
5) sprzedaż detaliczna wyrobów medycznych, włączając ortopedyczne, prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach (47.74.Z);	5) retail sale of medical and orthopaedic goods in specialised stores (47.74.Z);	5) commerce de détail d'articles médicaux et orthopédiques en magasin spécialisé (47.74.Z);
6) wydawanie czasopism i pozostałych periodyków (58.14.Z);	6) publishing of journals and periodicals (58.14.Z);	6) édition de revues et périodiques (58.14.Z);
7) działalność portali internetowych (63.12.Z);	7) web portals (63.12.Z);	7) activité des portails Internet (63.12.Z);
8) kupno i sprzedaż nieruchomości na własny rachunek (68.10.Z);	8) buying and selling of own real estate (68.10.Z);	8) activités des marchands de biens immobiliers (68.10.Z);
9) wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi (68.20.Z);	9) rental and operating of own or leased real estate (68.20.Z);	9) location et exploitation de biens immobiliers propres ou loués (68.20.Z);
10) działalność rachunkowo-księgowa; doradztwo podatkowe (69.20.Z);	10) accounting, bookkeeping and auditing activities; tax consultancy (69.20.Z);	10) activités comptables ; conseils fiscaux (69.20.Z);

11) działalność firm centralnych (head offices) i holdingów, z wyłączeniem holdingów finansowych (70.10.Z);	11) activities of head office and holding companies, excluding financial holding companies (70.10.Z);	11) activité des sièges sociaux et des holdings, à l'exclusion des participations financières (70.10.Z) ;
12) działalność szpitali (86.10.Z);	12) hospital activities (86.10.Z);	12) activités hospitalières (86.10.Z) ;
13) praktyka lekarska ogólna (86.21.Z);	13) general medical practice activities (86.21.Z);	13) activité des médecins généralistes (86.21.Z) ;
14) praktyka lekarska specjalistyczna (86.22.Z);	14) specialist medical practice activities (86.22.Z);	14) activité des médecins spécialistes (86.22.Z) ;
15) praktyka lekarska dentystyczna (86.23.Z);	15) dental practice activities (86.23.Z);	15) pratique dentaire (86.23.Z) ;
16) działalność fizjoterapeutyczna (86.90.A);	16) physiotherapeutical activities (86.90.A);	16) activités de physiothérapie (86.90.A) ;
17) działalność pogotowia ratunkowego (86.90.B);	17) emergency ambulance activities (86.90.B);	17) services d'ambulance (86.90.B) ;
18) praktyka pielęgniarek i położnych (86.90.C);	18) nurses and midwives activities (86.90.C);	18) pratique des infirmières et des sage-femmes (86.90.C) ;
19) działalność paramedyczna (86.90.D);	19) paramedical activities (86.90.D);	19) activités paramédicales (86.90.D) ;
20) pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej nie sklasyfikowana (86.90.E);	20) other human health activities not elsewhere classified (86.90.E);	20) autres activités de soins de santé n.c.a. (86.90.E);
21) pomoc społeczna z zakwaterowaniem zapewniająca opiekę pielęgniarską (87.10.Z);	21) social assistance with accommodation providing nursing care (87.10.Z);	21) hébergement social dispensant des soins infirmiers (87.10.Z) ;
22) pomoc społeczna z zakwaterowaniem dla osób z zaburzeniami psychicznymi (87.20.Z);	22) residential care activities for mental retardation, mental health and substance abuse (87.20.Z);	22) hébergement social pour personnes avec des troubles mentaux (87.20.Z) ;
23) pomoc społeczna z zakwaterowaniem dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych (87.30.Z);	23) residential care activities for the elderly and disabled (87.30.Z);	23) hébergement social pour personnes âgées ou handicapées physiques (87.30.Z) ;
24) pozostała pomoc społeczna z zakwaterowaniem (87.90.Z);	24) other residential care activities (87.90.Z);	24) autres activités d'hébergement social (87.90.Z);
25) pozostałe formy udzielania kredytów (64.92.Z);	25) other credit granting (64.92.Z);	25) autres formes d'octroi de crédit (64.92.Z) ;
26) pozostała finansowa działalność usługowa, gdzie indziej niesklasyfikowana, z wyjątkiem ubezpieczeń i funduszów emerytalnych (64.99.Z);	26) other financial service activities, except insurance and pension funding not elsewhere classified (64.99.Z);	26) autres activités des services financiers, hors assurance et caisses de retraite n.c.a. (64.99.Z) ;
27) hotele i podobne obiekty zakwaterowania (55.10.Z);	27) hotels and similar accommodation (55.10.Z);	27) hôtels et hébergement similaire (55.10.Z) ;
28) obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania (55.20.Z);	28) holiday and other short-stay accommodation (55.20.Z);	28) hébergement touristique et hébergement de courte durée (55.20.Z) ;
29) pozostałe zakwaterowanie (55.90.Z);	29) other accommodation (55.90.Z);	29) autres hébergements (55.90.Z) ;
30) restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne (56.10.A);	30) restaurants and other eating places (56.10.A);	30) restaurants et services de restauration fixe (56.10.A);
31) ruchome placówki gastronomiczne (56.10.B);	31) mobile eating places (56.10.B);	31) restaurants et services de restauration mobile (56.10.B) ;

32) przygotowywanie i dostarczanie żywności dla odbiorców zewnętrznych (katering) (56.21.Z);	32) event catering activities (56.21.Z);	32) préparation et fourniture d'aliments pour les bénéficiaires externes (services des traiteurs) (56.21.Z) ;
33) pozostała usługowa działalność gastronomiczna (56.29.Z);	33) other food service activities (56.29.Z);	33) autres services de restauration (56.29.Z) ;
34) przygotowywanie i podawanie napojów (56.30.Z);	34) beverage serving activities (56.30.Z);	34) débits de boissons (56.30.Z) ;
35) wynajem i dzierżawa samochodów osobowych i furgonetek (77.11.Z).	35) rental and leasing of cars and light motor vehicles (77.11.Z).	35) location et location-gérance de voitures et de véhicules automobiles légers (77.11.Z).
6.2. W przypadku, gdy prowadzenie któregośgokolwiek rodzaju działalności wymagało będzie koncesji lub zezwolenia, Spółka podejmie ten rodzaj działalności po ich uzyskaniu.	6.2. In case any type of business activity requires a concession or permit, the Company shall commence such activity after obtaining such a concession or permit.	6.2. Dans le cas où l'exercice d'un type d'activité nécessiterait une concession ou un permis, la Société entreprendra ce type d'activité après les avoir obtenus.
6.3. Przedmiot działalności Spółki obejmuje również eksport i import w podanym wyżej zakresie.	6.3. The Company's business activity shall also include exports and imports within the above scope.	6.3. La Société a également pour objet les exportations et les importations dans le cadre susmentionné.
<b>KAPITAŁ I AKCJE § 7</b>	<b>CAPITAL AND SHARES § 7</b>	<b>CAPITAL ET ACTIONS Article 7</b>
7.1. Kapitał zakładowy Spółki wynosi 1.016.007,50 złotych (jeden milion szesnaście tysięcy siedem złotych i pięćdziesiąt groszy) i dzieli się na:	7.1. The share capital of the Company is 1.016.007,50 PLN (one million sixteen thousand seven złotys and fifty groszys) and is divided into:	7.1. Le capital social de la Société s'élève à 1 016 007,50 PLN (un million seize mille sept złotys et cinquante centimes) et il est divisé en :
A) 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) imiennych akcji Serii A o numerach od 1 (jeden) do 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja;	A) 1.500.000 (one million five hundred thousand) registered Series A shares numbered from 1 (one) to 1.500.000 (one million five hundred thousand) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share;	A) 1 500 000 (un million cinq cent mille) actions nominatives de série A numérotées de 1 (un) à 1 500 000 (un million cinq cent mille) d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune ;
B) 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) imiennych akcji Serii B o numerach od 1 (jeden) do 1.500.000 (jeden milion pięćset tysięcy) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja;	B) 1.500.000 (one million five hundred thousand) registered Series B shares numbered from 1 (one) to 1.500.000 (one million five hundred thousand) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share;	B) 1 500 000 (un million cinq cent mille) actions nominatives de série B numérotées de 1 (un) à 1 500 000 (un million cinq cent mille) d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune ;
C) 86.000 (osiemdziesiąt sześć tysięcy) imiennych akcji Serii C o numerach od 70.001 (siedemdziesiąt tysięcy jeden) do 156.000 (sto pięćdziesiąt sześć tysięcy) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja;	C) 86.000 (eighty-six thousand) registered Series C shares numbered from 70.001 (seventy-one thousand) to 156.000 (one hundred and fifty-six thousand) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share;	C) 86 000 (quatre-vingt-six mille) actions nominatives de série C, numérotées de 70 001 (soixante et onze) à 156 000 (cent cinquante-six mille), d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune ;

D) 771.500 (siedemset siedemdziesiąt jeden tysięcy pięćset) akcji imiennych Serii D o numerach od 1 (jeden) do 771.500 (siedemset siedemdziesiąt jeden tysięcy pięćset) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja;	D) 771.500 (seven hundred and seventy-one thousand and five hundred) registered Series D shares numbered from 1 (one) to 771.500 (seven hundred and seventy-one thousand and five hundred) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share;	D) 771 500 (sept cent soixante et onze mille cinq cents) actions nominatives de série D numérotées de 1 (un) à 771 500 (sept cent soixante et onze mille cinq cents), d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune ;
E) 5.786.250 (pięć milionów siedemset osiemdziesiąt sześć tysięcy dwieście pięćdziesiąt) akcji imiennych Serii E o numerach od 1 (jeden) do 5.786.250 (pięć milionów siedemset osiemdziesiąt sześć tysięcy dwieście pięćdziesiąt) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja;	E) 5.786.250 (five million seven hundred eighty six thousand two hundred fifty) registered Series E shares numbered from 1 (one) to 5.786.250 (five million seven hundred eighty six thousand two hundred fifty) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share;	E) 5 786 250 (cinq millions sept cent quatre-vingt-six mille deux cent cinquante) actions nominatives de série E numérotées de 1 (un) à 5 786 250 (cinq millions sept cent quatre-vingt-six mille deux cent cinquante), d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune ;
F) 516.325 (pięćset szesnaście tysięcy trzysta dwadzieścia pięć) akcji imiennych Serii F o numerach od 1 (jeden) do 516.325 (pięćset szesnaście tysięcy trzysta dwadzieścia pięć) o wartości nominalnej 0,10 złotych (dziesięć groszy) każda akcja.	F) 516.325 (five hundred and sixteen thousand three hundred and twenty-five) registered Series F shares numbered from 1 (one) to 516.325 (five hundred and sixteen thousand three hundred and twenty-five) with a nominal value of 0,10 PLN (ten groszys) each share.	F) 516 325 (cinq cent seize mille trois cent vingt-cinq) actions nominatives de série F numérotées de 1 (un) à 516 325 (cinq cent seize mille trois cent vingt-cinq), d'une valeur nominale de 0,10 PLN (dix centimes) chacune.
7.1A. (uchylony)	7.1A. (repealed)	7.1A. (abrogé)
7.1B. (uchylony)	7.1B. (repealed)	7.1B. (abrogé)
7.1C. (uchylony)	7.1C. (repealed)	7.1C. (abrogé)
7.1D. (uchylony)	7.1D. (repealed)	7.1D. (abrogé)
7.1E. (uchylony)	7.1E. (repealed)	7.1E. (abrogé)
7.1F. (uchylony)	7.1F. (repealed)	7.1F. (abrogé)
7.1G. (uchylony)	7.1G. (repealed)	7.1G. (abrogé)
7.1H. (uchylony)	7.1H. (repealed)	7.1H. (abrogé)
7.1I. (uchylony)	7.1I. (repealed)	7.1I. (abrogé)
7.1J. (uchylony)	7.1J. (repealed)	7.1J. (abrogé)
7.1K. (uchylony)	7.1K. (repealed)	7.1K. (abrogé)
7.1L. (uchylony)	7.1L. (repealed)	7.1L. (abrogé)
7.1M. (uchylony)	7.1M. (repealed)	7.1M. (abrogé)
7.1N. (uchylony)	7.1N. (repealed)	7.1N. (abrogé)
7.1O. (uchylony)	7.1O. (repealed)	7.1O. (abrogé)
7.1P. (uchylony)	7.1P. (repealed)	7.1P. (abrogé)
7.1Q. (uchylony)	7.1Q. (repealed)	7.1Q. (abrogé)
7.1R. (uchylony)	7.1R. (repealed)	7.1R. (abrogé)
7.1S. (uchylony)	7.1S. (repealed)	7.1S. (abrogé)
7.1T. (uchylony)	7.1T. (repealed)	7.1T. (abrogé)
7.1U. (uchylony)	7.1U. (repealed)	7.1U. (abrogé)

7.1V. (uchylony)	7.1V. ( <i>repealed</i> )	7.1V. ( <i>abrogé</i> )
7.1W. (uchylony)	7.1W. ( <i>repealed</i> )	7.1W. ( <i>abrogé</i> )
7.1X. (uchylony)	7.1X. ( <i>repealed</i> )	7.1X. ( <i>abrogé</i> )
7.1Y. (uchylony)	7.1Y. ( <i>repealed</i> )	7.1Y. ( <i>abrogé</i> )
7.1Z. (uchylony)	7.1Z. ( <i>repealed</i> )	7.1Z. ( <i>abrogé</i> )
7.1AA. (uchylony)	7.1AA. ( <i>repealed</i> )	7.1AA. ( <i>abrogé</i> )
7.1BB. (uchylony)	7.1BB. ( <i>repealed</i> )	7.1BB. ( <i>abrogé</i> )
7.1CC. (uchylony)	7.1CC. ( <i>repealed</i> )	7.1CC. ( <i>abrogé</i> )
7.1DD. (uchylony)	7.1DD. ( <i>repealed</i> )	7.1DD. ( <i>abrogé</i> )
7.1EE. (uchylony)	7.1EE. ( <i>repealed</i> )	7.1EE. ( <i>abrogé</i> )
7.1FF. (uchylony)	7.1FF. ( <i>repealed</i> )	7.1FF. ( <i>abrogé</i> )
7.1GG. (uchylony)	7.1GG. ( <i>repealed</i> )	7.1GG. ( <i>abrogé</i> )
7.1HH. (uchylony)	7.1HH. ( <i>repealed</i> )	7.1HH. ( <i>abrogé</i> )
7.1II. (uchylony)	7.1II. ( <i>repealed</i> )	7.1II. ( <i>abrogé</i> )
7.1JJ. (uchylony)	7.1JJ. ( <i>repealed</i> )	7.1JJ. ( <i>abrogé</i> )
7.1KK. (uchylony)	7.1KK. ( <i>repealed</i> )	7.1KK. ( <i>abrogé</i> )
7.1LL. (uchylony)	7.1LL. ( <i>repealed</i> )	7.1LL. ( <i>abrogé</i> )
7.1MM. (uchylony)	7.1MM. ( <i>repealed</i> )	7.1MM. ( <i>abrogé</i> )
7.1NN. (uchylony)	7.1NN. ( <i>repealed</i> )	7.1NN. ( <i>abrogé</i> )
7.1OO. (uchylony)	7.1OO. ( <i>repealed</i> )	7.1OO. ( <i>abrogé</i> )
7.1PP. (uchylony)	7.1PP. ( <i>repealed</i> )	7.1PP. ( <i>abrogé</i> )
7.1QQ. (uchylony)	7.1QQ. ( <i>repealed</i> )	7.1QQ. ( <i>abrogé</i> )
7.1RR. (uchylony)	7.1RR. ( <i>repealed</i> )	7.1RR. ( <i>abrogé</i> )
7.1SS. (uchylony)	7.1SS. ( <i>repealed</i> )	7.1SS. ( <i>abrogé</i> )
7.1TT. (uchylony)	7.1TT. ( <i>repealed</i> )	7.1TT. ( <i>abrogé</i> )
7.1UU. (uchylony)	7.1UU. ( <i>repealed</i> )	7.1UU. ( <i>abrogé</i> )
7.1VV. (uchylony)	7.1VV. ( <i>repealed</i> )	7.1VV. ( <i>abrogé</i> )
7.1WW. (uchylony)	7.1WW. ( <i>repealed</i> )	7.1WW. ( <i>abrogé</i> )
7.1XX. (uchylony)	7.1XX. ( <i>repealed</i> )	7.1XX. ( <i>abrogé</i> )
7.2. Akcje imienne Serii A oraz Serii B zostały pokryte w całości wkładami pieniężnymi przed zarejestrowaniem przekształcenia Spółki.	7.2. Series A and Series B registered shares have been fully covered with cash contributions before the registration of the Company transformation.	7.2. Les actions nominatives de série A et de série B ont été entièrement libérées des apports en numéraire avant l'enregistrement de la transformation de la Société.
Wszystkie akcje imienne Serii C objęte zostały w drodze subskrypcji prywatnej, zgodnie z brzmieniem art. 431 § 2 pkt 1 Kodeksu spółek handlowych, w zamian za wkłady pieniężne.	All Series C registered shares have been covered through a private subscription, according to the art. 431 § 2 point 1 of the Commercial Companies Code, in exchange for cash contributions.	Toutes les actions nominatives de série C ont été souscrites par voie de souscription privée conformément à l'article 431 § 2 point 1 du Code des sociétés commerciales, en contrepartie des apports en numéraire.

Wszystkie akcje imienne Serii D objęte zostały w drodze subskrypcji prywatnej, zgodnie z brzmieniem art. 431 § 2 pkt 1 Kodeksu Spółek Handlowych, w zamian za wkłady pieniężne.	All Series D registered shares have been covered through a private subscription, according to art. 431 § 2 point 1 of the Commercial Companies Code, in exchange for cash contributions.	Toutes les actions nominatives de série D ont été souscrites par voie de souscription privée conformément à l'article 431 § 2 point 1 du Code des sociétés commerciales, en contrepartie des apports en numéraire.
Wszystkie akcje imienne Serii E objęte zostały w drodze subskrypcji prywatnej, zgodnie z brzmieniem art. 431 § 2 pkt 1 Kodeksu Spółek Handlowych, w zamian za wkład nie pieniężny o wartości godziwej w postaci 100% (stu procent) udziałów w kapitale zakładowym Healthcare Investments S.à r.l z siedzibą w Luksemburgu (adres: 2 avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg), wpisanej do Registre de Commerce et des Sociétés w Luksemburgu pod numerem B 171197, posiadającej kapitał zakładowy w wysokości 158.375,00 (sto pięćdziesiąt osiem tysięcy trzysta siedemdziesiąt pięć) Euro, tj. 6.335 (sześć tysięcy trzysta trzydziestki pięć) udziałów (na które składa się: (a) 337 udziałów klasy 1, (b) 3.946 udziałów klasy 2, (c) 397 udziałów klasy 3, (d) 732 udziałów klasy 4, (e) 923 udziałów klasy 5) – o wartości nominalnej 25 EUR (dwadzieścia pięć Euro) każdy udział i łącznej wartości nominalnej 158.375 EUR (sto pięćdziesiąt osiem tysięcy trzysta siedemdziesiąt pięć Euro).	All the Series E registered shares have been covered through a private subscription according to art. 431 § 2 point 1 of the Commercial Companies Code in exchange for a non-cash contribution with a fair value of 100% (one hundred percent) shares in the share capital of Healthcare Investments S.à r.l with its registered office in Luxembourg (address: 2 avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg), registered in the Registre de Commerce et des Sociétés in Luxembourg under number B 171197, with a share capital of €158.375,00 (one hundred and fifty-eight thousand three hundred and seventy-five), i.e. 6.335 (six thousand three hundred and thirty-five) shares (which consists of: (a) 337 Class 1 shares, (b) 3.946 Class 2 shares, (c) 397 Class 3 shares, (d) 732 Class 4 shares, (e) 923 Class 5 shares) - with a nominal value of €25 (twenty-five Euros) per share and a total nominal value of €158.375 (one hundred and fifty-eight thousand three hundred and seventy-five Euros).	Toutes les actions nominatives de série E ont été souscrites par voie de souscription privée conformément à l'article 431 § 2 point 1 du Code des sociétés commerciales, en contrepartie d'un apport en nature d'une juste valeur sous la forme de 100% (cent pour cent) de parts sociales de Healthcare Investments S.à r.l siége à Luxembourg (adresse : 2 avenue Charles de Gaulle, L-1653 Luxembourg), immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés à Luxembourg sous le numéro B171197, au capital social de 158 375,00 EUR (cent cinquante-huit mille trois cent soixantequinze), soit 6 335 (six mille trois cent trente-cinq) parts sociales (comprenant : (a) 337 parts sociales de classe 1, (b) 3 946 parts sociales de classe 2, (c) 397 parts sociales de classe 3, (d) 732 parts sociales de classe 4, (e) 923 parts sociales de classe 5) – d'une valeur nominale de 25 EUR (vingt-cinq euros) chacune et d'une valeur nominale totale de 158 375 EUR (cent cinquante-huit mille trois cent soixantequinze euros).
Wszystkie akcje imienne Serii F objęte zostały w drodze subskrypcji prywatnej, zgodnie z brzmieniem art. 431 § 2 pkt 1 Kodeksu Spółek Handlowych w zamian za wkłady pieniężne.	All Series F registered shares have been covered through a private subscription, according to art. 431 § 2 point 1 of the Commercial Companies Code, in exchange for cash contributions.	Toutes les actions nominatives de série F ont été souscrites par voie de souscription privée conformément à l'article 431 § 2 point 1 du Code des sociétés commerciales, en contrepartie des apports en numéraire.
7.3. Spółka może emitować akcje imienne lub akcje na okaziciela. Na żądanie akcjonariusza Spółki może być dokonywana zamiana akcji na okaziciela na akcje imienne. Nie może być dokonywana zamiana akcji imiennych na akcje na okaziciela.	7.3. The Company may issue registered shares or bearer shares. On demand of the shareholder of the Company, conversion of bearer shares into registered shares may be made. Conversion of registered shares into bearer shares cannot be performed.	7.3. La société peut émettre des actions nominatives ou des actions au porteur. À la demande d'un actionnaire de la Société, les actions au porteur peuvent être converties en actions nominatives. La conversion d'actions nominatives en actions au porteur n'est pas autorisée.
7.4. Akcje są niepodzielne i mogą być wydawane w odcinkach zbiorowych.	7.4. Shares are indivisible and may be issued in collective share certificates.	7.4. Les actions sont indivisibles et peuvent être émises en coupons collectifs.
7.5. Akcje nie są uprzywilejowane. Każda akcja daje posiadaczowi 1 (jeden) głos na Walnym Zgromadzeniu.	7.5. Shares are not preferential. Each share gives its holder 1 (one) vote at the General Meeting.	7.5. Les actions ne sont pas des actions préférentielles. Chaque action donne à son détenteur 1 (une) voix à l'Assemblée Générale.
7.6. (uchylony)	7.6. (repealed)	7.6. (abrogé)

7.7. Kapitał zakładowy może być podwyższony na zasadach określonych uchwałą Walnego Zgromadzenia w drodze emisji nowych akcji lub w drodze podwyższenia wartości nominalnej dotychczasowych akcji.	7.7. The share capital may be increased on the principles determined by a resolution of the General Meeting by way of issuing new shares or by way of increasing the nominal value of the existing shares.	7.7. Le capital social peut être augmenté selon les modalités spécifiées dans une résolution de l'Assemblée Générale par voie d'émission d'actions nouvelles ou par augmentation de la valeur nominale des actions existantes.
7.8. Pozbawienie prawa poboru może nastąpić na mocy uchwały Walnego Zgromadzenia wydanej z zachowaniem warunków określonych w bezwzględnie obowiązujących przepisach prawa i niniejszym Statucie.	7.8. The preemptive right may be waived by a resolution of the General Meeting issued in compliance with the conditions specified in the mandatory provisions of law and these Statutes.	7.8. Le droit de préemption peut être supprimé en vertu d'une résolution de l'Assemblée Générale prise dans le respect des conditions prévues par les dispositions impératives de la loi et les présents Statuts.
7.8a Spółka może emitować obligacje, w tym obligacje zamienne na akcje.	7.8a The Company may issue bonds, including bonds convertible to shares.	7.8a La Société peut émettre des obligations, y compris des obligations convertibles en actions.
7.9. W myśl Kodeksu Spółek Handlowych założycielami Spółki są: 1) Pani Hanna Katarzyna Niewadzioł, 2) Pani Jolanta Anna Niewadzioł, 3) Pan Krzysztof Marek Urbaniak.	7.9. In accordance with the Commercial Companies Code, the founders of the Company are: 1) Mrs. Hanna Katarzyna Niewadzioł, 2) Mrs. Jolanta Anna Niewadzioł, 3) Mr. Krzysztof Marek Urbaniak.	7.9. Conformément au Code des sociétés commerciales, les fondateurs de la Société sont : 1) Madame Hanna Katarzyna Niewadzioł, 2) Madame Jolanta Anna Niewadzioł, 3) Monsieur Krzysztof Marek Urbaniak.
7.10. Na potrzeby niniejszego Statutu „ <b>Investor</b> ” oznacza Healthcare Holding S.à r.l. z siedzibą w Luksemburgu.	7.10. For the purposes of this Statute "Investor" shall mean Healthcare Holding S.à r.l. with its registered office in Luxembourg.	7.10. Aux fins des présents Statuts, l' « <b>Investisseur</b> » désigne Healthcare Holding S.à r.l. sise à Luxembourg.
7.11. Na potrzeby niniejszego Statutu „ <b>Właściciele</b> ” oznacza: Krzysztofa Marka Urbaniaka i Henryka Marka Niewadzioła, a także ich spadkobierców a „ <b>Właściciel</b> ” oznacza którykolwiek z nich.	7.11. For the purposes of this Statute, "Owners" shall mean: Krzysztof Mark Urbaniak and Henryk Marek Niewadzioł, as well as their heirs and "Owner" means any of them.	7.11. Aux fins des présents Statuts, on entend par « <b>Propriétaires</b> » : Messieurs Krzysztof Marek Urbaniak et Henryk Marek Niewadzioł, ainsi que leurs héritiers, et le terme « <b>Propriétaire</b> » désigne l'un d'entre eux.
<b>§ 8</b>	<b>§ 8</b>	<b>Article 8</b>
8.1. (usunięty)	8.1. (removed)	8.1. (supprimé)

8.1a Dokonanie przez kogoś z akcjonariuszy jakiejkolwiek czynności rozporządzającej lub zobowiązującej do przeniesienia („Zbycie”) lub Obciążenia wszystkich lub części przysługujących mu akcji imiennych Spółki lub udziału w akcji imiennej, do której prawa przysługują łącznie więcej niż jednej osobie, wymaga uprzedniej zgody Inwestora oraz Właścicieli (wyrażonych pod rygorem nieważności na piśmie), a każde Zbycie akcji imiennej bez uzyskania ich zgody uznaje się za bezskuteczne wobec pozostałych akcjonariuszy i Spółki. Zgodę, o której mowa w poprzednim zdaniu może w imieniu Inwestora i każdego z Właścicieli wyrazić także pełnomocnik. Pełnomocnikiem Właściciela może być także Inwestor, a pełnomocnikiem Inwestora także każdy z Właścicieli.	8.1a The execution by any shareholder of a dispositive or binding action of any kind to transfer ("Disposal") or Encumbrance of all or any part of its registered shares in the Company or of an interest in a registered share to which more than one person is jointly entitled, shall require the prior consent of the Investor and the Owners (expressed to be null and void in writing) and any Disposal of a registered share without their consent shall be deemed to be ineffective against the other shareholders and the Company. The consent referred to in the previous sentence may also be given by a proxy on behalf of the Investor and each of the Owners. The proxy of an Owner may also be the Investor, and the proxy of the Investor may also be each of the Owners.	8.1a Un actionnaire ne peut réaliser un acte de disposition ou d'engagement au transfert (la « Cession ») ou à la Constitution de Sûreté sur tout ou partie de ses actions nominatives dans la Société ou d'un intérêt dans une action nominative à laquelle plus d'une personne ont droit conjointement, qu'avec le consentement préalable de l'Investisseur et des Propriétaires (exprimé par écrit à peine de nullité) et toute Cession d'une action nominative sans leur consentement est considérée comme inopposable à l'égard des autres actionnaires et de la Société. Le consentement visé dans la phrase précédente peut également être donné par un mandataire agissant au nom de l'Investisseur et de chacun des Propriétaires. En qualité du mandataire du Propriétaire peut également agir l'Investisseur et le en qualité du mandataire de l'Investisseur peut également agir l'un des Propriétaires.
8.1b (uchylony)	8.1b (repealed)	8.1b (abrogé)
8.2. (uchylony)	8.2. (repealed)	8.2. (abrogé)

8.2a. Jeżeli co innego nie wynika z odpowiednich warunków emisji, do dnia 31 grudnia 2026 roku dokonanie przez którykolwiek z obligatariuszy Zbycia wszystkich lub części posiadanych obligacji imiennych wyemitowanych przez Spółkę lub udziału w obligacji imiennej, do której prawa przysługują łącznie więcej niż jednej osobie lub dokonanie jakiegoś kolwiek czynności powodującej Obciążenie wszystkich lub części posiadanych obligacji imiennych wyemitowanych przez Spółkę lub udziału w obligacji imiennej, do której prawa przysługują łącznie więcej niż jednej osobie jakimkolwiek prawem rzeczowym lub obligacyjnym wymaga zgody Walnego Zgromadzenia Spółki, a każde Zbycie lub Obciążenie obligacji imiennej dokonane bez takiej zgody uznaje się za bezskuteczne wobec akcjonariuszy oraz Spółki. Obligatariusz występujący o zgodę Walnego Zgromadzenia Spółki na Obciążenie obligacji imiennych zobowiązany jest przedstawić Walnemu Zgromadzeniu Spółki projekt umów, na podstawie których ma nastąpić Obciążenie, w tym umowy, z której wynikają wierzytelności zabezpieczane, a zgoda Walnego Zgromadzenia Spółki na Obciążenie obligacji imiennych dla swej ważności winna obejmować także zgodę na treść tych umów.	8.2a. Unless otherwise provided in the relevant terms and conditions of the issue, until 31 December 2026, if any bondholder disposes of all or part of its registered bonds issued by the Company or of its interest in a registered bond to which more than one person has joint rights, or takes any action which results in the Encumbrance of all or part of its registered bonds issued by the Company or of its interest in a registered bond to which rights are jointly held by more than one person by any right in rem or by obligation shall require the consent of the General Meeting of the Company, and any Disposal or Encumbrance of a registered bond made without such consent shall be deemed to be ineffective towards the shareholders and the Company. A bondholder requesting the consent of the General Meeting of the Company for the Encumbrance of registered bonds shall be obliged to present to the General Meeting of the Company a draft of the agreements based on which the Encumbrance shall be performed, including the agreement from which the secured receivables arise, and the consent of the General Meeting of the Company for the Encumbrance of registered bonds shall also include the consent to the content of such agreements.	8.2a. Sauf disposition contraire des conditions d'émission correspondantes, jusqu'au 31 décembre 2026, la cession par un des obligataires de tout ou partie de ses obligations nominatives émises par la Société ou de son intérêt dans une obligation nominative détenue conjointement par plusieurs personnes, ou la réalisation de tout acte ayant pour effet la Constitution de Sûreté sur tout ou partie de ses obligations nominatives émises par la Société ou son intérêt dans une obligation nominative, détenue conjointement par plusieurs personnes, d'un quelconque droit réel ou obligataire, requiert l'agrément de l'Assemblée Générale de la Société, et toute Cession ou toute Constitution de Sûreté sur une obligation nominative effectuée sans ledit agrément est considérée comme inopposable à l'égard des actionnaires et de la Société. Un Obligataire qui demande le consentement de l'Assemblée Générale de la Société pour la Constitution de Sûreté sur les obligations nominatives est tenu de présenter à l'Assemblée Générale de la Société un projet des conventions sur la base desquelles le Nantissement doit avoir lieu, y compris la convention dont découlent les créances garanties, et le consentement de l'Assemblée Générale de la Société pour la Constitution de Sûreté sur les obligations nominatives doit, pour être valable, contenir également l'approbation du contenu de ces conventions.
8.3. (uchylony)	8.3. (repealed)	8.3. (abrogé)
8.4. (uchylony)	8.4. (repealed)	8.4. (abrogé)
8.5. (uchylony)	8.5. (repealed)	8.5. (abrogé)
8.6. (uchylony)	8.6. (repealed)	8.6. (abrogé)
8.7. (uchylony)	8.7. (repealed)	8.7. (abrogé)
8.8. (uchylony)	8.8. (repealed)	8.8. (abrogé)
8.9. (uchylony)	8.9. (repealed)	8.9. (abrogé)
8.10. Zarząd dokona wpisu nabywcy akcji Spółki do księgi akcyjnej tylko jeżeli Zbycie akcji Spółki nastąpiło bez naruszenia postanowień niniejszego §8, a odmówi wpisu w księdze akcyjnej jeżeli Zbycie zostało dokonane z naruszeniem niniejszego §8.	8.10. The Management Board shall enter the purchaser of the Company's shares in the share register only if the Disposal of the Company's shares was made without violating the provisions of this §8, and shall refuse to enter it in the share register if the Disposal was made in violation of this §8.	8.10. Le Directoire ne procède à l'inscription de l'acquéreur des actions de la Société dans le registre des actions que si la Cession des actions de la Société a eu lieu sans violation du présent article 8, et refuse l'inscription dans le registre des actions si la Cession a eu lieu en violation du présent article 8.
8.11. (uchylony)	8.11. (repealed)	8.11. (abrogé)

8.12. Procedura opisana w niniejszym §8 nie ma zastosowania do Zbycia akcji Spółki przez którykolwiek akcjonariusza Spółki na rzecz Spółki, w celu ich umorzenia.	8.12. The procedure described in this §8 shall not apply to the Disposal of shares of the Company by any shareholder of the Company to the Company for the purpose of redemption.	8.12. La procédure décrite dans le présent article 8 ne s'applique pas à la Cession d'actions de la Société par un des actionnaires de la Société au bénéfice de la Société en vue de leur annulation.
8.13. Ograniczenia dotyczące Zbycia lub Obciążenia opisane w niniejszym § 8 nie będą miały zastosowania: (i) w sytuacji dochodzenia zaspokojenia przez zastawnika z jakichkolwiek zastawów (w tym finansowych i rejestrowych) ustanowionych na akcjach Spółki, w tym poprzez pozasądowe sposoby zaspokojenia zastawnika przewidziane ustawą o zastawie rejestrów i rejestrze zastawów oraz ustawą o niektórych zabezpieczeniach finansowych; oraz (ii) do jakiegokolwiek Zbycia lub Obciążenia akcji Spółki dokonanego po dochodzeniu przez zastawnika zaspokojenia z tych akcji (w szczególności po przejęciu akcji Spółki na własność lub ich zbycia w drodze przetargu publicznego). W sytuacjach opisanych w niniejszym ust. 8.13 na Zbycie lub Obciążenie akcji Spółki nie będzie wymagana zgoda żadnego organu Spółki ani Inwestora ani żadnego z Właścicieli.	8.13. The restrictions on Disposal or Encumbrance described in this §8 shall not apply: (i) in the event that the pledgee is pursuing a claim for payment from any pledges (including financial and registered pledges) established on the Company's shares, including through non-judicial means of satisfying the pledgee as provided for in the act on the registered pledge and the pledge register and the act on certain financial securities; and (ii) to any Disposal or Encumbrance of the Company's shares made after the pledgee has pursued a claim for payment from such shares (in particular, after the Company's shares have been taken into possession or disposed of by public tender). Under the circumstances described in this subsection 8.13, the consent of any authority of the Company or the Investor or any Owner shall not be required for any Disposal or Encumbrance of shares of the Company.	8.13. Les restrictions concernant la Cession ou la Constitution de Sûreté décrites dans le présent article 8 ne s'appliquent pas : (i) lorsque le créancier nanti cherche à satisfaire les créances sur tout nantissement (y compris les nantissements financiers et enregistrés) constitués sur les actions de la Société, y compris par des moyens extrajudiciaires de satisfaire le créancier nanti prévus dans la loi sur le nantissement enregistré et la loi sur certaines garanties financières ; et (ii) à toute Cession ou la Constitution de Sûreté sur les actions de la Société réalisée après la procédure de recouvrement sur ces actions par le créancier nanti (notamment après la prise de possession des actions de la Société ou leur cession par voie d'offre publique). Dans les situations décrites dans le présent paragraphe 8.13, la Cession ou la Constitution de Sûreté sur les actions de la Société ne requiert aucun consentement d'un quelconque organe de la Société ou de l'Investisseur ou de l'un des Propriétaires.
<b>§ 9 (uchylony)</b>	<b>§ 9 (repealed)</b>	<b>Article 9 (abrogé)</b>
<b>§ 10</b>	<b>§ 10</b>	<b>Article 10</b>
10.1. Akcje Spółki mogą być umorzone wyłącznie za zgodą akcjonariusza w drodze nabywania przez Spółkę (umorzenie dobrowolne). Umorzenie akcji następuje poprzez obniżenie kapitału zakładowego.	10.1. The Company's shares may be redeemed only with the shareholder's consent through purchase by the Company (voluntary redemption). The redemption of shares takes place by way of decrease in the share capital.	10.1. Les actions de la Société ne peuvent être annulées qu'avec l'accord de l'actionnaire par voie de leur acquisition par la Société (annulation volontaire). L'annulation des actions a lieu par la diminution du capital social.
10.2. Za zgodą akcjonariusza umorzenie akcji może nastąpić bez wynagrodzenia. Zgoda akcjonariusza na umorzenie akcji bez wynagrodzenia musi zostać wyrażona na piśmie pod rygorem nieważności.	10.2. Shares can be redeemed without remuneration with shareholder's consent. Shareholder's consent to the redemption of shares without remuneration is required to be in writing to be valid.	10.2. Avec l'accord de l'actionnaire, les actions peuvent être annulées sans contrepartie. Le consentement de l'actionnaire à l'annulation des actions sans contrepartie doit être donné par écrit, à peine de nullité.
10.3. Umorzenie akcji Spółki wymaga uchwały Walnego Zgromadzenia, która określa w szczególności: 1) podstawę prawną umorzenia akcji,	10.3. Redemption of the Company's shares requires a resolution of the General Meeting, which defines in particular: 1) the legal basis for the redemption of shares,	10.3. L'annulation des actions de la Société requiert une résolution de l'Assemblée Générale qui doit notamment préciser : 1) le cadre juridique de l'annulation des actions,

2) wysokość wynagrodzenia przysługującego akcjonariuszowi akcji umorzonych, bądź uzasadnienie umorzenia akcji bez wynagrodzenia,	2) amount of remuneration due to the shareholder of the redeemed shares or justification of the redemption of shares without remuneration,	2) le montant de la contrepartie à payer à l'actionnaire titulaire des actions annulées ou une justification de l'annulation des actions sans contrepartie,
3) sposób obniżenia kapitału zakładowego.	3) manner of decreasing the share capital.	3) les modalités de réduction du capital social.
<b>§ 11</b>	<b>§ 11</b>	<b>Article 11</b>
11.1. Poza kapitałem zakładowym i kapitałem zapasowym Spółka może tworzyć następujące kapitały: a) kapitały rezerwowe; b) inne kapitały i fundusze określone uchwałą Walnego Zgromadzenia.	11.1. Besides the share capital and supplementary capital, the Company may create the following capitals: a) reserve capitals; b) other capitals and funds defined by a resolution of the General Meeting.	11.1. Outre le capital social et la réserve légale, la Société peut créer les capitaux suivants : a) les fonds de réserve ; b) d'autres capitaux et fonds déterminés par une résolution de l'Assemblée Générale.
11.2. O użyciu kapitału zapasowego i kapitału rezerwowego rozstrzyga Walne Zgromadzenie. Jednakże części kapitału zapasowego w wysokości jednej trzeciej kapitału zakładowego można użyć jedynie na pokrycie straty wykazanej w sprawozdaniu finansowym.	11.2. The General Meeting shall decide on the allocation of the supplementary capital and the reserve capital. However, a part of the supplementary capital equal to one third of the share capital may be used only to cover the loss reported in the financial statements.	11.2. L'utilisation de la réserve légale et du fonds de réserve est décidée par l'Assemblée Générale. Toutefois, un tiers de la réserve légale ne peut être utilisé que pour couvrir la perte découlant des comptes annuels.
<b>ORGANY SPOŁKI § 12</b>	<b>GOVERNING BODIES OF THE COMPANY § 12</b>	<b>ORGANES SOCIAUX Article 12</b>
12.1. Organami Spółki są: a) Zarząd, b) Rada Nadzorcza, c) Walne Zgromadzenie.	12.1. The governing bodies of the Company shall be: a) Management Board, b) Supervisory Board, c) General Meeting.	12.1. Les organes de la Société sont : a) Le Directoire, b) Le Conseil de surveillance, c) L'Assemblée Générale.
<b>ZARZĄD § 13</b>	<b>MANAGEMENT BOARD § 13</b>	<b>DIRECTOIRE Article 13</b>
13.1. Zarząd jest organem kolegialnym i składa się z dwóch lub trzech członków powoływanych na stanowiska: (a) Prezesa Zarządu, (b) Wiceprezesa Zarządu lub (c) Członka Zarządu.	13.1. The Management Board shall be a collegial body and shall consist of two or three members appointed as: (a) President of the Management Board, (b) Vice-President of the Management Board or (c) Member of the Management Board.	13.1. Le Directoire est un organe collégial composé de deux ou trois membres nommés à la fonction de : (a) Président du Directoire, (b) Vice-président du Directoire ou (c) Membre du Directoire.
13.2. Członkowie Zarządu pierwszej kadencji powołani zostali w trakcie przekształcenia Spółki ze spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w spółkę akcyjną.	13.2. Members of the Management Board of the first mandate were appointed during the transformation of the Company from a limited liability company into a joint stock company.	13.2. Les membres du premier Directoire ont été nommés lors de la transformation de la Société d'une société à responsabilité limitée en une société anonyme.

<p>13.3. Kompetencja do powoływania i odwoływania członków Zarządu przysługuje odpowiednio: (i) Inwestorowi, (ii) łącznie Właścicielom oraz (iii) łącznie Inwestorowi i Właścicielowi. Uprawnienia, o których mowa w poprzednim zdaniu, wykonywane są w ten sposób, że: (a) Prezes Zarządu jest powoływany i odwoływany przez Inwestora poprzez złożenie pisemnego oświadczenia Spółce, Właścicielom i zainteresowanej osobie, (b) Wiceprezes Zarządu jest powoływany i odwoływany przez Właścicieli poprzez złożenie wspólnego pisemnego oświadczenia doręczonego Spółce, Inwestorowi i zainteresowanej osobie, (c) Członek Zarządu jest powoływany przez Inwestora i Właścicieli poprzez złożenie wspólnego pisemnego oświadczenia doręczonego Spółce i zainteresowanej osobie, (d) Członek Zarządu jest odwoływany przez Inwestora poprzez złożenie pisemnego oświadczenia Spółce, Właścicielom i zainteresowanej osobie lub przez Właścicieli poprzez złożenie wspólnego pisemnego oświadczenia doręczonego Spółce, Inwestorowi i zainteresowanej osobie.</p>	<p>13.3. To appoint and remove members of the Management Board, accordingly, the power shall be granted to: (i) the Investor, (ii) jointly the Owners, and (iii) jointly the Investor and the Owners. Pursuant to the preceding sentence, those rights shall be performed in such a manner that: (a) the President of the Management Board shall be appointed and removed by the Investor by a written statement delivered to the Company, the Owners and the person concerned, (b) the Vice-President of the Management Board shall be appointed and removed by the Owners by a joint written statement delivered to the Company, the Investor and the person concerned, (c) Member of the Management Board shall be appointed by the Investor and the Owners by a joint written statement delivered to the Company and the person concerned, (d) Member of the Management Board shall be removed by the Investor by a joint written statement delivered to the Company, the Owners and the person concerned or by the Owners by a joint written statement delivered to the Company, the Investor and the person concerned.</p>	<p>13.3. Les membres du Directoire sont nommés et révoqués par : (i) l'Investisseur, (ii) les Propriétaires agissant conjointement et (iii) à l'Investisseur et aux Propriétaires agissant conjointement. Les pouvoirs visés à la phrase précédente sont exercés de la manière suivante : (a) le Président du Directoire est nommé et révoqué par l'Investisseur par déclaration écrite à la Société, aux Propriétaires et à la personne concernée, (b) le Vice-président du Directoire est nommé et révoqué par les Propriétaires par déclaration écrite conjointe remise à la Société, à l'Investisseur et à la personne concernée, (c) tout membre du Directoire est nommé par l'Investisseur et les Propriétaires par déclaration écrite conjointe remise à la Société et à la personne concernée, (d) le membre du Directoire est révoqué par l'Investisseur par déclaration écrite à la Société, aux Propriétaires et à la personne concernée ou par les Propriétaires par déclaration écrite conjointe remise à la Société, à l'Investisseur et à la personne concernée.</p>
<p>13.4. Jeżeli wobec któregokolwiek z członków Zarządu istnieje Podstawa Odwołania (zdefiniowana w ust. 13.8.) Walne Zgromadzenie jest uprawnione do jego odwołania bezwzględną większością głosów. Do powołania nowego członka Zarządu w miejsce członka odwołanego z uwagi na zaistnienie Podstawy Odwołania mają zastosowanie postanowienia ust. 13.3., przy czym uprawnienia, o których mowa w ust. 13.3. są ograniczone w ten sposób, że osoby odwołanej ze składu Zarządu z uwagi na zaistnienie Podstawy Odwołania nie można ponownie powołać do Zarządu, chyba, że w odniesieniu do Podstawy Odwołania, o której mowa w ust. 13.8 Podstawa Odwołania zostanie uchylona, tj. zapadnie prawomocne orzeczenie uniewinniające lub umarzające postępowanie karne.</p>	<p>13.4. In the event that any of the Management Board members should be dismissed accordingly to Basis for Removal (as defined in subsection 13.8.) the General Meeting shall be entitled to dismiss such member by an absolute majority of votes. To appoint a new member of the Management Board on replacement of the member dismissed due to the occurrence of a Basis for Removal the provisions of subsection 13.3. shall apply, however, the rights referred to in subsection 13.3. shall be limited in the following manner: a person dismissed from the Management Board due to the occurrence of a Basis for Removal cannot be reinstated to the Management Board, unless in relation to a Basis for Removal referred to in subsection 13.8 the Basis for Removal is revoked, i.e. a final and binding ruling acquitting or discontinuing criminal proceedings occurs.</p>	<p>13.4. S'il existe un Juste Motif de révocation d'un membre du Directoire (tel que défini au paragraphe 13.8.), l'Assemblée Générale est habilitée à le révoquer à la majorité absolue des voix. La nomination d'un nouveau membre du Directoire en remplacement du membre révoqué en raison de la survenance d'un Juste Motif est soumise aux dispositions du point 13.3., les pouvoirs visés au point 13.3. étant limités de telle sorte qu'une personne révoquée de la composition du Directoire pour Juste Motif ne peut pas être nommée à nouveau au Directoire, à moins que le Juste Motif visé au point 13.8 ne soit annulé, c'est-à-dire qu'une décision de relaxe ou de non-lieu des poursuites pénales, passée en force de chose jugée, ne soit rendue.</p>
<p>13.5. Kadencja Zarządu trwa 5 (pięć) lat i jest wspólna dla wszystkich członków Zarządu.</p>	<p>13.5. The Management Board's term of office shall last 5 (five) years and is mutual for all members of the Management Board.</p>	<p>13.5. Le Directoire est nommé pour une durée de 5 (cinq) ans pour un mandat commun de tous les membres du Directoire.</p>

13.6. Mandaty członków Zarządu wygasają z dniem odbycia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy ich urzęduowania.	13.6. The term of office of the Management Board members shall expire on the day of the General Meeting which approves the financial statements for the last full financial year of their term of office.	13.6. Les mandats des membres du Directoire expirent au plus tard le jour de l'Assemblée Générale approuvant les comptes annuels du dernier exercice complet de l'exercice de leurs fonctions.
13.7. Mandaty członków Zarządu wygasają także w wypadku: a) śmierci, b) rezygnacji wysłanej do Spółki, Inwestora i Właścicieli (przy czym rezygnacja jest skuteczna w dacie jej doręczenia ostatniemu z tych podmiotów jeżeli członek Zarządu nie oznaczył w oświadczeniu w przedmiocie złożenia rezygnacji daty późniejszej) lub złożonej w trakcie posiedzenia Walnego Zgromadzenia, c) odwołania ze składu Zarządu.	13.7. The terms of office of the Management Board members shall also expire in the event of: a) death, b) in the event of a resignation sent to the Company, Investor and Owners (with the reservation that the resignation shall be effective as of the date of its delivery to the last of these entities if the member of the Management Board has not specified a later date in his/her statement of resignation) or submitted during a General Meeting, c) dismissal from the Management Board.	13.7. Les mandats des membres du Directoire expirent également en cas de : a) décès ; b) démission adressée à la Société, à l'Investisseur et aux Propriétaires (la démission étant effective à la date de sa remise à la dernière de ces entités si le membre du Directoire n'a pas indiqué une date ultérieure dans sa déclaration de démission) ou présentée lors de la séance de l'Assemblée Générale ; c) révocation de la composition du Directoire.
13.8. Podstawa Odwołania, o której mowa w ust. 13.4. oznacza w odniesieniu do członka Zarządu Spółki jeden z następujących dokumentów:	13.8. The Basis for Removal referred to in subsection 13.4 shall mean, regarding a member of the Company's Management Board, any of the following:	13.8. Le Juste Motif visé au paragraphe 13.4 signifie, en ce qui concerne un membre du Directoire de la Société, l'un des documents suivants :
a) postanowienie właściwego organu prowadzącego postępowanie przygotowawcze o przedstawieniu zarzutów popełnienia przestępstwa z winy umyślnej, akt oskarżenia obejmujący zarzut popełnienia przestępstwa ściganego z oskarżenia publicznego z winy umyślnej, nieprawomocny lub prawomocny wyrok warunkowo umarzający postępowanie lub skazujący za popełnienie przez Członka Zarządu z winy umyślnej przestępstwa ściganego z oskarżenia publicznego lub przestępstwa ściganego z oskarżenia prywatnego,  b) orzeczenie Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie zasądzające na rzecz Inwestora od któregokolwiek z Właścicieli zapłatę całości lub części kary umownej lub wyrok oddalający roszczenie o zapłatę całości lub części takiej kary umownej z uwagi na brak szkody po stronie Inwestora, o ile z motywów rozstrzygnięcia wynika, że doszło do:	a) decision of a competent authority conducting pre-trial proceedings on presenting a charge of committing a crime with intentional fault, indictment including a charge of committing a crime prosecuted with public prosecution with intentional fault, a non-final or final judgment conditionally discontinuing proceedings or convicting for committing a crime with intentional fault by a Member of the Management Board prosecuted with public prosecution or a crime prosecuted with private prosecution,  b) a judgment of the Court of Arbitration at the Polish Chamber of Commerce in Warsaw imposing an arbitral judgment in favour of the Investor against any of the Owners concerning the payment of the whole or a part of the contractual penalty or a judgment dismissing the claim for the payment of the whole or a part of such contractual penalty due to the lack of damage on the side of the Investor, provided that the motives of the judgment indicate that there has been:	a) une décision d'une autorité compétente chargée d'une procédure préliminaire de mise en examen pour infraction volontaire, une ordonnance de renvoi ou de mise en accusation comprenant une accusation de commettre une infraction volontaire poursuivie par le procureur, un jugement non définitif ou définitif prononçant le non-lieu conditionnel de la procédure ou condamnant le membre du Directoire pour l'infraction volontaire poursuivie par le procureur par l'accusateur privé,  b) un jugement de la Cour d'arbitrage près la Chambre de commerce polonaise de Varsovie accordant à l'Investisseur le paiement par l'un des Propriétaires de toute ou partie de la pénalité contractuelle ou un jugement rejetant la demande de paiement de toute ou partie d'une telle pénalité contractuelle en raison de l'absence de préjudice de la part de l'Investisseur, à condition qu'il résulte des motifs du jugement qu'il y a eu:
(i) naruszenia przez członka Zarządu zakazu Działalności Konkurencyjnej,	(i) breach by a member of the Management Board of the prohibition of Competitive Activities,	(i) la violation par un membre du Directoire de l'interdiction des Activités Concurrentielles,

(ii) rażącego lub celowego zaniedbania lub naruszenia obowiązków członka Zarządu,	(ii) gross or intentional negligence or breach of duties by a Management Board member,	(ii) une négligence grave ou intentionnelle ou un manquement aux obligations de membre du Directoire,
(iii) zaistnienia po stronie członka Zarządu okoliczności uzasadniających rozwiązanie umowy o pracę bez wypowiedzenia z winy pracownika zgodnie z Kodeksem pracy,	(iii) occurrence at the side of a Management Board member of circumstances justifying termination of the employment contract without notice due to employee fault in accordance with the Labor Code,	(iii) la survenance dans le chef d'un membre du Directoire de circonstances justifiant la rupture d'un contrat de travail sans préavis pour faute du salarié, conformément au Code du travail,
(iv) zaistnienia po stronie członka Zarządu okoliczności uzasadniających rozwiązanie umowy o pracę bez wypowiedzenia bez winy pracownika zgodnie z Kodeksem pracy,	(iv) occurrence at the part of a Management Board member of circumstances justifying termination of an employment contract without notice through no fault of the employee in accordance with the Labour Code,	(iv) la survenance dans le chef d'un membre du Directoire de circonstances justifiant la rupture d'un contrat de travail sans préavis sans faute du salarié, conformément au Code du travail,
(v) przekazania, ujawnienia lub wykorzystania przez członka Zarządu tajemnicy przedsiębiorstwa Spółki bez wymaganej zgody,	(v) transfer, disclosure or use by a Management Board member of the Company's business secrets without the required consent,	(v) la communication, la divulgation ou l'utilisation des secrets d'affaires par un membre du Directoire sans le consentement requis,
(vi) rażącego naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez członka Zarządu będącego Właścicielem.	(vi) gross breach of this Statute by a member of the Management Board who is the Owner.	(vi) une violation flagrante des stipulations du présent Contrat par un membre du Directoire étant le Propriétaire.

<p>13.9. Jeżeli mandat Wiceprezesa Zarządu powołanego przez Właścicieli zgodnie z ust. 13.3. wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, Prezes Zarządu wezwie Właścicieli do powołania nowej osoby na stanowisko Wiceprezesa Zarządu informując o wygaśnięciu mandatu. Wezwanie takie może również wystosować Inwestor oraz każdy z członków Rady Nadzorczej. Jeżeli Właściciele nie powołają nowego Wiceprezesa Zarządu w sposób określony w ust. 13.3. w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni od daty otrzymania wezwania o którym mowa w zdaniach poprzedzających, wówczas Inwestor jest upoważniony do powołania Wiceprezesa Zarządu w sposób określony w ust. 13.3. w zastępstwie Właścicieli. Do odwołania Wiceprezesa Zarządu powołanego w zastępstwie Właścicieli przez Inwestora zgodnie z postanowieniami zdań poprzednich uprawniony jest zarówno Inwestor, jak i Właściciele działający łącznie, przy czym odwołanie przez Właściciele staje się skuteczne z chwilą jednocońskiego powołania przez nich nowej osoby do składu Zarządu. Jeżeli mandat Wiceprezesa Zarządu powołanego przez Inwestora zgodnie z niniejszym ust. 13.9. wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, do powołania nowego Wiceprezesa Zarządu w jego miejsce uprawnieni będą Właściciele, zgodnie z procedurą określoną w ust. 13.3.</p>	<p>13.9. If the term of office of the Vice-President of the Management Board appointed by the Owners in accordance with subsection 13.3. terminates for any reason, the President of the Management Board shall request the Owners to appoint a new person to the Vice-President function, informing of the termination of the term of office. Such a request may also be made by the Investor and any member of the Supervisory Board. If the Owners do not appoint a new Vice-President of the Management Board in the manner specified in subsection 13.3. within 21 (twenty one) days from the date of receipt of the request referred to in the preceding sentences, then the Investor shall be entitled to appoint a Vice-President of the Management Board in the manner specified in subsection 13.3. in replacement of the Owners. The Vice-President of the Management Board appointed in the place of the Owners by the Investor in accordance with the provisions of the preceding sentences may be dismissed by both the Investor and the Owners acting jointly, whereby the dismissal by the Owners shall become effective upon their simultaneous appointment of a new person to the Management Board. If the term of office of the Vice-President of the Management Board appointed by the Investor pursuant to this subsection 13.9. expires for any reason, the Owners, in accordance with the procedure specified in subsection 13.3, shall be entitled to appoint a new Vice-President of the Management Board in his/her place.</p>	<p>13.9. Si le mandat du Vice-président du Directoire nommé par les Propriétaires conformément au paragraphe 13.3 expire pour quelque raison que ce soit, le Président du Directoire invitera les Propriétaires à nommer une nouvelle personne à la fonction de Vice-président du Directoire, en les informant de l'expiration du mandat. Une telle invitation peut également être faite par l'Investisseur et par chaque membre du Conseil de surveillance. Si les Propriétaires ne parviennent pas à nommer un nouveau Vice-président du Directoire dans les conditions prévues au paragraphe 13.3. dans un délai de 21 (vingt-et-un) jours à compter de la date de réception de l'invitation visée aux phrases précédentes, l'Investisseur aura le droit de nommer un Vice-président du Directoire de la manière prévue au paragraphe 13.3. à la place des Propriétaires. Le Vice-président du Directoire nommé à la place des propriétaires par l'investisseur conformément aux stipulations des phrases précédentes peut être révoqué aussi bien par l'Investisseur que par les Propriétaires agissant conjointement, la révocation par les Propriétaires prenant effet au moment de la nomination simultanée par leurs soins d'une nouvelle personne au Directoire. Si le mandat du Vice-président du Directoire nommé par l'Investisseur conformément au présent paragraphe 13.9 expire pour quelque raison que ce soit, le nouveau Vice-président du Directoire sera nommé à sa place par les Propriétaires, conformément à la procédure décrite au paragraphe 13.3.</p>
---	--	--

<p>13.10. Jeżeli mandat Prezesa Zarządu powołanego przez Inwestora wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, Wiceprezes Zarządu wezwie Inwestora do powołania nowej osoby na stanowisko Prezesa Zarządu informując o wygaśnięciu mandatu. Wezwanie takie może również wystosować każdy z Właścicieli oraz każdy z członków Rady Nadzorczej. Jeżeli Inwestor nie powoła nowego Prezesa Zarządu w sposób określony w ust. 13.3. w terminie 26 (dwudziestu sześciu) dni od daty otrzymania wezwania, o którym mowa w zdaniach poprzedzających, wówczas Właściciele wspólnie są upoważnieni do powołania Prezesa Zarządu w zastępstwie Inwestora poprzez złożenie wspólnego oświadczenia w sposób przewidziany w ust. 13.3. Do odwołania członka Prezesa Zarządu powołanego przez Właścicieli w zastępstwie Inwestora zgodnie z postanowieniem zdania poprzedniego uprawnieni są zarówno Właściciele działający wspólnie, jak i Inwestor, przy czym odwołanie przez Inwestora staje się skuteczne z chwilą jednoczesnego powołania przez niego nowej osoby na stanowisko Prezesa Zarządu. Jeżeli mandat Prezesa Zarządu powołanego przez Właścicieli zgodnie z niniejszym ust. 13.10. wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, do powołania nowego Prezesa Zarządu w jego miejsce uprawniony będzie Inwestor.</p>	<p>13.10. If the term of office of the President of the Management Board appointed by the Investor expires for any reason, the Vice-President of the Management Board shall request the Investor to appoint a new person to the function of President of the Management Board, informing of the expiry of the term of office. Such a request may also be made by any of the Owners and any member of the Supervisory Board. If the Investor fails to appoint a new President of the Management Board in the manner specified in subsection 13.3. within 26 (twenty-six) days from the date of receipt of the request referred to in the preceding sentences, then the Owners are jointly authorized to appoint a President of the Management Board in place of the Investor by making a joint statement in the manner provided for in subsection 13.3. Both the Owners acting jointly and the Investor shall be entitled to dismiss a member of the President of the Management Board appointed by the Owners in place of the Investor in accordance with the provision of the preceding sentence, whereby the dismissal by the Investor shall become effective upon the simultaneous appointment by the Investor of a new person to the function of the President of the Management Board. If the term of office of the President of the Management Board appointed by the Owners pursuant to this subsection 13.10. expires for any reason, the Investor shall be entitled to appoint a new President of the Management Board in his/her place.</p>	<p>13.10. Si le mandat du Président du Directoire nommé par l'Investisseur expire pour quelque raison que ce soit, le Vice-Président du Directoire invitera l'Investisseur à nommer une nouvelle personne à la fonction de Président du Directoire, en l'informant de l'expiration du mandat. Une telle invitation peut également être faite par chacun des Propriétaires et par chaque membre du Conseil de surveillance. Si l'Investisseur ne parvient pas à nommer un nouveau Président du Directoire dans les conditions prévues au paragraphe 13.3. dans un délai de 26 (vingt-six) jours à compter de la date de réception de l'invitation visée aux phrases précédentes, les Propriétaires auront le droit de nommer conjointement, à la place de l'Investisseur, un Président du Directoire par déclaration conjointe de la manière prévue au paragraphe 13.3. Le Président du Directoire nommé par les Propriétaires, agissant en remplacement de l'Investisseur, conformément aux stipulations de la phrase précédente, peut être révoqué aussi bien par les Propriétaires agissant conjointement que par l'Investisseur, la révocation par l'Investisseur prenant effet au moment de la nomination simultanée par ses soins d'une nouvelle personne à la fonction de Président du Directoire. Si le mandat du Président du Directoire nommé par les Propriétaires conformément au présent paragraphe 13.10 expire pour quelque raison que ce soit, le nouveau Président du Directoire sera nommé à sa place par l'Investisseur.</p>
<p>13.11. Jeżeli mandat Członka Zarządu powołanego przez Inwestora i Właścicieli na podstawie wspólnego oświadczenia wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, Prezes Zarządu lub Wiceprezes Zarządu poinformują o tym Inwestora oraz Właścicieli.</p>	<p>13.11. If the term of office of a Board Member appointed by the Investor and the Owners on the basis of a joint statement expires for any reason, the President of the Board or the Vice-President of the Board shall inform the Investor and the Owners thereof.</p>	<p>13.11. Si le mandat de membre du Directoire nommé par l'Investisseur et les Propriétaires en vertu d'une déclaration conjointe expire pour quelque raison que ce soit, le Président du Directoire ou le Vice-Président du Directoire en informeront l'Investisseur et les Propriétaires.</p>

§ 14

§ 14

Article 14

14.1. Zarząd prowadzi sprawy Spółki oraz reprezentuje Spółkę w sądzie i poza sądem we wszystkich czynnościach związanych z prowadzeniem przedsiębiorstwa Spółki za wyjątkiem tych, które z mocy Statutu bądź ustawy należą do kompetencji innych organów Spółki.	14.1. The Management Board shall manage the Company's matters and represent the Company in and out of court in all acts related to the management of the Company's business, except for those which by virtue of the Statutes or laws belong to the competencies of other governing bodies of the Company.	14.1. Le Directoire gère les affaires de la Société et représente la Société en justice et auprès des tiers dans tous les actes liés à la gestion du fonds de commerce de la Société, à l'exception de ceux qui, en vertu des Statuts ou de la loi, relèvent de la compétence d'autres organes sociaux.
14.2. Jeżeli do dokonania danej czynności zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa lub zapisami niniejszego Statutu jest wymagana zgoda właściwego organu, Zarząd jest obowiązany do uzyskania tej zgody przed dokonaniem tej czynności.	14.2. If the consent of a proper authority is required for any action in accordance with mandatory provisions of law or these Statutes, the Management Board shall be obliged to obtain such consent before taking such action.	14.2. Lorsqu'un acte requiert, conformément aux dispositions impératives de la loi ou aux clauses statutaires, le consentement d'un organe compétent, le Directoire est tenu d'obtenir ce consentement avant la réalisation d'un tel acte.
14.3. Do składania oświadczeń i podpisywania w imieniu Spółki upoważnionych jest dwóch członków Zarządu działających łącznie lub członek Zarządu działający łącznie z prokurentem.	14.3. Two members of the Management Board acting jointly or a member of the Management Board acting jointly with a commercial proxy shall be authorised to make representations and sign on behalf of the Company.	14.3. La Société est valablement engagée, tant pour les déclarations que les signatures, par deux membres du Directoire agissant conjointement ou un membre du Directoire agissant conjointement avec un fondé de pouvoir commercial.
14.4. W Spółce można ustanawiać tylko prokure Łączną do działania łącznie z członkiem Zarządu.	14.4. The Company may establish only a joint commercial proxy to act jointly with a member of the Management Board.	14.4. Seul le pouvoir commercial conjoint pour agir conjointement avec un membre du Directoire peut être donné par la Société.
<b>§ 15</b>	<b>§ 15</b>	<b>Article 15</b>
15.1. Sprawy przekraczające zakres zwykłego zarządu Spółką wymagają podjęcia uchwały Zarządu. Za przekraczające zakres zwykłego zarządu Spółką uważa się sprawy wiążące się z nabyciem prawa lub zaciągnięciem zobowiązania o wartości przekraczającej 1.200.000,00 (jeden milion dwieście tysięcy) złotych.	15.1. Matters exceeding the scope of ordinary management of the Company shall require a resolution of the Management Board. Matters exceeding the scope of ordinary management of the Company shall be considered to be matters involving purchase of rights or incurring of obligations with the value exceeding 1.200.000,00 PLN (one million two hundred thousand).	15.1. Les actes dépassant le cadre de la gestion ordinaire de la Société requièrent une résolution du Directoire. Sont considérés comme actes dépassant le cadre de la gestion ordinaire de la Société les actes liés à l'acquisition d'un droit ou l'engagement d'une obligation d'une valeur supérieure à 1 200 000,00 (un million deux cent mille) PLN.
15.2. Uchwały Zarządu podejmowane są bezwzględną większością głosów. W przypadku równej ilości głosów oddanych głos Prezesa Zarządu nie ma charakteru rozstrzygającego.	15.2. Resolutions of the Management Board shall be adopted by an absolute majority of votes. In the case of an equal number of votes the President of the Management Board shall have a casting vote.	15.2. Les résolutions du Directoire sont prises à la majorité absolue des voix. En cas d'égalité des voix émises, la voix du président du Directoire n'est pas prépondérante.
15.2. W posiedzeniu Zarządu można uczestniczyć również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość.	15.2. The Management Board meeting may be also attended by means of direct remote communication.	15.2. Il est également possible d'assister à la réunion du Directoire à l'aide des moyens de communication directe à distance.
15.3. Zarząd może podejmować uchwały w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość.	15.3. The Management Board may adopt resolutions in writing or by means of direct remote communication.	15.3. Le Directoire peut prendre des décisions par écrit ou par des moyens de communication directe à distance.
15.4. Członkowie zarządu mogą brać udział w podejmowaniu uchwał zarządu, oddając swój głos na piśmie za pośrednictwem innego członka zarządu.	15.4. Members of the Management Board may participate in adopting resolutions of the Management Board by casting their vote in writing through another member of the Management Board.	15.4. Les membres du Directoire peuvent participer aux délibérations du Directoire en votant par écrit par l'intermédiaire d'un autre membre du Directoire.

<p>15.5. Uchwały Zarządu są protokołowane. Protokoły powinny zawierać porządek obrad, nazwiska i imiona obecnych członków Zarządu, liczbę głosów oddanych na poszczególne uchwały oraz zdania odrębne. Protokoły podpisują obecni członkowie Zarządu, a w przypadku posiedzeń odbywających się przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość – członek Zarządu upoważniony do podpisania protokołu uchwałą Zarządu.</p>	<p>15.5. Resolutions of the Management Board shall be recorded in the form of protocol. The protocols should include the agenda, surnames and first names of the present members of the Management Board, the number of votes cast on individual resolutions, and dissenting opinions. The protocols shall be signed by the Management Board members present, and in the case of meetings held with the use of means of direct remote communication - by a Management Board member authorized to sign the protocol by a Management Board resolution.</p>	<p>15.5. Les résolutions du Directoire font l'objet d'un procès-verbal. Le procès-verbal doit contenir l'ordre du jour, les noms et prénoms des membres du Directoire présents, le nombre de voix émises sur les différentes résolutions et les opinions dissidentes. Le procès-verbal est signé par les membres du Directoire présents et, dans le cas de réunions tenues par des moyens de communication directe à distance, par un membre du Directoire autorisé à signer le procès-verbal par une résolution du Directoire.</p>
<p>15.6. Jeżeli budżet na dany rok nie zostanie przyjęty przez Radę Nadzorczą do końca grudnia poprzedniego roku, to w danym roku do czasu przyjęcia przez Radę Nadzorczą budżetu, bez uprzedniej zgody Rady Nadzorczej, Zarząd nie będzie uprawniony do przekroczenia poziomu kosztów, Kapitału Obrotowego, i Długu Netto wynikających ze zbadanego sprawozdania finansowego Spółki za rok poprzedni, a w przypadku, w którym badanie takie nie zostało jeszcze przeprowadzone, z niezbadanego sprawozdania finansowego za rok poprzedni, a w przypadku, w którym sprawozdanie takie nie zostało jeszcze sporządzone przez Zarząd z ostatniego zatwierzonego przez Radę Nadzorczą budżetu. Dopóki budżet na dany rok nie zostanie zatwierdzony, bez uprzedniej zgody Rady Nadzorczej Zarząd nie będzie uprawniony do poniesienia w danym roku nakładów inwestycyjnych przekraczających poziom 150.000 (sto pięćdziesiąt tysięcy) złotych.</p>	<p>15.6. If the budget for a given year has not been adopted by the Supervisory Board by the end of December of the preceding year, then in a given year until the budget is adopted by the Supervisory Board, without the prior approval of the Supervisory Board, the Management Board shall not be entitled to exceed the level of costs, Working Capital, and Net Debt resulting from the audited financial statements of the Company for the preceding year, or in case such audit has not yet been conducted, from the unaudited financial statements for the preceding year, or in case such statements have not yet been prepared by the Management Board from the last budget approved by the Supervisory Board. Until the budget for a given year is approved, without prior approval of the Supervisory Board, the Management Board shall not be entitled to incur in a given year capital expenditures in excess of 150.000 PLN (one hundred and fifty thousand zlotys).</p>	<p>15.6. Si le budget d'une année donnée n'est pas adopté par le Conseil de surveillance avant la fin du mois de décembre de l'année précédente, avant l'adoption du budget par le Conseil de surveillance au cours de cet exercice, le Directoire ne sera pas autorisé à dépasser le niveau des coûts, du fonds de roulement et de l'endettement net résultant des comptes annuels examinés de la Société pour l'exercice précédent, ou dans le cas où cet examen n'aurait pas encore été effectué, des comptes annuels non examinés pour l'exercice précédent, ou dans le cas où ces comptes annuels n'ont pas encore été établis par le Directoire ceux résultant du dernier budget approuvé par le Conseil de surveillance. Tant que le budget d'un exercice donné n'est pas approuvé, le Directoire n'est pas autorisé à engager des dépenses d'investissement supérieures à 150 000 (cent cinquante mille) PLN au cours d'un exercice donné sans l'agrément préalable du Conseil de surveillance.</p>

<p>15.7. W zakresie wykonywania przez Zarząd praw Spółki wynikających z posiadania przez nią akcji, udziałów, lub jakichkolwiek innych tytułów uczestnictwa w innych podmiotach, w tym Spółkach Zależnych, lub w zakresie wykonywania przez Zarząd uprawnień osobistych Spółki w innych podmiotach, w tym Spółkach Zależnych (w szczególności uprawnień do mianowania członków organów innych podmiotów w tym Spółek Zależnych) przed podjęciem jakichkolwiek czynności prawnych lub złożeniem jakichkolwiek oświadczeń woli Zarząd zobowiązany jest przedstawić Radzie Nadzorczej do zatwierdzenia plan działań związanych z wykonywaniem tych praw, zawierający w szczególności projekty uchwał walnego zgromadzenia, zgromadzenia wspólników lub innych organów Spółek Zależnych o podobnym charakterze wraz z rekomendacjami Zarządu co do sposobu głosowania nad tymi uchwałami, lub wskazać rekomendowanych przez Zarząd kandydatów na członków organów Spółek Zależnych. Zarząd nie podejmie żadnych czynności prawnych ani nie złoży żadnych oświadczeń woli związanych z wykonywaniem praw Spółki, o których mowa w zdaniu poprzednim bez uprzedniego zatwierdzenia przez Radę Nadzorczą przedstawionego jej planu;</p>	<p>15.7. With regard that the Management Board performs the Company's rights arising from its ownership of shares, or any other titles of participation in other entities, including Subsidiaries, or with regard to the performance by the Management Board of the Company's personal rights in other entities, including Subsidiaries (in particular the right to appoint members of the governing bodies of other entities, including Subsidiaries), prior to undertaking any legal actions or submitting any declarations of intent, the Management Board is obliged to submit to the Supervisory Board for approval an action plan relating to the performance of such rights, , including in particular draft resolutions of the general meeting, the shareholders meeting, or any other governing bodies of the Subsidiaries of a similar nature, including recommendations of the Management Board as to the manner of voting on such resolutions, or indicate candidates recommended by the Management Board for members of the governing bodies of the Subsidiaries. The Management Board shall not take any legal actions or make any declarations of intent relating to the performance of the Company's rights referred to in the preceding sentence without prior approval by the Supervisory Board of the plan presented to it;</p>	<p>15.7. En ce qui concerne l'exercice par le Directoire des droits de la Société découlant d'actions, d'intérêts ou de tout autre titre de participation dans d'autres entités détenue par la Société, y compris dans les Filiales, ou en ce qui concerne l'exercice par le Directoire des droits personnels de la Société dans d'autres entités, y compris des Filiales (notamment le droit de désigner les membres des organes d'autres entités, y compris des Filiales), avant de procéder à tout acte juridique ou déclaration d'intention, le Directoire sera tenu de soumettre à l'approbation du Conseil de Surveillance un plan d'action relatif à l'exercice de ces droits, contenant notamment des projets de résolutions de l'assemblée générale, de l'assemblée des associés ou d'autres organes des Filiales de nature similaire, ainsi que les recommandations du Directoire quant aux modalités de vote sur ces résolutions, ou d'indiquer les candidats recommandés par le Directoire pour les mandats de membres des organes des Filiales. Le Directoire ne peut accomplir aucun acte juridique ni faire aucune déclaration d'intention relative à l'exercice des droits de la Société visés à la phrase précédente sans l'approbation préalable par le Conseil de surveillance du plan qui lui est présenté ;</p>
<p>Na potrzeby niniejszego Statutu „Kapitał Obrotowy” oznacza:</p>	<p>For purposes of this Statute, "Working Capital" means:</p>	<p>Aux fins des présents Statuts, on entend par « Fonds de roulement » :</p>
<p>a) aktywa obrotowe z wyłączeniem: (i) środków pieniężnych, (ii) instrumentów pochodnych, (iii) (skreślono), (iv) zapasów przeterminowanych powyżej 120 dni, (v) pożyczek udzielonych oraz (vi) wszelkich aktywów ujętych w wyliczeniu Długu Netto</p>	<p>a) current assets excluding: (i) cash, (ii) financial derivatives, (iii) (deleted), (iv) inventory that is more than 120 days past due, (v) loans granted, and (vi) any assets included in the calculation of Net Debt</p>	<p>a) l'actif circulant à l'exclusion (i) de la trésorerie, (ii) des instruments dérivés, (iii) (supprimé), (iv) des stocks échus depuis plus de 120 jours, (v) des prêts accordés et (vi) de tout actif inclus dans le calcul de la Dette Nette</p>
<p>minus</p>	<p>minus</p>	<p>moins</p>
<p>b) zobowiązania krótkoterminowe z wyłączeniem zobowiązań ujętych w wyliczeniu Długu Netto.</p>	<p>b) current liabilities excluding liabilities included in the calculation of Net Debt.</p>	<p>b) les dettes à court terme, à l'exclusion de celles incluses dans le calcul de la Dette Nette.</p>

<p>Na potrzeby niniejszego Statutu „Dług Netto” oznacza sumę dłużu bankowego, pożyczek, zobowiązań z tytułu leasingu lub zakupów w ramach sprzedaży ratalnej, wartość wierzytelności objętych faktoringiem, zobowiązań z tytułu innych instrumentów finansowych, zobowiązań z tytułu wymagalnych odsetek, zobowiązań inwestycyjnych, przeterminowanych zobowiązań handlowych oraz podatkowych, zobowiązań wynikających z transakcji/zdarzeń nie związanych bezpośrednio z podstawowym zakresem działalności spółki, pomniejszoną o stan gotówki na dany dzień.</p>	<p>For the purposes of these Statutes, "Net Debt" means the total amount of bank debt, loans, lease liabilities or hire purchase liabilities, the value of factoring receivables, liabilities under other financial instruments, due interest liabilities, investment liabilities, overdue trade and tax liabilities, liabilities arising from transactions/events not directly related to the core business of the Company, less cash balances as of a given date.</p>	<p>Aux fins des présents Statuts, on entend par « Dette Nette » la somme de la dette bancaire, des emprunts, des passifs au titre des contrats de crédit-bail ou achats sous forme de location-vente, de la valeur des créances d'affacturage, des dettes au titre d'autres instruments financiers, des intérêts exigibles à payer, des dettes d'investissement, des dettes commerciales et fiscales échues, des dettes découlant de transactions/événements non liés directement à l'activité principale de la société, déduction faite des liquidités disponibles à une date donnée.</p>
<p><b>§ 16</b></p>	<p><b>§ 16</b></p>	<p><b>Article 16</b></p>
<p>16.1. Członkowie Zarządu mają prawo uczestniczyć w posiedzeniach Rady Nadzorczej z głosem doradczym.</p> <p>16.2. Prezes i pozostali członkowie Zarządu mogą być zatrudniani na podstawie umowy o pracę lub innej umowy, przy czym warunki wynagrodzenia członków Zarządu określa uchwała Rady Nadzorczej.</p>	<p>16.1 Members of the Management Board shall be entitled to participate in meetings of the Supervisory Board in an advisory role.</p> <p>16.2. The President and the other members of the Management Board may be employed on the basis of an employment contract or another contract, whereby the terms of remuneration of the Management Board members shall be determined by a resolution of the Supervisory Board.</p>	<p>16.1. Les membres du Directoire ont le droit de participer aux réunions du Conseil de surveillance avec voix consultative.</p> <p>16.2. Le Président et les autres membres du Directoire peuvent être employés en vertu d'un contrat de travail ou d'un autre contrat, les conditions de rémunération des membres du Directoire étant déterminées dans une résolution du Conseil de surveillance.</p>
<p>16.3. W umowie między spółką a członkiem Zarządu, jak również w sporze z nim spółkę reprezentuje Rada Nadzorcza albo pełnomocnik powołany uchwałą Walnego Zgromadzenia. Rada Nadzorcza może upoważnić w drodze uchwały jednego lub więcej członków Rady Nadzorczej do dokonywania takich czynności prawnych.</p>	<p>16.3. In the contract between the company and a member of the Management Board, as well as in the dispute with that member, the company shall be represented by the Supervisory Board or a proxy appointed by a resolution of the General Meeting. The Supervisory Board may authorise through a resolution, one or more members of the Supervisory Board to perform such legal actions.</p>	<p>16.3. Dans le contrat entre la société et un membre du Directoire, de même que dans le litige les opposants, la Société est représentée par le Conseil de surveillance ou par un mandataire désigné par résolution de l'Assemblée Générale. Le Conseil de surveillance peut, dans une résolution, déléguer de tels actes juridiques à un ou plusieurs membres du Conseil de surveillance.</p>
<p>16.4. Zarząd uchwala swój regulamin.</p>	<p>16.4. The Management Board shall adopt its regulations.</p>	<p>16.4. Le Directoire adopte son règlement intérieur.</p>
<p><b>RADA NADZORCZA</b> <b>§ 17</b></p>	<p><b>SUPERVISORY BOARD</b> <b>§ 17</b></p>	<p><b>CONSEIL DE SURVEILLANCE</b></p>
<p>17.1. Rada Nadzorcza Spółki składa się z od pięciu do siedmiu członków. Trzech lub czterech członków będzie powoływanych przez Inwestora, jeden przez Krzysztofa Marka Urbaniaka lub jego spadkobierców, jeden przez Henryka Marka Niewadzioła lub jego spadkobierców, a jeden przez Walne Zgromadzenie bezwzględną większością głosów.</p>	<p>17.1. The Supervisory Board of the Company shall consist of five to seven members. Three or four members shall be appointed by the Investor, one by Krzysztof Marek Urbaniak or his heirs, one by Henryk Marek Niewadzioł or his heirs, and one by the General Meeting by an absolute majority of votes.</p>	<p>17.1. Le Conseil de surveillance est composé de cinq à sept membres. Trois ou quatre membres seront désignés par l'Investisseur, un par Krzysztof Marek Urbaniak ou ses héritiers, un par Henryk Marek Niewadzioł ou ses héritiers, et un par l'Assemblée Générale, à la majorité absolue des voix.</p>

17.2. Kadencja Rady Nadzorczej trwa 5 (pięć) lat i jest wspólna dla wszystkich członków Rady Nadzorczej.	17.2. The term of office of the Supervisory Board shall be 5 (five) years and is mutual for all members of the Supervisory Board.	17.2. Le mandat du Conseil de surveillance est de 5 (cinq) ans et est commun pour tous les membres du Conseil de surveillance.
17.3. Inwestor oraz Właściciele mają prawo do odwołania każdego z powołanych przez siebie członków Rady Nadzorczej.	17.3. The Investor and the Owners shall have the right to dismiss any of the Supervisory Board members appointed by them.	17.3. L'Investisseur et les Propriétaires ont le droit de révoquer tout membre du Conseil de Surveillance qu'ils ont nommé.
17.4. Powołanie i odwołanie członka Rady Nadzorczej przez Inwestora lub Właścicieli następuje w drodze pisemnego zawiadomienia przekazanego przez podmiot uprawniony zainteresowanej osobie oraz Spółce, a w przypadku gdy Właściciel powołuje siebie do Rady Nadzorczej lub odwołuje siebie z Rady Nadzorczej – w drodze oświadczenia tego Właściciela przekazanego Spółce.	17.4. Appointment and dismissal of a member of the Supervisory Board by an Investor or Owners shall be performed by a written notice delivered by the entitled body to the interested person and to the Company, and if an Owner appoints himself to the Supervisory Board or dismisses himself from the Supervisory Board - by a statement of this Owner delivered to the Company.	17.4. Les membres du Conseil de Surveillance sont nommés et révoqués par l'Investisseur ou les Propriétaires par notification écrite remise par l'entité autorisée à la personne concernée et à la Société et, si le Propriétaire se nomme lui-même au Conseil de surveillance ou se révoque du Conseil de surveillance, par une déclaration de ce Propriétaire remise à la Société.
17.5. Mandaty członków Rady Nadzorczej wygasają z dniem odbycia Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy ich urzęduowania.	17.5. The term of office of members of the Supervisory Board shall expire on the date of the Ordinary General Meeting approving the financial statements for the last full financial year of their office.	17.5. Les mandats des membres du Conseil de surveillance expirent au plus tard le jour de l'Assemblée Générale ordinaire approuvant les comptes annuels du dernier exercice complet de l'exercice de leurs fonctions.
17.6. Mandat członka Rady Nadzorczej wygasa również w razie: a) śmierci, b) rezygnacji doręczonej Zarząowi Spółki, Inwestorowi i Właścicielom(przy czym rezygnacja jest skuteczna w dacie jej doręczenia ostatniemu z tych podmiotów jeżeli członek Rady Nadzorczej nie oznaczył w oświadczeniu w przedmiocie złożenia rezygnacji daty późniejszej) lub złożonej w trakcie Walnego Zgromadzenia, c) odwołania ze składu Rady Nadzorczej.	a) death,  b) resignation delivered to the Company's Management Board, Investor and Owners (while the resignation shall be effective as of the date of its delivery to the last of these parties if the Supervisory Board member has not indicated a later date in his/her statement of resignation) or submitted during a General Meeting,  c) dismissal from the Supervisory Board.	a) décès ;  b) démission adressée au Directoire de la Société, à l'Investisseur et aux Propriétaires (la démission étant effective à la date de sa remise à la dernière de ces entités si le membre du Conseil de surveillance n'a pas indiqué une date ultérieure dans sa déclaration de démission) ou présentée lors de l'Assemblée Générale ;  c) révocation de la composition du Conseil de surveillance.

<p>17.7. W przypadku gdy mandat członka Rady Nadzorczej wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, Zarząd niezwłocznie zwróci się do, odpowiednio, Inwestora, lub danego Właściciela, w zależności od tego kto pierwotnie powołał danego członka, celem uzupełnienia składu Rady, albo – w przypadku wygaśnięcia mandatu członka Rady Nadzorczej powołanego przez Walne Zgromadzenie - zwoła Walne Zgromadzenie z porządkiem obrad obejmującym powołanie członka Rady Nadzorczej.</p>	<p>17.7. If the term of office of a member of the Supervisory Board expires for any reason, the Management Board shall immediately request the Investor or the relevant Owner, depending on who primarily appointed the member, to supplement the Supervisory Board or, if the term of office of a member of the Supervisory Board appointed by the General Meeting expires, to convene the General Meeting with the agenda including the appointment of the Supervisory Board member.</p>	<p>17.7. Si le mandat d'un membre du Conseil de surveillance expire pour quelque raison que ce soit, le Directoire s'adresse immédiatement à l'Investisseur ou au Propriétaire concerné, en fonction de celui qui a initialement nommé le membre donné, avec la demande de compléter la composition du Conseil ou, si le mandat d'un membre du Conseil de surveillance nommé par l'Assemblée Générale expire, il convoquera l'Assemblée Générale avec l'ordre du jour comprenant la désignation d'un membre du Conseil de surveillance.</p>
--	--	---

<p>17.8. Jeżeli mandat członka Rady Nadzorczej powołanego przez kogoś z Właścicieli wygaśnie z jakiegokolwiek przyczyny, Zarząd wezwie tego Właściciela do powołania nowej osoby do składu Rady Nadzorczej informując o wygaśnięciu mandatu. Wezwanie takie może również wystosować Inwestor. Jeżeli Właściciel nie powoła nowego członka Rady Nadzorczej w sposób określony w ust. 17.4. w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni od daty otrzymania wezwania o którym mowa w zdaniach poprzedzających, wówczas drugi z Właścicieli jest upoważniony do powołania tego członka Rady Nadzorczej w zastępstwie Właściciela, który nie wykonał swojego uprawnienia do powołania członka Rady Nadzorczej w sposób określony w ust. 17.4. Jeżeli drugi z Właścicieli nie dokona zastępczego powołania członka Rady Nadzorczej w terminie 5 (pięciu) dni od daty upływu terminu wskazanego w zdaniu poprzednim, wówczas Inwestor jest upoważniony do powołania tego członka Rady Nadzorczej w sposób określony w ust. 17.4 w zastępstwie Właściciela, który nie wykonał swojego uprawnienia do powołania członka Rady Nadzorczej. Do odwołania członka Rady Nadzorczej powołanego w zastępstwie danego Właściciela przez drugiego Właściciela lub Inwestora zgodnie z postanowieniami zdań poprzednich uprawniony jest zarówno Inwestor, jak i ten Właściciel, który był zastępowany przy powołaniu członka Rady Nadzorczej, przy czym odwołanie przez Właściciela zastępowanego staje się skuteczne z chwilą jednoczesnego powołania przez niego nowej osoby do składu Rady Nadzorczej.</p>	<p>17.8. If the term of office of a member of the Supervisory Board appointed by any Owner expires for any reason, the Management Board shall request such Owner to appoint a new person to the Supervisory Board, informing of the expiration of the term. The Investor may also issue such a request. If the Owner fails to appoint a new member of the Supervisory Board in the manner specified in subsection 17.4. within 21 (twenty one) days from the date of receipt of the request referred to in the preceding sentences, then the other Owner is entitled to appoint that member of the Supervisory Board in replacement of the Owner who has not fulfilled its right to appoint a member of the Supervisory Board in the manner specified in subsection 17.4. If the other Owner fails to make a substitute appointment of a member of the Supervisory Board within 5 (five) days from the date of expiry of the time limit indicated in the preceding sentence, then the Investor is entitled to appoint that member of the Supervisory Board in the manner specified in subsection 17.4 in place of the Owner who has not fulfilled its right to appoint a member of the Supervisory Board. The right to dismiss a member of the Supervisory Board appointed as a substitute for a given Owner by the other Owner or by the Investor in accordance with the provisions of the preceding sentences shall be granted to both the Investor and the Owner who was substituted when appointing the member of the Supervisory Board, whereby the dismissal by the substituted Owner shall become effective upon his simultaneous appointment of a new person to the Supervisory Board.</p>	<p>17.8. Si le mandat d'un membre du Conseil de Surveillance nommé par l'un des Propriétaires expire pour quelque raison que ce soit, le Directoire demandera à ce Propriétaire de nommer une nouvelle personne au Conseil de Surveillance, en l'informant de l'expiration du mandat. Une telle demande peut également être faite par l'Investisseur. Si le Propriétaire ne parvient pas à nommer un nouveau membre du Conseil de surveillance dans les conditions prévues au paragraphe 17.4. dans un délai de 21 (vingt-et-un) jours à compter de la date de réception de l'invitation visée aux phrases précédentes, l'autre Propriétaire sera autorisé, en remplacement du Propriétaire qui a manqué à exercer son droit de nommer un membre du Conseil de surveillance, de nommer ce membre du Conseil de surveillance selon les modalités spécifiées au paragraphe 17.4. Si l'autre Propriétaire ne nomme pas un membre du Conseil de surveillance en remplacement dans un délai de 5 (cinq) jours à compter de l'écoulement du délai spécifié à la phrase précédente, l'Investisseur sera autorisé, en remplacement du Propriétaire qui a manqué à exercer son droit de nommer un membre du Conseil de surveillance, de nommer ce membre du Conseil de surveillance, selon les modalités spécifiées au paragraphe 17.4. Le membre du Conseil de surveillance nommé à la place d'un des Propriétaires par l'autre Propriétaire ou l'Investisseur conformément aux stipulations des phrases précédentes peut être révoqué aussi bien par l'Investisseur que par le Propriétaire qui a été remplacé lors de la nomination du membre du Conseil de surveillance, la révocation par le Propriétaire remplacé prenant effet au moment de la nomination simultanée par ses soins d'une nouvelle personne au Conseil de surveillance.</p>
---	--	--

<p>Jeżeli mandat członka Rady Nadzorczej powołanego w zastępstwie danego Właściciela zgodnie z niniejszym ust. 17.8. wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, do powołania nowego członka Rady Nadzorczej w jego miejsce uprawniony będzie ten Właściciel, któremu uprawnienie do powołania tego członka Rady Nadzorczej pierwotnie przysługiwało.</p>	<p>If the term of office of a Supervisory Board member appointed as a substitute for a given Owner in accordance with this subsection 17.8. expires for any reason, the Owner who is entitled to appoint a new Supervisory Board member in his place shall be the Owner who originally had the right to appoint the Supervisory Board member.</p>	<p>Si le mandat de membre du Conseil de surveillance nommé à la place d'un Propriétaire donné conformément au présent paragraphe 17.8. expire pour quelque raison que ce soit, le Propriétaire qui avait initialement le droit de nommer ce membre du Conseil de surveillance aura le droit de nommer un nouveau membre du conseil de surveillance à sa place.</p>
<p>17.9. Jeżeli mandat członka Rady Nadzorczej powołanego przez Inwestora wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, Zarząd wezwie Inwestora do powołania nowej osoby do składu Rady Nadzorczej informując o wygaśnięciu mandatu. Wezwanie takie może również wystosować każdy z Właścicieli. Jeżeli Inwestor nie powoła nowego członka Rady Nadzorczej w sposób określony w ust. 17.4. w terminie 26 (dwudziestu sześciu) dni od daty otrzymania wezwania, o którym mowa w zdaniach poprzedzających, wówczas Właściciele wspólnie są upoważnieni do powołania tego członka Rady Nadzorczej w zastępstwie Inwestora poprzez złożenie wspólnego oświadczenia w sposób przewidziany w ust. 17.4. Do odwołania członka Rady powołanego przez Właścicieli w zastępstwie Inwestora zgodnie z postanowieniem zdania poprzedniego uprawnieni są zarówno Właściciele działający wspólnie, jak i Inwestor, przy czym odwołanie przez Inwestora staje się skuteczne z chwilą jednoczesnego powołania przez niego nowej osoby do składu Rady Nadzorczej. Jeżeli mandat członka Rady Nadzorczej powołanego przez Właścicieli zgodnie z niniejszym ust. 17.9. wygaśnie z jakiejkolwiek przyczyny, do powołania nowego członka Rady Nadzorczej w jego miejsce uprawniony będzie Inwestor.</p>	<p>17.9. If the term of office of the Supervisory Board member appointed by the Investor expires for any reason, the Management Board shall request the Investor to appoint a new person to the Supervisory Board, informing of the expiry of the term. Such a request may also be initiated by any of the Owners. If the Investor fails to appoint a new member of the Supervisory Board in the manner specified in subsection 17.4. within 26 (twenty-six) days from the date of receipt of the request referred to in the preceding sentences, then the Owners are jointly authorized to appoint that member of the Supervisory Board in replacement of the Investor by submitting a joint statement in the manner provided for in subsection 17.4. Both the Owners acting jointly and the Investor shall be entitled to dismiss the member of the Supervisory Board appointed by the Owners in place of the Investor in accordance with the provision of the preceding sentence, whereby the dismissal by the Investor shall become effective upon the simultaneous appointment by the Investor of a new person to the Supervisory Board. If the term of office of the member of the Supervisory Board appointed by the Owners pursuant to this subsection 17.9. expires for any reason, the Investor shall be entitled to appoint a new member of the Supervisory Board in his/her place.</p>	<p>17.9. Si le mandat d'un membre du Conseil de Surveillance nommé par l'Investisseur expire pour quelque raison que ce soit, le Directoire demandera à cet Investisseur de nommer une nouvelle personne au Conseil de Surveillance, en l'informant de l'expiration du mandat. Une telle invitation peut également être faite par chacun des Propriétaires. Si l'Investisseur ne parvient pas à nommer un nouveau membre du Conseil de surveillance dans les conditions prévues au paragraphe 17.4. dans un délai de 26 (vingt-six) jours à compter de la date de réception de l'invitation visée aux phrases précédentes, les Propriétaires auront le droit de nommer conjointement, à la place de l'Investisseur, un membre du Conseil de surveillance par déclaration conjointe de la manière prévue au paragraphe 17.4. Le membre du Conseil nommé par les Propriétaires, agissant en remplacement de l'Investisseur, conformément aux stipulations de la phrase précédente, peut être révoqué aussi bien par les Propriétaires agissant conjointement que par l'Investisseur, la révocation par l'Investisseur prenant effet au moment de la nomination simultanée par ses soins d'une nouvelle personne au Conseil de surveillance. Si le mandat de membre du Conseil de surveillance nommé par les Propriétaires conformément au présent paragraphe 17.9 expire pour quelque raison que ce soit, le nouveau membre du Conseil de surveillance sera nommé à sa place par l'Investisseur.</p>

17.10. Przewodniczącego Rady Nadzorczej wskazują Krzysztof Urbaniak i Henryk Niewadzioł poprzez złożenie wspólnego pisemnego oświadczenia przekazanego Spółce i Inwestorowi oraz zainteresowanej osobie (chyba że jest nią jeden z Właścicieli). Wiceprzewodniczącego Rady Nadzorczej wskazuje Inwestor poprzez złożenie pisemnego oświadczenia przekazanego zainteresowanej osobie, Spółce oraz Właścicielowi.	17.10. The President of the Supervisory Board shall be appointed by Krzysztof Urbaniak and Henryk Niewadzioł by submitting a joint written statement delivered to the Company, the Investor and the person concerned (unless it is one of the Owners). The Vice-President of the Supervisory Board shall be appointed by the Investor by way of a written statement submitted to the concerned person, the Company and the Owners.	17.10. Le Président du Conseil de surveillance est désigné par Krzysztof Urbaniak et Henryk Niewadzioł au moyen d'une déclaration écrite conjointe remise à la Société et à l'Investisseur et à la personne concernée (sauf si elle est l'un des Propriétaires). Le Vice-président du Conseil de surveillance est désigné par l'Investisseur au moyen d'une déclaration écrite remise à la personne concernée, à la Société et aux Propriétaires.
17.11. W przypadku wygaśnięcia mandatu Przewodniczącego Rady Nadzorczej lub Wiceprzewodniczącego Rady Nadzorczej, postanowienia § 17 ust. 17.8 i ust. 17.9 stosuje się odpowiednio do oświadczeń Inwestora i Właścicieli, o których mowa w § 17 ust. 17.10.	17.11. If the term of office of the President of the Supervisory Board or the Vice-President of the Supervisory Board expires, the provisions of § 17 subsections 17.8 and 17.9 shall apply accordingly to the statements of the Investor and Owners referred to in § 17 subsection 17.10.	17.11. Si le mandat du Président du Conseil de surveillance ou du Vice-président du Conseil de surveillance expire, les dispositions des paragraphes 17.8 et 17.9 s'appliquent mutatis mutandis aux déclarations de l'Investisseur et des Propriétaires visées au paragraphe 17.10.
<b>§ 18</b>	<b>§ 18</b>	<b>Article 18</b>
18.1. Posiedzenie Rady Nadzorczej zwołuje Przewodniczący lub Wiceprzewodniczący, a w razie nieobecności Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącego trwającej dłużej niż 14 (czternaście) dni inny członek Rady.	18.1. A Supervisory Board meeting shall be called by the President or Vice-President, and in the event the President and Vice-President are absent for more than 14 (fourteen) days, another member of the Supervisory Board shall call the meeting.	18.1. Une réunion du Conseil de surveillance est convoquée par le Président ou le Vice-président, ou en cas d'empêchement du Président et du Vice-président pendant plus de 14 (quatorze) jours, par un autre membre du Conseil.
18.2. Z zastrzeżeniem ustępu 18.3 posiedzenia Rady Nadzorczej są zwoływane w razie potrzeby, nie rzadziej jednak niż cztery razy w roku obrotowym.	18.2. Notwithstanding provisions of subsection 18.3, Supervisory Board meetings shall be called when required, but not less frequently than four times in a financial year.	18.2. Sous réserve du paragraphe 18.3, les réunions du Conseil de surveillance sont convoquées lorsque cela est nécessaire, cependant au moins quatre fois par exercice.
18.3. Z wnioskiem o zwołanie posiedzenia Rady Nadzorczej może wystąpić do Przewodniczącego lub Wiceprzewodniczącego Rady Nadzorczej również każdy członek Rady Nadzorczej oraz Zarządu wskazując jednocześnie proponowany porządek obrad. W razie odmowy zwołania posiedzenia Rady Nadzorczej, lub nie zwołania posiedzenia w terminie 14 (czternastu) dni od złożenia wniosku, posiedzenie Rady Nadzorczej może zostać zwołane również przez każdego z członków Rady Nadzorczej działających samodzielnie. Przedmiotem posiedzenia Rady Nadzorczej tak zwołanego mogą być tylko sprawy wskazane w złożonym do Przewodniczącego lub Wiceprzewodniczącego Rady Nadzorczej wniosku o zwołanie posiedzenia Rady Nadzorczej.	18.3. The request to call a meeting of the Supervisory Board may be submitted to the President or Vice-President of the Supervisory Board by any member of the Supervisory Board and the Management Board, simultaneously indicating the proposed agenda. In the event of a refusal to call a meeting of the Supervisory Board, or failure to call a meeting within 14 (fourteen) days from the submission of the request, a meeting of the Supervisory Board may also be called by any member of the Supervisory Board acting independently. The subject of the meeting of the Supervisory Board convened in such a manner may only be the matters indicated in the request for convening a meeting of the Supervisory Board submitted to the President or Vice-President of the Supervisory Board.	18.3. Tout membre du conseil de surveillance et du directoire peut également demander au Président ou au Vice-président du Conseil de surveillance de convoquer une réunion du Conseil de surveillance en indiquant simultanément l'ordre du jour proposé. En cas de refus de convoquer une réunion du Conseil de surveillance, ou à défaut de convocation dans les 14 (quatorze) jours suivant la soumission de la demande, une réunion du Conseil de surveillance peut également être convoquée par tout membre du Conseil de surveillance agissant seul. La réunion du Conseil de surveillance ainsi convoquée ne peut avoir pour objet que les questions indiquées dans la demande de convoquer la réunion du Conseil de surveillance adressée au Président ou au Vice-président du conseil de surveillance.

18.4. Posiedzenia Rady Nadzorczej będą się odbywały w Warszawie, Ostródzie, Elblągu, Sopocie, Tomaszowie Mazowieckim, Katowicach, Gdyni, Gdańsku albo Zamościu. Posiedzenia Rady Nadzorczej mogą odbywać się również w innych miejscowościach, jeżeli wszyscy członkowie Rady Nadzorczej wyrażą na to zgodę na piśmie.	18.4. The meetings of the Supervisory Board shall be held in Warsaw, Ostróda, Elbląg, Sopot, Tomaszów Mazowiecki, Katowice, Gdynia, Gdańsk or Zamość. Meetings of the Supervisory Board may be also held in other places, if all members of the Supervisory Board agree to this in a written form.	18.4. Les réunions du Conseil de surveillance se tiendront à Varsovie, Ostróda, Elbląg, Sopot, Tomaszów Mazowiecki, Katowice, Gdynia, Gdańsk ou Zamość. Les réunions du Conseil de surveillance peuvent également se tenir dans d'autres localités, si tous les membres du Conseil de surveillance y consentent par écrit.
18.5. Członkowie Rady Nadzorczej mogą brać udział w podejmowaniu uchwał oddając swój głos na piśmie za pośrednictwem innego członka Rady Nadzorczej, przy czym oddanie głosu na piśmie nie może dotyczyć spraw wprowadzonych do porządku obrad na posiedzeniu Rady Nadzorczej.	18.5. Members of the Supervisory Board may take part in adopting resolutions by casting their vote in writing through another member of the Supervisory Board, however casting a vote in writing cannot concern matters introduced to the agenda during the meeting of the Supervisory Board.	18.5. Les membres du Conseil de surveillance peuvent participer aux délibérations en votant par écrit par l'intermédiaire d'un autre membre du Conseil de surveillance, étant précisé que le vote par écrit ne peut concerner les questions inscrites à l'ordre du jour lors la réunion du Conseil de surveillance
18.6. Członek Rady Nadzorczej może brać udział w posiedzeniu Rady Nadzorczej również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość.	18.6. A member of the Supervisory Board may participate in a meeting of the Supervisory Board also using means of direct remote communication.	18.6. Un membre du Conseil de surveillance peut participer à la réunion du Conseil de surveillance également à l'aide des moyens de communication directe à distance.
<b>§ 19</b>	<b>§ 19</b>	<b>Article 19</b>
19.1. Dla ważności uchwał Rady Nadzorczej wymagane jest pisemne zaproszenie wszystkich członków Rady Nadzorczej nadane listem poleconym na adres pocztowy do doręczeń wskazany przez członka Rady Nadzorczej (oraz, wyłącznie dla celów informacyjnych, w drodze korespondencji elektronicznej na adres e-mail wskazany przez członka Rady Nadzorczej), co najmniej na 10 (dziesięć) dni przed wyznaczoną datą posiedzenia. W zaproszeniu podany zostanie proponowany porządek obrad. Za równoznaczne z nadaniem listu poleconego uważa się pokwitowanie przez członka Rady Nadzorczej odbioru zaproszenia. Posiedzenia Rady Nadzorczej mogą również odbyć się bez pisemnego formalnego zaproszenia, o którym mowa powyżej w przypadku, jeśli wszyscy członkowie Rady Nadzorczej będą jednocześnie obecni, żaden z członków nie zgłosi sprzeciwu, co do odbycia posiedzenia bez pisemnego formalnego zaproszenia i wszyscy członkowie wyrażą zgodę na proponowany porządek obrad. Tryb odbycia posiedzenia Rady Nadzorczej bez pisemnego formalnego zaproszenia powinien zostać zaznaczony w protokole z posiedzenia.	19.1. In order for resolutions of the Supervisory Board to be valid, all members of the Supervisory Board must be invited in writing by registered mail to the postal address for delivery indicated by a member of the Supervisory Board (and, for information purposes only, by electronic correspondence to the e-mail address indicated by a member of the Supervisory Board), at least 10 (ten) days before the scheduled date of the meeting. The invitation shall include the proposed agenda for the meeting. Receipt by the Supervisory Board member of the receipt of the invitation shall be deemed equivalent to sending a registered letter. Meetings of the Supervisory Board may also be held without written formal invitation referred to above, if all members of the Supervisory Board are present at the same time, none of the members raises an objection to such meeting being held without a written formal invitation and all members agree to the proposed agenda. The manner of holding the meeting of the Supervisory Board without a formal written invitation shall be marked in the protocol of the meeting.	19.1. Les résolutions du Conseil de surveillance sont prises valablement si tous les membres du Conseil de surveillance ont été convoqués par lettre recommandée envoyée à l'adresse postale de correspondance indiquée par le membre du Conseil de surveillance (et, à titre d'information seulement, par correspondance électronique à l'adresse électronique indiquée par le membre du Conseil de surveillance) au moins 10 (dix) jours avant la date fixée pour la réunion. La convocation contient l'ordre du jour proposé. Le récépissé de la réception de la convocation par le membre du Conseil de surveillance équivaut à l'envoi de la lettre recommandée. Les réunions du Conseil de surveillance peuvent également être tenues sans l'invitation formelle écrite ci-avant, si tous les membres du Conseil de surveillance sont présents en même temps, si aucun membre ne s'oppose quant à la tenue de la réunion sans invitation formelle écrite et que tous les membres acceptent l'ordre du jour proposé. La tenue de la réunion du Conseil de surveillance est tenue sans invitation écrite formelle doit être notée dans le procès-verbal de la réunion.

<p>19.2. Podjęcie uchwały Rady Nadzorczej wymaga obecności na posiedzeniu co najmniej trzech członków Rady, w tym co najmniej dwóch członków Rady powołanych przez Inwestora i co najmniej jednego członka Rady powołanego przez Krzysztofa Urbaniaka albo Henryka Niewadzioła (kworum). Jeżeli jednak członek Rady Nadzorczej powołany przez Krzysztofa Urbaniaka lub Henryka Niewadzioła nie stawi się na trzecie z kolei posiedzenie Rady zwołane zgodnie z ust. 19.1 z niezmienionym porządkiem obrad, wówczas do ważności uchwał nie jest wymagana jego obecność. Jeżeli co najmniej dwóch członków Rady Nadzorczej powołanych przez Inwestora nie stawi się na trzecie z kolei posiedzenie Rady Nadzorczej zwołane zgodnie z ust. 19.1 z niezmienionym porządkiem obrad, wówczas do ważności uchwał nie jest wymagana ich obecność.</p>	<p>19.2. Adoption of a resolution of the Supervisory Board requires the presence of at least three members of the Board at the meeting, including at least two members of the Board appointed by the Investor and at least one member of the Board appointed by Krzysztof Urbaniak or Henryk Niewadzioł (quorum). However, if the Supervisory Board member appointed by Krzysztof Urbaniak or Henryk Niewadzioł does not participate in the third subsequent meeting of the Supervisory Board convened in accordance with subsection 19.1 with the unchanged agenda, then his presence is not required for the validity of the resolutions. If at least two members of the Supervisory Board appointed by the Investor do not attend the third subsequent meeting of the Supervisory Board convened pursuant to subsection 19.1 with the same agenda, then their presence is not required for validity of the resolutions.</p>	<p>19.2. Les résolutions du Conseil de surveillance sont adoptées en présence d'au moins trois membres du conseil à la réunion, dont au moins deux membres du Conseil désignés par l'Investisseur et au moins un membre du Conseil désigné par Krzysztof Urbaniak ou Henryk Niewadzioł (quorum). Toutefois, si un membre du Conseil de surveillance désigné par Krzysztof Urbaniak ou Henryk Niewadzioł ne participe pas à la troisième réunion consécutive du Conseil convoquée conformément au paragraphe 19.1 avec un ordre du jour inchangé, les résolutions seront valablement adoptées en son absence. Si au moins deux membres du Conseil de surveillance nommés par l'Investisseur ne participent pas à la troisième réunion consécutive du Conseil de surveillance convoquée conformément au paragraphe 19.1 avec un ordre du jour inchangé, les résolutions seront valablement adoptées en leur absence.</p>
<p>19.3. Rada Nadzorcza podejmuje uchwały bezwzględną większość głosów. W razie równości głosów głos Przewodniczącego Rady Nadzorczej nie ma charakteru rozstrzygającego. W sprawach wymienionych w §19 ust. 19.5 lit. f) oraz lit g) oraz od lit. i) do lit. z) do ważności uchwały Rady Nadzorczej wymagane jest nadto oddanie głosu „za” taką uchwałą przez Członka Rady Nadzorczej powołanego przez jednego z Właścicieli. Jeżeli jednak członek Rady Nadzorczej powołany przez jednego z Właścicieli nie stawi się na trzecie z kolei posiedzenie Rady zwołane zgodnie z ust. 19.1 z niezmienionym porządkiem obrad, wówczas oddanie głosu „za” taką uchwałą przez członka Rady Nadzorczej powołanego przez jednego z Właścicieli nie jest wymagane dla jej ważności, a uchwała taka może zostać podjęta bezwzględną większością głosów.</p>	<p>19.3. The Supervisory Board shall adopt resolutions by an absolute majority of votes. In the case of an equality of votes, the vote of the President of the Supervisory Board shall not be decisive. In matters referred to in §19.5(f) and (g) and (i) to (z) in order for a resolution of the Supervisory Board to be valid, it is also required that a member of the Supervisory Board appointed by one of the Owners casts a vote "for" such resolution. If, however, the Supervisory Board member appointed by one of the Owners fails to participate in the third subsequent meeting of the Supervisory Board convened pursuant to subsection 19.1 with an unchanged agenda, then casting the vote "for" such resolution by the Supervisory Board member appointed by one of the Owners shall not be required for its validity, and such resolution may be adopted by an absolute majority of votes.</p>	<p>19.3. Le Conseil de Surveillance prend ses décisions à la majorité absolue des voix. En cas de partage des voix, la voix du Président du Conseil de surveillance n'est pas prépondérante. Pour les questions visées au paragraphe 19.5, sous f) et g) et de la lettre i) à (z), la résolution du Conseil de surveillance n'est valide que si un membre du Conseil de surveillance nommé par l'un des Propriétaires émet un vote en faveur d'une telle résolution. Toutefois, si un membre du Conseil de surveillance nommé l'un des Propriétaires ne participe pas à la troisième réunion consécutive du Conseil convoquée conformément au paragraphe 19.1 avec un ordre du jour inchangé, le membre du Conseil de surveillance nommé l'un des Propriétaires ne doit pas voter en faveur d'une telle résolution pour qu'elle soit prise valablement et cette résolution pourra être adoptée à la majorité absolue des voix.</p>

19.4. Szczegółowy tryb działania Rady Nadzorczej określa regulamin Rady Nadzorczej uchwalany przez Walne Zgromadzenie Spółki, z tym zastrzeżeniem, że Rada Nadzorcza jest uprawniona do przyjęcia regulaminu regulującego tryb odbywania jej posiedzeń za pomocą środków porozumiewania się na odległość.	19.4. The detailed procedure of operation of the Supervisory Board shall be determined by the regulations of the Supervisory Board adopted by the General Meeting of the Company, with the proviso, however, that the Supervisory Board shall be authorised to adopt regulations regulating the procedure of holding its meetings by means of distance communication.	19.4. Les modalités détaillées du fonctionnement du Conseil de surveillance sont définies dans le règlement intérieur du Conseil de surveillance adopté par l'Assemblée Générale de la Société, étant entendu que le Conseil de surveillance est autorisé à adopter le règlement intérieur régissant les modalités de la tenue de ses réunions à l'aide des moyens de communication à distance.
19.5. Oprócz spraw wskazanych w ustawie, w innych postanowieniach niniejszego Statutu lub uchwałach Walnego Zgromadzenia, z zastrzeżeniem ustępu 19.11 do uprawnień i obowiązków Rady Nadzorczej należy:	19.5. Apart from the matters stipulated in the law, other provisions of this Statute or resolutions of the General Meeting, subject to subsection 19.11, the Supervisory Board's rights and obligations shall include:	19.5. Outre les matières spécifiées dans la loi, dans les autres clauses des présents statuts ou les résolutions de l'Assemblée Générale, sous réserve du paragraphe 19.11, le Conseil de surveillance a les droits et obligations suivantes :
a) ocena sprawozdania finansowego Spółki za każdy rok obrotowy w zakresie jego zgodności z księgami i dokumentami, jak i ze stanem faktycznym, w szczególności poprzez zapewnienie jego weryfikacji przez wybranego przez Radę Nadzorczą biegłego rewidenta;	a) assessment of the Company's financial statements for each financial year as to their compliance with the books and documents, as well as with the facts, in particular by ensuring that they are audited by an auditor selected by the Supervisory Board;	a) l'appréciation des comptes annuels de la Société pour chaque exercice sous l'angle de leur concordance avec les livres et documents, ainsi que l'état de fait, notamment en assurant sa vérification par le commissaire aux comptes choisi par le Conseil de surveillance ;
b) ocena sprawozdania Zarządu z działalności Spółki w każdym roku obrotowym, w zakresie jego zgodności z księgami i dokumentami, jak i ze stanem faktycznym;	b) assessing the Management Board's report on the Company's activities in each financial year as regards its compliance with the books and documents, as well as with the facts;	b) l'évaluation du rapport du Directoire sur l'activité de la Société dans chaque exercice, sous l'angle de leur concordance avec les livres et documents, ainsi que l'état de fait ;
c) składanie Walnemu Zgromadzeniu corocznego pisemnego sprawozdania z wyników czynności, określonych pod lit. a) i lit. b) niniejszego ustępu;	c) submitting to the General Meeting an annual written report on the results of activities referred to in letters a) and b) of this subsection;	c) la présentation à l'Assemblée Générale du rapport annuel écrit sur les résultats des démarches spécifiées aux lettres a) et b) de ce paragraphe ;
d) ocena wniosków Zarządu dotyczących podziału zysku lub pokrycia strat;	d) assessment of the Management Board's proposals concerning the distribution of profit or coverage of losses;	d) l'appréciation des propositions du Directoire relatives à l'affectation du bénéfice ou à la couverture de la perte ;
e) ustalanie zasad i wysokości wynagrodzenia Prezesa Zarządu Spółki, w tym zasad jego premiowania, a także podejmowanie decyzji w przedmiocie przyznania mu premii;	e) determination of principles and amounts of remuneration for the President of the Management Board of the Company, including the principles for awarding bonuses, as well as taking decisions on awarding bonuses;	e) la détermination des principes et du montant de la rémunération du Président du Directoire de la Société, y compris des principes d'octroi des primes, ainsi que la prise des décisions relatives à l'attribution des primes ;
f) ustalanie zasad i wysokości wynagrodzeń Wiceprezesa Zarządu Spółki i Członka Zarządu Spółki, w tym zasad ich premiowania, a także podejmowanie decyzji w przedmiocie przyznania im premii;	f) determination of principles and amounts of remuneration of the Vice-President and Member of the Management Board of the Company, including principles for their bonuses, as well as taking decisions on awarding them bonuses;	f) la détermination des principes et du montant de la rémunération du Vice-président du Directoire et du membre du Directoire de la Société, y compris des principes d'octroi des primes, ainsi que la prise des décisions relatives à l'attribution des primes ;

g) delegowanie członków Rady Nadzorczej do czasowego wykonywania czynności członków Zarządu, którzy zostali odwołani, złożyły rezygnację albo z innych przyczyn nie mogą sprawować swoich czynności – na okres nie dłuższy niż 3 (trzy) miesiące;	g) delegating members of the Supervisory Board to temporarily perform the duties of members of the Management Board who have been dismissed, have resigned or are unable to perform their duties for other reasons - for a period not exceeding 3 (three) months;	g) la délégation des membres du Conseil de surveillance à l'exercice temporaire des fonctions de membres du Directoire révoqués, démissionnaires ou empêchés pour d'autres raisons d'exercer leurs fonctions – pour une période n'excédant pas 3 (trois) mois ;
h) reprezentowanie Spółki przy zawieraniu umów z członkami Zarządu, jak również w sporze z nimi;	h) representing the Company in concluding agreements with members of the Management Board and in disputes with them;	h) la représentation de la Société à la conclusion de contrats avec les membres du Directoire et dans les litiges avec eux ;
i) zatwierdzanie rocznego budżetu Spółki, który w przypadku posiadania przez Spółkę Spółek Zależnych jest budżetem grupy kapitałowej Spółki oraz wprowadzanie zmian w zatwierdzonym uprzednio przez Radę Nadzorczą budżecie;	i) approving the Company's annual budget, which in the case of the Company having Subsidiaries is the budget of the Company's capital group, and introducing changes to the budget previously approved by the Supervisory Board;	i) l'approbation du budget annuel de la Société, qui, dans le cas où la Société a des Filiales, est le budget du groupe de capitaux de la Société, et les modifications du budget précédemment approuvé par le Conseil de Surveillance ;
j) wyrażanie zgody na zaciąganie zobowiązań nie przewidzianych w zatwierdzonym przez Radę Nadzorczą budżecie Spółki, innych niż wymienione w lit. k – l poniżej;	j) giving consent to incurring liabilities not provided for in the Company's budget approved by the Supervisory Board, other than those mentioned in points k - l below;	j) l'agrément pour contracter des engagements non prévus dans le budget de la Société approuvé par le Conseil de surveillance, autres que celles énumérées aux lettres k) à l) ci-dessous ;
k) wyrażanie zgody na udzielenie przez Spółkę jakichkolwiek gwarancji, poręczeń, weksli, ustanowienie zastawu, hipoteki, przewłaszczenia na zabezpieczenie lub innych form obciążenia majątku Spółki zobowiązaniom stron trzecich, przejęcie przez Spółkę zobowiązań osób trzecich, zaciągania zobowiązań pozabilansowych bez względu na ich wartość, z tym zastrzeżeniem, że nie wymaga uzyskania zgody Rady Nadzorczej podjęcie czynności wymienionej w niniejszym punkcie jeżeli została ona przewidziana w zatwierdzonym przez Radę Nadzorczą budżecie Spółki;	k) giving consent for the Company to issue any guarantees, sureties, bills of exchange, establish any pledge, mortgage, assignment by way of security or any other form of encumbering the Company's assets with third party liabilities, take over any third party liabilities by the Company, incurring any off-balance sheet liabilities, irrespective of their value, with the reservation that any action referred to in this subsection shall not require consent of the Supervisory Board if it has been provided for in the Company's budget approved by the Supervisory Board;	k) l'accord à l'octroi par la Société des garanties, des cautionnements, des lettres de change, à la constitution des nantissements, de l'hypothèque, aux cessions à titre de garantie ou toute autre forme de sûretés constituées sur les actifs de la Société par les passifs des tiers, l'accord à la reprise par la Société des dettes des tiers, aux engagements hors bilan quelle qu'en soit la valeur, étant entendu que l'accord du Conseil de surveillance n'est pas requis pour les actes visés au présent paragraphe s'ils sont prévus au budget de la Société approuvé par le Conseil de surveillance ;
l) wyrażanie zgody na zbycie pod jakimkolwiek tytułem prawnym i w jakiejkolwiek formie składników majątku Spółki o wartości przekraczającej 1.000.000,00 (jeden milion) złotych jednorazowo lub w serii transakcji w danym roku obrotowym;	l) giving consent to sell, under any legal title and in any form, the Company's assets of the value exceeding 1.000.000,00 (one million) PLN at one time or in a series of transactions in a given financial year;	l) l'accord à la cession, sous quelque titre juridique et sous quelque forme que ce soit, des éléments d'actif de la Société d'une valeur supérieure à 1 000 000,00 (un million) de PLN en une seule transaction ou en une série de transactions au cours d'un exercice donné ;
m) wyrażanie zgody na nabycie lub zbycie przez Spółkę udziałów lub akcji w innych spółkach;	m) giving consent to purchase or sell shares of the Company or its shares in other companies;	m) l'accord à l'acquisition ou à la cession par la Société des parts sociales ou des actions dans d'autres sociétés ;

n) wyrażanie zgody na ponoszenie nieprzewidzianych w budżecie wydatków związanych z pokrywaniem kosztów bieżącej działalności (opex) wyższych niż 500.000,00 (pięćset tysięcy) złotych jednorazowo lub w serii transakcji w danym roku obrotowym;	n) giving consent to incurring unbudgeted expenses connected with covering the costs of current operations (opex) higher than 500.000,00 PLN (five hundred thousand zlotys) at one time or in a series of transactions in a given financial year;	n) l'autorisation à engager des dépenses non prévues dans le budget, liées à la couverture des coûts des opérations courantes (opex) dépassant 500 000,00 (cinq cent mille) PLN en une seule transaction ou en une série de transactions au cours d'un exercice donné ;
o) wyrażanie zgody na ponoszenie nieprzewidzianych w budżecie kosztów i nakładów inwestycyjnych (capex), wyższych niż 500.000,00 (pięćset tysięcy) złotych jednorazowo lub w serii powiązanych transakcji w danym roku obrotowym, w tym na dokonanie Inwestycji i każdej podobnej inwestycji polegającej na budowie ośrodka radioterapii, radiologii i/lub leczenia onkologicznego;	o) giving consent to incurring unbudgeted expenses and capital expenditures (capex) which are higher than 500.000,00 (five hundred thousand) PLN on a one-off basis or as a result of a series of related transactions in a given financial year, including making an Investment and any similar investments consisting in construction of a radiotherapy, radiology and/or oncology treatment center;	o) l'autorisation à engager des coûts non prévus dans le budget et des dépenses d'investissement (capex) dépassant 500 000,00 (cinq cent mille) PLN en une seule transaction ou en une série de transactions liées au cours d'un exercice donné, y compris réaliser l'Investissement et de tout investissement similaire consistant en construction d'un centre de traitement par radiothérapie, radiologie et/ou de traitement oncologique ;
p) wyrażanie zgody na przekroczenie Długu Netto (ujętego w budżecie Spółki) o kwotę wyższą niż 500.000,00 (pięćset tysięcy) złotych jednorazowo lub w wyniku serii powiązanych transakcji w danym roku obrotowym;	p) giving consent for Net Debt (included in the Company's budget) to exceed 500.000,00 (five hundred thousand) PLN on a one-off basis or as a result of a series of related transactions in a given financial year;	p) l'autorisation à dépasser la Dette Nette (prévue dans le budget de la Société) d'un montant supérieur à 500 000,00 PLN (cinq cent mille) en une seule transaction ou en une série de transactions liées au cours d'un exercice donné ;
q) wyrażanie zgody na zawieranie przez Spółkę jednorazowo lub w serii zawartych w danym roku obrotowym umów pożyczek nieprzewidzianych w budżecie Spółki, na mocy których Spółka ma uzyskać lub udzielić pożyczki w wysokości przekraczającej 1.000.000,00 (jeden milion) złotych;	q) giving consent for the Company to conclude at one time or in a series of loan agreements concluded in a given financial year, not provided for in the Company's budget, whereby the Company is to obtain or grant a loan exceeding 1.000.000,00 PLN (one million zlotys);	q) l'accord à la conclusion par la Société des contrats de prêt, unique ou en série, au cours d'un exercice donné, non prévus dans le budget de la Société, en vertu desquels la Société doit obtenir ou accorder un prêt pour un montant dépassant 1 000 000,00 (un million) de PLN ;
r) wybór biegłego rewidenta;	r) choice of a statutory auditor;	r) la nomination du commissaire aux comptes ;
s) wyrażanie zgody na zawarcie, zmianę lub rozwiązywanie nieprzewidzianej w budżecie Spółki Istotnej Umowy, z zastrzeżeniem postanowień litery t) poniżej;	s) giving consent to conclude, amend or terminate a Significant Agreement not provided for in the Company's budget, subject to the provisions of point t) below;	s) l'accord à la conclusion, la modification ou la résiliation d'un Contrat Important non prévu au budget de la Société, sous réserve des dispositions du paragraphe (t) ci-dessous ;

t) wyrażanie zgody na zawarcie, zmianę lub rozwiązywanie umów najmu, dzierżawy i innych tego typu umów odnoszących się do nieruchomości lub sprzętu niezbędnego dla prowadzenia Działalności, innych niż przewidzianych w budżecie Spółki, w przypadku jeśli całkowita łączna wartość jednej umowy w okresie trzech lat będzie przekraczać kwotę 500.000,00 (pięćset tysięcy) złotych lub okres obowiązywania takiej umowy będzie dłuższy niż trzy lata;	t) giving consent to the conclusion, amendment or termination of lease, tenancy and other similar agreements relating to real estate or equipment necessary for the Company's business, other than provided for in the Company's budget, if the total aggregate value of one agreement over a period of three years exceeds the amount of 500.000,00 PLN (five hundred thousand zlotys) or the term of such agreement is longer than three years;	t) l'accord à la conclusion, la modification ou la résiliation de contrats de bail, de location et d'autres contrats similaires relatifs à des biens immobiliers ou à des équipements nécessaires à l'exercice de l'Activité, autres que ceux prévus dans le budget de la Société, si la valeur totale cumulée d'un contrat sur une période de trois ans dépasse le montant de 500 000,00 (cinq cent mille) PLN ou si la durée d'un tel contrat est supérieure à trois ans ;
u) wyrażenie zgody na wypłatę przez Zarząd Spółki zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy;	u) giving consent for the Management Board of the Company to pay an advance on the expected dividend;	u) l'accord au versement par le Directoire de la Société d'un acompte sur dividende prévu ;
v) wyrażanie zgody na udzielenie prokury i osobę prokurenta innego niż jedna z grona osób zatwierdzonych do pełnienia tej funkcji przez Radę Nadzorczą;	v) giving consent to appoint a commercial proxy and a commercial proxy other than one approved for this function by the Supervisory Board;	v) l'accord à l'octroi d'une procuration commercial et à la personne de fondé de pouvoir commercial autre que l'une des personnes approuvées pour l'exercice de cette fonction par le Conseil de surveillance ;
w) zatwierdzanie, przedstawionych przez Zarząd planów działań związanych z wykonywaniem praw Spółki wynikających z posiadania przez nią akcji, udziałów, lub jakichkolwiek innych tytułów uczestnictwa w Spółkach Zależnych, lub wykonywania uprawnień osobistych Spółki w Spółkach Zależnych (w szczególności uprawnień do mianowania członków organów Spółek Zależnych) w szczególności wyrażanie zgody na (i) oddanie głosu „za”, głosu „przeciw” lub głosu wstrzymującego się w głosowaniu nad uchwałą walnego zgromadzenia, zgromadzenia wspólników lub innego organu o podobnym charakterze w Spółce Zależnej, (ii) powołania członka organu Spółki Zależnej, chyba, że plany działań, o których mowa w zdaniu poprzednim, zostały przewidziane w lub wynikają z zatwierdzonego budżetu Spółki zatwierdzonego przez Radę Nadzorczą;	w) approval of the plans presented by the Management Board relating to the execution of the Company's rights in connection with the ownership of shares in Subsidiaries or any other titles of participation in Subsidiaries, or execution of the Company's personal rights in Subsidiaries (in particular, the right to appoint members of the bodies of Subsidiaries), in particular giving consent to (i) casting a vote "for", vote "against" or abstaining from voting on a resolution of the general meeting, shareholders' meeting or any other body of a similar nature at a Subsidiary Company, (ii) appointment of a member of a body of a Subsidiary Company, unless the schedules of actions referred to in the preceding sentence have been provided for in or result from the Company's approved budget approved by the Supervisory Board;	w) l'approbation des plans d'action, présentés par le Directoire, liés à l'exercice des droits de la Société découlant de la détention par elle d'actions, d'intérêts ou de tout autre titre de participation dans les Filiales, ou de l'exercice des droits personnels de la Société dans les Filiales (notamment le droit de désigner les membres des organes des Filiales), notamment l'accord à : (i) l'émission d'un vote favorable, d'un vote défavorable ou d'une abstention sur une résolution d'une assemblée générale, d'une assemblée des associés ou de tout autre organe de nature similaire dans une Filiale, (ii) la nomination d'un membre d'un organe d'une Filiale, à moins que les plans d'action visés à la phrase précédente n'aient été prévus dans le budget approuvé de la Société par le Directoire ou n'en résultent ;

x) uchwalenie i zmiana regulaminu uczestniczenia w posiedzeniach Zarządu lub Rady Nadzorczej oraz w Walnych Zgromadzeniach za pomocą środków porozumiewania się na odległość lub środków komunikacji elektronicznej;	x) adoption and amendment of rules of participation in meetings of the Management Board or the Supervisory Board and in General Meetings by means of distance or electronic communication;	x) l'adoption et la modification du règlement de la participation aux réunions du Directoire ou du Conseil de surveillance et aux Assemblées Générales par les moyens de communication à distance ou les moyens de communication électronique ;
y) wyrażanie zgody na nabycie i zbycie nieruchomości, użytkowania wieczystego, udziału w nieruchomości;	y) consent to acquisition and disposal of real estate, perpetual usufruct, or share in real estate;	y) l'accord à l'acquisition et la cession des biens immobiliers, de l'usufruit perpétuel ou d'un intérêt dans un bien immobilier ;
z) wyrażanie uprzedniej zgody na wszelkie umowy Spółki z Właścicielami, Inwestorem, Podmiotami Powiązanymi lub Osobami Bliskimi w stosunku do Spółki, któregokolwiek z Właścicieli lub Inwestora, członków Rady Nadzorczej lub Zarządu (w tym zmianę lub rozwiązań obowiązującej umowy) z wyłączeniem jednak:	z) giving its prior consent to any agreements of the Company with Owners, Investors, Related Parties or Close Persons of the Company, any of the Owners or Investors, members of the Supervisory Board or Management Board (including amendment or termination of an existing agreement) with the exception, however, of:	z) l'accord préalable à tout contrat de la Société avec des Propriétaires, l'Investisseur, des Entités Affiliées ou des Personnes Proches à l'égard de la Société, de l'un des Propriétaires ou l'Investisseur, des membres du Conseil de Surveillance ou du Directoire (y compris la modification ou la résiliation d'un contrat existant), à l'exclusion toutefois de :
i. zawarcia, zmiany lub rozwiązań umów zawieranych przez Spółkę w toku normalnej działalności Spółki ze spółkami portfelowymi funduszy zarządzanych przez Enterprise Investors Corporation z siedzibą w Nowym Jorku (USA), 590 Madison Avenue, 21st Floor, New York, NY 10022, USA, albo którym Enterprise Investors Corporation doradza, a które nie stanowią Istotnej Umowy;	i. conclusion, amendment or termination of agreements entered into by the Company in the ordinary course of business with portfolio companies of funds managed by Enterprise Investors Corporation with its registered office in New York, 590 Madison Avenue, 21st Floor, New York, NY 10022, USA, or advised by Enterprise Investors Corporation, which do not constitute a Significant Agreement;	i. la conclusion, la modification ou la résiliation des contrats conclus par la Société dans le cours normal de ses activités avec des sociétés de portefeuille de fonds gérés par Enterprise Investors Corporation, dont le siège social est sis à New York (USA), 590 Madison Avenue, 21st Floor, New York, NY 10022, USA, ou qui sont conseillés par Enterprise Investors Corporation, lesquels ne constituent pas un Contrat Important;
ii. zawarcia, zmiany lub rozwiązań umowy wiążącej Spółkę ze Spółką Zależną, w której Spółka posiada (bezpośrednio lub pośrednio) 100% akcji, udziałów lub innych tytułów uczestnictwa, w tym również stanowiącej Istotną Umowę;	ii. entering into, amending or terminating an agreement binding the Company with a Subsidiary in which the Company holds (directly or indirectly) 100% of shares, interests or other titles to participate, including also a Significant Agreement	ii. la conclusion, la modification ou la résiliation d'un contrat liant la Société à une Filiale dans laquelle la Société détient (directement ou indirectement) 100 % des actions, parts sociales ou autres titres de participation, y compris ceux constituant un Contrat Important ;
iii. dokonywania czynności, które skutkują powstaniem zobowiązania Spółki do spełnienia na rzecz danej osoby w danym roku obrotowym świadczenia lub świadczeń o łącznej wartości nie przekraczającej kwoty 50.000,00 (pięćdziesięciu tysięcy) złotych.	iii. performing actions which result in an obligation of the Company to provide a particular person in a given financial year with a benefit or benefits whose total value does not exceed the amount of 50.000,00 PLN (fifty thousand zlotys).	iii. l'accomplissement des actes qui entraînent l'obligation pour la Société de fournir à une personne donnée une ou des prestations dont la valeur totale ne dépasse pas le montant de 50 000,00 (cinquante mille) PLN au cours d'un exercice donné.
19.6. Na potrzeby niniejszego Statutu:	19.6. For purposes of these Statutes:	19.6. Pour les besoins des présents Statuts :

„Działalność” oznacza prowadzoną w danym momencie przez Spółkę działalność w przedmiocie hospitalizacji, opieki paliatywnej lub udzielania świadczeń zdrowotnych z zakresu radioterapii i leczenia onkologicznego lub skojarzonego, jak również z zakresu diagnostyki obrazowej w tym przy użyciu rezonansu magnetycznego, tomografu komputerowego lub pozyczajowej emisyjnej tomografii komputerowej.	“Activity” means the activities of the Company for the time being carried on by the Company relating to hospitalization, palliative care, or the provision of health care services for radiation therapy and oncology or combination treatment, as well as diagnostic imaging including the use of magnetic resonance imaging, computed tomography or positron emission tomography.	« Activité » désigne les activités exercées par la Société en ce moment ayant pour l'objet l'hospitalisation, des soins palliatifs ou de la prestation de services de santé dans le domaine de la radiothérapie et du traitement oncologique ou combiné, ainsi que dans le domaine de l'imagerie diagnostique, y compris en utilisant l'imagerie par résonance magnétique, la tomographie assistée par ordinateur ou la tomographie par émission de positons.
„Inwestycja” oznacza realizowane przez Spółkę inwestycje polegające na budowie nowych ośrodków radioterapii.	“Investment” means the investments made by the Company to build new radiation therapy centers.	« Investissement » désigne les investissements réalisés par la Société visant à construire de nouveaux centres de radiothérapie.
„Spółka Zależna” oznacza każdą spółkę w której:	“Subsidiary” means any company in which:	« Filiale » désigne toute société dans laquelle :
a) Spółka dysponuje bezpośrednio lub pośrednio co najmniej 5% głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź w zarządzie tej spółki, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub	a) the Company holds, directly or indirectly, 5% or more of the voting rights at the shareholders' meeting or the general meeting, including as a pledgee or usufructuary, or on the management board of that company, including under agreements with other persons, or	a) la société détient, directement ou indirectement, au moins 5 % des voix à l'assemblée des associés ou à l'assemblée générale, y compris en tant que créancier nanti ou usufruitier, ou à l'organe de gestion de ladite société, y compris en vertu d'accords avec d'autres personnes, ou
b) Spółka jest uprawniona do powoływanego lub odwoływanego większości członków zarządu tej spółki, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub	b) the Company is entitled to appoint or dismiss the majority of the members of the management board of such a company, also pursuant to agreements with other persons, or	b) la Société a le pouvoir de nommer ou de révoquer la majorité des membres de l'organe de gestion de cette société, y compris en vertu d'accords avec d'autres personnes, ou
c) Spółka jest uprawniona do powoływanego lub odwoływanego większości członków rady nadzorczej tej spółki, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub	c) the Company has the right to appoint or dismiss the majority of the members of the supervisory board of that company, also pursuant to agreements with other persons, or	c) la Société a le pouvoir de nommer ou de révoquer la majorité des membres du conseil de surveillance de cette société, y compris en vertu d'accords avec d'autres personnes, ou
d) członkowie zarządu Spółki stanowią więcej niż połowę członków zarządu tej spółki, lub	d) members of the Company's management board constitute more than half of the members of the company's management board, or	d) les membres du Directoire de la Société constituent plus de la moitié de l'organe de gestion de ladite société, ou
e) Spółka dysponuje bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami, lub	e) the Company holds, directly or indirectly, the majority of votes in a subsidiary, including under agreements with other persons, or	e) la Société détient, directement ou indirectement, la majorité des voix dans une société de personnes filiale, y compris en vertu d'accords avec d'autres personnes, ou
f) Spółka wywiera decydujący wpływ na działalność tej spółki, w tym na podstawie umów i porozumień z innymi osobami.	f) the Company has a decisive influence on the operations of that company, including under agreements and understandings with other persons.	f) la société exerce une influence déterminante sur les activités de cette société, y compris en vertu de contrats et d'accords avec d'autres personnes.

<p><b>"Istotna Umowa"</b> oznacza umowę której stroną jest Spółka i której wartość zobowiązań lub należności z niej wynikających, jednorazowo lub w danym roku obrotowym przekracza 2.000.000,00 (dwa miliony) złotych lub równowartość tej kwoty w innej walucie, przy czym na potrzeby obliczania wartości zobowiązań lub należności wartości te sumuje się w przypadku, gdy z tą samą osobą została zawarta więcej niż jedna umowa.</p>	<p><b>"Significant Agreement"</b> means an agreement to where the Company is a party and where the value of liabilities or receivables arising therefrom, either at one time or in a given financial year, exceeds 2.000.000,00 PLN (two million złotys) or the equivalent of this amount in another currency, whereby for the purpose of calculating the value of liabilities or receivables, these values shall be aggregated where more than one agreement has been entered into with the same person.</p>	<p><b>« Contrat Important »</b> désigne un contrat auquel la Société est partie et dont la valeur des montants à payer ou des créances qui en découlent, pour une transaction ou au cours d'un exercice donné, dépasse 2 000 000,00 (deux millions) de PLN ou l'équivalent de ce montant dans une autre devise, étant entendu que pour le calcul de la valeur des montants à payer ou des créances, ces montants seront additionnés lorsque plusieurs contrats sont conclus avec la même personne.</p>
<p><b>"Obciążenie"</b> prawo osoby trzeciej w odniesieniu do składników mienia innej osoby w postaci ograniczonych praw rzeczowych, roszczeń lub innych praw o charakterze obligacyjnym, powstałe w drodze umowy, jednostronnego oświadczenia woli lub aktu wydanego przez Organ Publiczny.</p>	<p><b>"Encumbrance"</b> the right of a third party in relation to the assets of another person in the form of limited rights in rem, claims or other rights of an obligatory nature, arising by contract, unilateral declaration of intent or act issued by a Public Authority.</p>	<p><b>« Constitution d'une Sûreté »</b> désigne le droit d'un tiers sur le bien appartenant à une autre personne sous forme de droits réels limités, de prétentions ou d'autres droits de nature obligatoire, découlant d'un contrat, d'une déclaration unilatérale d'intention ou d'un acte émis par une Autorité Publique.</p>
<p>19.7. Członkowie Rady Nadzorczej wykonują swoje prawa i obowiązki osobiste.</p> <p>19.8. Określanie zasad wynagradzania członków Rady Nadzorczej należy do wyłącznej kompetencji Walnego Zgromadzenia.</p>	<p>19.7. Members of the Supervisory Board shall perform their rights and obligations in person.</p> <p>19.8. Determining the rules of remuneration of the Supervisory Board members shall be the exclusive competence of the General Meeting.</p>	<p>19.7. Les membres du Conseil de Surveillance exercent leurs droits et obligations en personne.</p> <p>19.8. L'Assemblée Générale est la seule compétente pour déterminer les règles de rémunération des membres du Conseil de surveillance.</p>

<p>19.9. Dopuszczalne jest podejmowanie uchwał przez Radę Nadzorczą w trybie pisemnym pod warunkiem, że wszyscy członkowie Rady Nadzorczej zostali uprzednio prawidłowo poinformowani z odpowiednim wyprzedzeniem o treści uchwały jaka ma być podjęta. Po otrzymaniu projektu uchwały (w tym również w formie elektronicznej na adres e-mail wskazany przez członka Rady Nadzorczej), każdy członek Rady Nadzorczej może sprzeciwić się, w terminie 5 dni roboczych, podejmowaniu uchwały w trybie pisemnym. Informację o swoim sprzeciwie członek Rady Nadzorczej powinien przekazać wszystkim pozostałym członkom Rady Nadzorczej w formie elektronicznej na adresy e-mail wskazane przez członków Rady. W takiej sytuacji uchwała taka może zostać podjęta na prawidłowo zwołanym posiedzeniu Rady Nadzorczej a fakt przekazania projektów uchwały członkom Rady Nadzorczej zastępuje wniosek o zwołanie posiedzenia Rady Nadzorczej, o którym mowa w art. 18.3 Statutu. Oddanie głosu przed upływem terminu do zgłoszenia sprzeciwu oznacza rezygnację danego członka Rady Nadzorczej z prawa do złożenia sprzeciwu. Niezależnie od powyższego oddanie głosu oznacza zgodę na zarządzenie głosowania w trybie pisemnym oraz na głosowanie w trybie pisemnym.</p>	<p>19.9. It is acceptable for the Supervisory Board to adopt resolutions in writing, provided that all members of the Supervisory Board have been properly informed in advance of the content of the resolution to be adopted. After receiving a draft resolution (including in electronic form at the e-mail address indicated by the Supervisory Board member), each Supervisory Board member may object within 5 business days to the adoption of a resolution in writing. The member of the Supervisory Board should provide information about his/her objection to all other members of the Supervisory Board in electronic form, at e-mail addresses indicated by Board members. In such a situation, such a resolution may be adopted at a duly convened meeting of the Supervisory Board, and the fact of forwarding of draft resolutions to the members of the Supervisory Board shall replace the request for convening a meeting of the Supervisory Board referred to in subsection 18.3 of the Statutes. Voting before the deadline for filing an objection shall mean resignation of a given member of the Supervisory Board from the right to file an objection. Notwithstanding the foregoing, the voting shall signify consent to the ordering of a vote in writing and to the voting in writing.</p>	<p>19.9. Le Conseil de surveillance peut adopter des résolutions par écrit, à condition que tous les membres du Conseil de surveillance aient été dûment informés suffisamment à l'avance du texte de la résolution qui doit être adoptée. Suite à la réception du projet de résolution (y compris sous forme électronique à l'adresse électronique indiquée par le membre du Conseil de surveillance), tout membre du Conseil de surveillance peut s'opposer, dans un délai de 5 jours ouvrables, à l'adoption de la résolution par écrit. L'information sur l'opposition du membre du Conseil de surveillance doit être transmise à tous les autres membres du Conseil de surveillance par voie électronique aux adresses électroniques indiquées par les membres du Conseil de surveillance. Dans un tel cas, une telle résolution peut être adoptée lors d'une réunion du Conseil de surveillance dûment convoquée et la communication des projets de résolution aux membres du Conseil de surveillance remplace la demande de réunion du Conseil de surveillance visée au paragraphe 18.3 des Statuts. Le fait d'émettre une voix avant l'expiration du délai d'opposition constitue une renonciation au droit d'opposition de la part du membre du Conseil de surveillance concerné. Nonobstant ce qui précède, l'émission d'une voix implique le consentement à la décision de vote par écrit et au vote par écrit.</p>
<p>19.10. Każdy członek Rady Nadzorczej może samodzielnie wykonywać prawo nadzoru.</p>	<p>19.10. Each member of the Supervisory Board may independently perform the right of supervision.</p>	<p>19.10. Chaque membre du Conseil de surveillance peut exercer son droit de contrôle de manière indépendante.</p>
<p>19.11. Zgody Rady Nadzorczej nie wymaga podjęcie czynności prawnej, która prowadzi do nawiązania, zmiany lub rozwiązania stosunku prawnego wiążącego Spółkę ze Spółką Zależną, w której Spółka posiada (bezpośrednio lub pośrednio) 100% akcji, udziałów lub innych tytułów uczestnictwa.</p>	<p>19.11. The consent of the Supervisory Board shall not be required for taking any legal action, which leads to establishing, amending or terminating a legal relationship between the Company and a Subsidiary, in which the Company holds (directly or indirectly) 100% of shares or other titles of participation.</p>	<p>19.11. L'accord du Conseil de surveillance n'est pas requis pour l'acte juridique entraînant l'établissement, la modification ou la résiliation d'une relation juridique liant la Société à une Filiale dans laquelle la Société détient (directement ou indirectement) 100 % des actions, parts sociales ou autres titres de participation.</p>
<p><b>WALNE ZGROMADZENIE § 20</b></p>	<p><b>GENERAL MEETING § 20</b></p>	<p><b>L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE Article 20</b></p>

20.1. Walne Zgromadzenie może być zwyczajne lub nadzwyczajne.	20.1. The General Meeting may be ordinary or extraordinary.	20.1. L'Assemblée Générale peut être ordinaire ou extraordinaire.
20.2. Walne Zgromadzenia odbywają się w siedzibie Spółki, w Elblągu, w Gdańsku, w Gdyni, w Sopocie, w Katowicach, w Tomaszowie Mazowieckim, w Zamościu lub w Warszawie. Udział w walnym zgromadzeniu można wziąć również przy wykorzystaniu środków komunikacji elektronicznej.	20.2. General Meetings are held at the Company's registered office in Elbląg, Gdańsk, Gdynia, Sopot, Katowice, Tomaszów Mazowiecki, Zamość or Warsaw. Participation in the General Meeting may also take place via electronic means of communication.	20.2. Les assemblées générales se tiennent au siège social de la Société, à Elbląg, Gdańsk, Gdynia, Sopot, Katowice, Tomaszów Mazowiecki, Zamość ou Varsovie. Il est possible de participer à l'assemblée générale également à l'aide des moyens de communication électronique.
20.3. Zwyczajne Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd Spółki w terminie sześciu miesięcy po upływie każdego roku obrotowego.	20.3. The Ordinary General Meeting shall be convened by the Management Board of the Company within six months after the end of each financial year.	20.3. L'Assemblée Générale ordinaire est convoquée par le Directoire de la Société dans le délai de six mois suivant la clôture de chaque exercice.
20.4. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd z własnej inicjatywy lub na pisemne żądanie akcjonariuszy reprezentujących co najmniej jedną dwudziestą kapitału zakładowego.	20.4. An Extraordinary General Meeting shall be convened by the Management Board on its own initiative or at the written request of shareholders representing at least one twentieth of the share capital.	20.4. L'Assemblée Générale extraordinaire est convoquée par le Directoire de sa propre initiative ou à la demande écrite des actionnaires représentant au moins un vingtième du capital social.
20.5. W żądaniu o zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia należy określić sprawy, które mają być umieszczone w porządku obrad tego zgromadzenia.	20.5. The request to convene an Extraordinary General Meeting must specify the matters to be included on the agenda for that meeting.	20.5. La demande de convocation d'une Assemblée Générale extraordinaire doit préciser les questions à inscrire à l'ordre du jour de cette assemblée.
20.6. Zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia na żądanie akcjonariuszy winno nastąpić w terminie 14 dni od daty przedstawienia tego żądania Zarządowi.	20.6. An Extraordinary General Meeting shall be convened at the request of shareholders within 14 days from the date of submission of such request to the Management Board.	20.6. L'Assemblée Générale extraordinaire doit être convoquée à la demande des actionnaires dans un délai de 14 jours suivant la date de soumission de cette demande au Directoire.
20.7. Rada Nadzorcza zwołuje Walne Zgromadzenie:	20.7. The Supervisory Board shall convene the General Meeting:	20.7. Le Conseil de surveillance convoque l'Assemblée Générale :
20.7.1. w przypadku, gdy Zarząd nie zwołał Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia w terminie określonym w niniejszym Statucie lub w bezwzględnie obowiązujących przepisach prawa;	20.7.1. in the event that the Management Board fails to convene the Ordinary General Meeting within the time limit set out in this Statutes or in mandatory provisions of law;	20.7.1. au cas où le Directoire n'aurait pas convoqué l'Assemblée Générale ordinaire dans le délai prévu dans les présents Statuts ou dans les dispositions légales impératives ;
20.7.2. jeżeli uzna za wskazane zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia.	20.7.2. if it considers it advisable to convene an Extraordinary General Meeting.	20.7.2. s'il estime utile de convoquer une Assemblée Générale extraordinaire.
20.8. Akcjonariusze reprezentujący co najmniej połowę kapitału zakładowego lub co najmniej połowę ogólnego głosów w Spółce mogą zwołać Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie.	20.8. Shareholders representing at least half of the share capital or at least half of all the votes in the Company may convene an Extraordinary General Meeting.	20.8. Les actionnaires représentant au moins la moitié du capital social ou au moins la moitié de toutes les voix dans la Société, peuvent convoquer l'Assemblée Générale extraordinaire.

20.9. Walne Zgromadzenie może być zwołane za pomocą listów poleconych lub przesyłek nadanych pocztą kurierską, wysłanych co najmniej dwa tygodnie przed terminem Walnego Zgromadzenia. Dzień wysłania listów uważa się za dzień ogłoszenia. Zamiast listu poleconego lub przesyłki nadanej pocztą kurierską, zawiadomienie może być doręczone osobiście. Niezależnie od zawiadomień odpowiednio wysłanych lub doręczonych zgodnie z postanowieniami zdań poprzednich podmiot zwołujący Walne Zgromadzenie wyśle zawiadomienie o Walnym Zgromadzeniu także pocztą elektroniczną na adres wskazany przez akcjonariusza, przy czym zawiadomienie doręczone pocztą elektroniczną zostanie wysłane wyłącznie w celach informacyjnych i nie będzie miało wpływu na skuteczność zwołania Walnego Zgromadzenia.	20.9. A General Meeting may be convened by registered or courier mail sent at least two weeks before the date of the General Meeting. The date of dispatch of the letters shall be considered as the date of announcement. Instead of a registered letter or a dispatch by courier service, the notice may be delivered personally. Irrespective of the notices respectively sent or delivered in accordance with the provisions of the preceding sentences, the convener of the General Meeting shall also send notice of the General Meeting by e-mail to the address indicated by the shareholder, whereby the notice delivered by e-mail shall be sent for information purposes only and shall not affect the validity of the convocation of the General Meeting.	20.9. L'Assemblée Générale est convoquée au moyen des lettres recommandées ou colis par courrier rapide, envoyés au moins deux semaines avant la date de l'Assemblée Générale. Le jour de l'envoi des lettres est considéré comme le jour de la publication. Au lieu d'être envoyée par la lettre recommandée ou par courrier rapide, la convocation peut être remise en personne. Nonobstant les convocations dûment envoyées ou remises conformément aux dispositions des phrases précédentes, l'entité qui convoque l'Assemblée Générale envoie également la convocation à l'Assemblée Générale par courrier électronique à l'adresse indiquée par l'actionnaire, étant précisé que la convocation par courrier électronique n'est envoyée qu'à titre d'information et n'a aucun effet sur la validité de la convocation de l'Assemblée Générale.
20.10. W zawiadomieniu o Walnym Zgromadzeniu należy oznaczyć: datę, godzinę i miejsce Walnego Zgromadzenia oraz szczegółowy porządek obrad. W przypadku zamierzonej zmiany statutu Spółki powołać należy dotychczas obowiązujące postanowienia, jak również treść projektowanych zmian. Jeżeli jest to uzasadnione znacznym zakresem zamierzonych zmian, ogłoszenie może zawierać projekt nowego tekstu jednolitego statutu wraz z wyszczególnieniem nowych lub zmienionych postanowień statutu.	20.10. The notice of the General Meeting shall specify the date, time and place of the General Meeting and the detailed agenda. In the case of intended changes to the Company's statutes, the hitherto binding provisions shall be referred to, as well as the content of the proposed changes. If it is justified by the significant scope of the intended changes, the notice may contain a draft of the new consolidated text of the statutes, specifying the new or amended provisions of the statutes.	20.10. La convocation à l'Assemblée Générale doit préciser : la date, l'heure et le lieu de l'Assemblée Générale, ainsi que l'ordre du jour détaillé. Si la modification des statuts de la Société est envisagée, il est fait référence aux dispositions existantes, ainsi qu'au texte des modifications proposées. Si les modifications envisagées sont importantes, la convocation peut contenir un projet du nouveau texte consolidé des statuts avec une liste des stipulations nouvelles ou modifiées des statuts.
20.11. Uchwały można podjąć mimo braku formalnego zwołania Walnego Zgromadzenia, jeżeli cały kapitał zakładowy jest reprezentowany, a nikt z obecnych nie zgłosił sprzeciwu dotyczącego odbycia Walnego Zgromadzenia ani wniesienia poszczególnych spraw do porządku obrad.	20.11. Resolutions may be adopted even though the General Meeting has not been formally convened if the entire share capital is represented and no one present objects to the holding of the General Meeting or to the inclusion of individual items on the agenda.	20.11. Les résolutions peuvent être adoptées en l'absence de convocation formelle de l'Assemblée Générale, si tout le capital social est représenté à l'Assemblée et personne parmi les présents n'émet d'opposition relativement à la tenue de l'Assemblée Générale ou à l'inscription de certains points à l'ordre du jour.
<b>§ 21</b>	<b>§ 21</b>	<b>Article 21</b>
21.1. Uchwały Walnego Zgromadzenia zapadają bezwzględną większością głosów istniejących w Spółce jeżeli surowsze wymagania nie wynikają z przepisów prawa.	21.1. Resolutions of the General Meeting shall be adopted by an absolute majority of the votes existing in the Company unless stricter requirements are laid down by law.	21.1. Les résolutions de l'assemblée générale sont prises à la majorité absolue des voix existant dans la Société, sauf si la loi prévoit des exigences plus strictes.

21.2. Na Walnym Zgromadzeniu jednej akcji przypada jeden głos, zaś Walne Zgromadzenie jest ważne, jeżeli jest na nim reprezentowane co najmniej 60% wszystkich akcji istniejących w Spółce.	21.2. At a General Meeting, one share shall correspond to one vote, and a General Meeting shall be valid if at least 60% of all the shares existing in the Company are represented at it.	21.2. Lors d'une assemblée générale, une action correspond à une voix, et l'assemblée générale délibère valablement si au moins 60 % de toutes les actions existantes dans la Société y sont représentées.
21.3. Walne Zgromadzenie otwiera Przewodniczący lub Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej lub w ich zastępstwie inny członek Rady Nadzorczej, a w razie nieobecności tych osób do otwarcia Walnego Zgromadzenia upoważnieni są w kolejności: Prezes Zarządu, Wiceprezes Zarządu lub osoba wyznaczona przez Zarząd albo obecny na Zgromadzeniu akcjonariusz posiadający akcje uprawniane do wykonywania największej liczby głosów. Następnie, spośród osób uprawnionych do uczestniczenia w danym Walnym Zgromadzeniu, z zastrzeżeniem art. 400 §3 Kodeksu spółek handlowych, wybiera się Przewodniczącego Zgromadzenia.	21.3. The General Meeting shall be opened by the President or Vice-President of the Supervisory Board or in their stead by another member of the Supervisory Board, and in the absence of these persons, the following persons shall be authorised to open the General Meeting in order: President of the Management Board, Vice-President of the Management Board or a person appointed by the Management Board or a shareholder present at the Meeting who holds shares entitling him or her to exercise the largest number of votes. Next, from among the persons entitled to participate in a given General Meeting, subject to Article 400 § 3 of the Commercial Companies Code, the Chairman of the Meeting is elected.	21.3. L'Assemblée Générale est ouverte par le Président ou le Vice-Président du Conseil de surveillance, ou en leur lieu et place, par un autre membre du Conseil de surveillance, ou en cas d'empêchement de ces personnes, sont autorisées à ouvrir l'Assemblée Générale les personnes suivantes dans l'ordre ci-après : le Président du Directoire, le Vice-président du Directoire ou une personne désignée par le Directoire ou un actionnaire présent à l'Assemblée détenant des actions lui permettant d'exercer le plus grand nombre de voix. Ensuite, parmi les personnes autorisées à participer à une Assemblée Générale donnée, sous réserve de l'article 400 §3 du Code des sociétés commerciales, il est procédé à l'élection du Président de l'Assemblée.
21.4. Walne Zgromadzenie może podejmować uchwały jedynie w sprawach objętych szczegółowym porządkiem obrad. W sprawach nieobjętych porządkiem obrad nie można powziąć uchwały, chyba że cały kapitał zakładowy jest reprezentowany na Walnym Zgromadzeniu i nikt z obecnych nie zgłosił sprzeciwu dotyczącego powzięcia uchwały.	21.4. The General Meeting may only adopt resolutions on items on the detailed agenda. No resolution may be passed on items not on the agenda unless the entire share capital is represented at the General Meeting and no one present objects to the passing of the resolution.	21.4. L'Assemblée générale ne peut délibérer que sur les questions inscrites à l'ordre du jour détaillé. Aucune résolution ne peut être prise sur des points non-inscrits à l'ordre du jour, à moins que tout le capital social ne soit représenté à l'Assemblée Générale et que personne parmi les présents n'émet d'opposition quant à l'adoption de la résolution.
21.5. Porządek obrad Walnego Zgromadzenia ustala Zarząd Spółki albo inny podmiot zwołujący bądź żądający zwołania Walnego Zgromadzenia.	21.5. The agenda of the General Meeting shall be set by the Management Board of the Company or by any other entity convening or requesting the convening of the General Meeting.	21.5. L'ordre du jour de l'Assemblée Générale est fixé par le Directoire de la Société ou par toute autre entité convoquant ou demandant la convocation de l'Assemblée Générale.
21.6. Rada Nadzorcza jak również akcjonariusze reprezentujący co najmniej jedną dwudziestą kapitału zakładowego mogą żądać umieszczenia poszczególnych spraw w porządku obrad Walnego Zgromadzenia. Stosowne żądanie powinno zostać zgłoszone Zarządowi na piśmie. Wniosek o umieszczenie poszczególnych spraw w porządku obrad powinien być umotywowany.	21.6. The Supervisory Board as well as shareholders representing at least one twentieth of the share capital may request the inclusion of specific items on the agenda of the General Meeting. The relevant request shall be submitted to the Management Board in writing. The request to put individual issues on the agenda shall be motivated.	21.6. Le Conseil de surveillance et les actionnaires représentant au moins un vingtième du capital social peuvent demander l'inscription de certaines questions à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale. La demande afférente doit être présentée au Directoire par écrit. La demande d'inscription de certains points à l'ordre du jour doit être motivée.

21.7. Żądanie, o którym mowa w ustępie 21.6, zgłoszone na krócej niż dwa tygodnie przed wyznaczoną datą Walnego Zgromadzenia, a w każdym wypadku po złożeniu ogłoszenia o zwołaniu Walnego Zgromadzenia do Biura ds. Wydawania Monitora Sądowego i Gospodarczego, będzie traktowane jako wniosek o zwołanie nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia.	21.7. A request referred to in subsection 21.6 made less than two weeks before the date set for the General Meeting, and in any event after the announcement of the convening of the General Meeting has been submitted to the Office for the Publishing of the Court and Commercial Gazette, shall be treated as a request to convene an extraordinary General Meeting.	21.7. La demande visée au paragraphe 21.6 faite moins de deux semaines avant la date fixée de l'Assemblée Générale, et en tout cas après le dépôt de l'avis de convocation de l'Assemblée Générale à l'Office de publication du journal d'annonces légales « Monitor Sądowy i Gospodarczy », est traitée comme une demande de convocation d'une Assemblée Générale extraordinaire.
<b>§ 21a</b> <i>(uchylony)</i>	<b>§ 21a</b> <i>(repealed)</i>	<b>Article 21a</b> <i>(abrogé)</i>
<b>§ 22</b>	<b>§ 22</b>	<b>Article 22</b>
22.1. Do wyłącznej kompetencji Walnego Zgromadzenia należy:	22.1. The exclusive competence of the General Meeting is:	22.1. L'Assemblée Générale est le seul organe compétent pour :
22.1.1. odwoływanie Prezesa Zarządu lub Członka Zarządu, z zastrzeżeniem postanowień § 13 ust. 13.3;	22.1.1. dismissal of the President of the Management Board or a Member of the Management Board, subject to the provisions of § 13 subsection 13.3;	22.1.1. révoquer le Président ou un membre du Directoire, sous réserve des dispositions du paragraphe 13.3 ;
22.1.2. odwoływanie Wiceprezesa Zarządu, z zastrzeżeniem postanowień § 13 ust. 13.3;	22.1.2. dismissal of the Vice-President of the Management Board, subject to the provisions of § 13 subsection 13.3;	22.1.2. révoquer le Vice-président du Directoire, sous réserve des dispositions du paragraphe 13.3 ;
22.1.3. rozpatrzenie i zatwierdzenie sprawozdania Zarządu z działalności Spółki oraz sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy;	22.1.3. consideration and approval of the Management Board's report on the Company's activities and the financial statements for the previous financial year;	22.1.3. examiner et approuver le rapport du Directoire sur l'activité de la Société et les comptes annuels pour l'exercice précédent ;
22.1.4. decydowanie o podziale zysku albo o sposobie pokrycia strat;	22.1.4. deciding on the distribution of profits or the coverage of losses;	22.1.4. décider de l'affectation du bénéfice ou des modalités de couverture de la perte ;
22.1.5. udzielenie członkom organów Spółki absolutorium z wykonania przez nich obowiązków;	22.1.5. acknowledgement of the fulfilment of duties by members of the Company's governing bodies;	22.1.5. donner quitus aux membres des organes de la Société de l'exercice de leurs fonctions ;
22.1.6. zmiana Statutu Spółki;	22.1.6. amendment of the Company's Statutes;	22.1.6. modifier les statuts de la Société ;
22.1.7. zmiana przedmiotu działalności przedsiębiorstwa Spółki;	22.1.7. a change in the area of activity of the Company's business;	22.1.7. modifier l'objet social ;
22.1.8. podwyższenie lub obniżenie kapitału zakładowego; wyłączenie prawa poboru;	22.1.8. increase or reduction of share capital; exclusion of subscription rights;	22.1.8. augmenter ou diminuer le capital social ; supprimer le droit préférentiel de souscription ;
22.1.9. połączenie Spółki z inną spółką, wniesienie Spółki aportem do innej spółki, podział Spółki, przekształcenie Spółki, przejęcie innego podmiotu, rozwiązanie Spółki;	22.1.9. merger of the Company with another company, contribution in kind to another company, division of the Company, transformation of the Company, acquisition of another entity, dissolution of the Company;	22.1.9. fusionner la Société avec une autre société, faire un apport de la Société à une autre société, scinder la Société, transformer la Société, prendre le contrôle d'une autre entité, dissoudre la Société ;
22.1.10. likwidacja Spółki, wybór likwidatorów oraz ustalenie zasad podziału majątku Spółki po likwidacji;	22.1.10. liquidation of the Company, appointment of liquidators and determination of the principles for distribution of the Company's assets after liquidation;	22.1.10. liquider la Société, nommer les liquidateurs et fixer les règles de partage des actifs de la Société après sa liquidation ;

22.1.11. emisja obligacji, w tym obligacji zamiennych lub z prawem pierwszeństwa oraz emisja warrantów subskrypcyjnych, z tym zastrzeżeniem, że Walne Zgromadzenie Spółki może upoważnić Zarząd Spółki do dokonania konkretnych emisji obligacji;	22.1.11. issue of bonds, including convertible bonds or bonds with priority rights, and issue of subscription warrants, provided that the General Meeting of the Company may authorise the Management Board of the Company to carry out specific issues of bonds;	22.1.11. émettre les obligations, y compris les obligations convertibles ou à droit préférentiel de souscription, les bons de souscription, sous réserve que l'Assemblée Générale de la Société peut pourra autoriser le Directoire de la Société à procéder à des émissions spécifiques d'obligations ;
22.1.12. nabycie akcji własnych przez Spółkę;	22.1.12. the acquisition of own shares by the Company;	22.1.12. acquérir les actions propres par la Société ;
22.1.13. umorzenie akcji Spółki;	22.1.13. redemption of the Company's shares;	22.1.13. annuler les actions de la Société ;
22.1.14. utworzenie, przeznaczenie i wykorzystanie kapitałów zapasowego oraz rezerwowego;	22.1.14. the creation, allocation and utilisation of capital reserves and provisions;	22.1.14. créer, affecter et utiliser la réserve légale et les fonds de réserve ;
22.1.15. /uchylony/;	22.1.15. /repealed/;	22.1.15. /abrogé/ ;
22.1.16. wyrażanie zgody na nabycie i zbycie przedsiębiorstwa lub zorganizowanej części przedsiębiorstwa lub ustanowienie na nich prawa użytkowania;	22.1.16. consent to the acquisition and disposal of an undertaking or an organised part of an undertaking or to the establishment of rights of usufruct thereon;	22.1.16. donner l'agrément à l'acquisition ou la cession du fonds de commerce ou d'une branche complète d'activité ou constituer un droit d'usufruit sur eux ;
22.1.17. /uchylony/;	22.1.17. /repealed/;	22.1.17. /abrogé/ ;
22.1.18. ubieganie się przez Spółkę o dopuszczenie akcji Spółki do obrotu na rynku regulowanym oraz zawarcie umowy z Krajowym Depozytem Papierów Wartościowych S.A., której przedmiotem jest rejestracja akcji w depozycie papierów wartościowych;	22.1.18. application by the Company for admission of its shares to trading on a regulated market and execution of an agreement with the National Depository for Securities on the registration of shares in the depository for securities;	22.1.18. déposer la demande d'admission de la Société à la négociation sur un marché réglementé et signer le contrat avec le Dépositaire National de Titres de valeur (Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych S.A.) ayant pour l'objet l'enregistrement des actions auprès du dépositaire de titres de valeur ;
22.1.19. ustalanie wynagrodzeń członków Rady Nadzorczej;	22.1.19. fixing the remuneration of members of the Supervisory Board;	22.1.19. déterminer la rémunération des membres du Conseil de surveillance ;
22.1.20. ustanawianie pod jakimkolwiek tytułem Obciążeń na akcjach imiennych Spółki lub udziałach w akcjach imiennych Spółki;	22.1.20. creating Encumbrances under any title whatsoever on the registered shares of the Company or on interests in the registered shares of the Company;	22.1.20. constituer, à quelque titre que ce soit, des Sûretés sur des actions nominatives de la Société ou sur des intérêts dans les actions nominatives de la Société ;
22.1.21. wyrażanie zgody na Zbycie bądź Obciążenie obligacji wyemitowanych przez Spółkę;	22.1.21. consent to the Disposal or Encumbrance of bonds issued by the Company;	22.1.21. donner l'accord à la Cession ou à la Constitution de Sûreté sur les obligations émises par la Société ;
22.1.22. wyrażanie zgody na zmianę warunków emisji obligacji emitowanych przez Spółkę;	22.1.22. granting consent to amend the terms of issue of bonds issued by the Company;	22.1.22. donner l'accord à la modification des conditions d'émission des obligations émises par la Société ;
22.1.23. wyrażanie zgody na wystąpienie przez Spółkę z żądaniem wcześniejszego wykupu obligacji, w sytuacjach przewidzianych w warunkach emisji.	22.1.23. giving consent for the Company to request an early redemption of bonds in situations provided for in the terms and conditions of issue.	22.1.23. donner l'accord à ce que la Société demande le remboursement anticipé du rachat des obligations, dans les cas prévus dans les conditions d'émission.

22.2. Ponadto do wyłącznej kompetencji Walnego Zgromadzenia należą inne kwestie wyraźnie określone w bezwzględnie obowiązujących przepisach prawa.	22.2. In addition, other matters expressly provided for in mandatory legal provisions fall within the exclusive competence of the General Meeting.	22.2. L'Assemblée Générale est en outre exclusivement compétente pour toute question expressément prévue par des dispositions légales impératives.
Na potrzeby niniejszego Statutu „ <b>Podmiot Powiązany</b> ” oznacza, w odniesieniu do danego podmiotu: (i) inny podmiot który pośrednio lub bezpośrednio jest jednostką dominującą, znaczącym inwestorem, jednostką zależną, współzależną lub stowarzyszoną oraz jednostkę znajdująjącą się wraz z danym podmiotem pod wspólną kontrolą, (ii) wspólnika lub komplementariusza danego podmiotu, oraz (iii) osobę wchodzączą w skład statutowych organów danego podmiotu lub Podmiotu Powiązanego, oraz (iv) fundatorów i beneficjentów fundacji.	For the purposes of this Statutes, " <b>Related Party</b> " means, in relation to an entity: (i) any other entity that is, directly or indirectly, a parent company, a significant investor, a subsidiary, a jointly controlled subsidiary or an associate, and an entity under common control with the entity, (ii) a partner or general partner of the entity, and (iii) a person who is a member of the statutory bodies of the entity or a Related Party, and (iv) founders and beneficiaries of foundations.	Aux fins des présents Statuts, on entend par « <b>Entité Affiliée</b> », en relation avec une entité : (i) une autre entité qui est, directement ou indirectement, une société dominante, un investisseur important, une filiale, une filiale contrôlée ou associée, ou une entité sous contrôle commun avec cette entité, (ii) un associé ou un commandité de cette entité, et (iii) une personne qui est membre des organes statutaires de cette entité ou de l' <b>Entité Affiliée</b> , et (iv) les fondateurs et bénéficiaires de fondations.
Na potrzeby niniejszego Statutu „ <b>Osoba Bliska</b> ” oznacza w odniesieniu do danej osoby: (i) członka bliskiej rodziny takiej osoby, będącej osobą fizyczną; (ii) Podmiot Powiązany takiej osoby; (iii) osobę, z którą daną osobę wiąże umowa spółki cywilnej bądź osobowej, (iv) Podmiot Powiązany z Osobą Bliską, o którym mowa w pkt. (i), przy czym pojęcie członka bliskiej rodziny danej Osoby oznacza wspólna małżonka, rodzeństwo, wstępnych, zstępnych oraz powinowatych do drugiego stopnia oraz osobę pozostającą z daną osobą w faktycznym pozytyku.	For the purposes of this Statutes, " <b>Close Person</b> " means, in relation to a person: (i) a member of the close family of such person who is a natural person; (ii) a Related Party of such person; (iii) a person with whom the person is bound by a civil partnership or partnership agreement, (iv) a Related Party of the Close Person referred to in clause (i), where the term close relative of a given Person shall mean a spouse, siblings, ascendants, descendants and affinities to the second degree and a person in actual cohabitation with the given person.	Aux fins des présents Statuts, la « <b>Personne Proche</b> » désigne, en ce qui concerne une personne : (i) un parent proche de cette personne qui est une personne physique ; (ii) une Entité Affiliée de cette personne ; (iii) une personne avec laquelle cette personne est liée par un contrat de société civile ou de société de personnes ; (iv) une Entité Affiliée d'une Personne Proche visée au point (i), étant précisé que le terme de parent proche d'une Personne désignant le conjoint, les frères et sœurs, les ascendants, les descendants et les parents collatéraux jusqu'au deuxième degré ainsi qu'une personne en cohabitation effective avec cette personne.
<b>ORGANIZACJA I RACHUNKOWOŚĆ SPÓŁKI</b> § 23	<b>ORGANISATION AND ACCOUNTING OF THE COMPANY</b> § 23	<b>ORGANISATION ET COMPTABILITE DE LA SOCIÉTÉ</b> <b>Article 23</b>
23.1. Organizację przedsiębiorstwa Spółki określi regulamin organizacyjny ustalony przez Zarząd Spółki.	23.1. The organisation of the Company's enterprise shall be determined by the organisational regulations established by the Company's Management Board.	23.1. L'organisation du fonds de commerce de la Société est déterminée dans le règlement d'organisation établi par le Directoire de la Société.

<p>23.2. Ilekroć w niniejszym Statucie Spółki jest mowa o wartości zobowiązania lub prawa, należy przez to rozumieć wartość pieniężną zobowiązania lub prawa będącego przedmiotem jednej lub kilku powiązanych czynności, wyrażoną w kwocie netto, tj. bez kwoty podatku od towarów i usług, o ile takowy podatek jest należny.</p>	<p>23.2 Whenever this Statutes refer to the value of an obligation or right, this shall mean the monetary value of an obligation or right which is the subject of one or more related operations, expressed as a net amount, i.e. exclusive of the amount of value added tax, if such tax is due.</p>	<p>23.2 Toute référence dans les présents Statuts de la Société à la valeur d'une obligation ou d'un droit, s'entend de la valeur en numéraire d'une obligation ou d'un droit qui fait l'objet d'une ou plusieurs opérations connexes, exprimée en montant net, soit hors montant de la taxe sur la valeur ajoutée, le cas échéant.</p>
<p><b>§ 24</b></p>	<p><b>§ 24</b></p>	<p><b>Article 24</b></p>
<p>24.1. Rokiem obrotowym Spółki jest rok kalendarzowy – z zastrzeżeniem ustępu 24.2.</p>	<p>24.1. The Company's financial year shall be the calendar year - subject to subsection 24.2.</p>	<p>24.1. L'exercice social correspond à l'année civile, sous réserve du paragraphe 24.2.</p>
<p>24.2. Pierwszy rok obrotowy kończy się w ostatnim dniu roku kalendarzowego, w którym nastąpiło wpisanie przekształcenia Spółki do rejestru przedsiębiorców.</p>	<p>24.2. The first financial year shall end on the last day of the calendar year in which the transformation of the Company is entered in the Register of Entrepreneurs.</p>	<p>24.2. Le premier exercice se termine le dernier jour de l'année civile au cours de laquelle la transformation de la Société est inscrite au registre des entrepreneurs.</p>
<p><b>§ 25</b></p>	<p><b>§ 25</b></p>	<p><b>Article 25</b></p>
<p>25.1. Zarząd Spółki zobowiązany jest najpóźniej w ciągu sześciu miesięcy po upływie roku obrachunkowego sporządzić i przedstawić Radzie Nadzorczej bilans na ostatni dzień tego roku obrachunkowego, rachunek zysków i strat oraz dokładne pisemne sprawozdanie z działalności Spółki w tym okresie wraz z propozycją odnośnie podziału zysków lub pokrycia strat.</p>	<p>25.1. The Management Board of the Company shall, not later than within six months after the end of the financial year, draw up and submit to the Supervisory Board a balance sheet as at the last day of that financial year, a profit and loss account and a detailed written report on the activities of the Company in that period together with a proposal for the distribution of profits or coverage of losses.</p>	<p>25.1. Au plus tard six mois après la clôture de l'exercice, le Directoire de la Société est tenu d'établir et soumettre au Conseil de surveillance un bilan arrêté au dernier jour de cet exercice, un compte de pertes et profits et un rapport écrit détaillé sur les activités de la Société au cours de cette période, ainsi qu'une proposition de répartition du bénéfice ou de couverture de la perte.</p>
<p><b>§ 26</b></p>	<p><b>§ 26</b></p>	<p><b>Article 26</b></p>
<p>26.1. Czysty zysk Spółki może być przeznaczony na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>26.1.1. odpisy na kapitał zapasowy,</li> <li>26.1.2. odpisy na kapitał rezerwowy,</li> <li>26.1.3. dywidendę dla akcjonariuszy,</li> <li>26.1.4. inne cele określone uchwałą Walnego Zgromadzenia.</li> </ul>	<p>26.1. The pure profit of the Company may be used for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>26.1.1. write-offs to supplementary capital,</li> <li>26.1.2. write-offs to reserve capital,</li> <li>26.1.3. dividends to shareholders,</li> <li>26.1.4. other purposes determined by resolution of the General Meeting.</li> </ul>	<p>26.1. Le bénéfice net de la Société peut être affecté :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>26.1.1. aux dotations à la réserve légale,</li> <li>26.1.2. aux dotations au fonds de réserve,</li> <li>26.1.3. au dividende aux actionnaires,</li> <li>26.1.4. à d'autres fins tels que définis par une résolution de l'Assemblée Générale.</li> </ul>
<p>26.2. Walne Zgromadzenie rozporządza czystym zyskiem. Jeżeli czysty zysk jest wypłacany w formie dywidendy, Walne Zgromadzenie określi datę nabycia praw do dywidendy oraz termin wypłaty dywidendy.</p>	<p>26.2. The General Meeting shall dispose of the net profit. If the net profit is distributed as dividend, the General Meeting shall determine the ex-dividend date and the dividend payment date.</p>	<p>26.2. L'Assemblée générale dispose du bénéfice net. Si le bénéfice net est distribué sous forme de dividende, l'Assemblée Générale fixe la date de détachement du dividende et la date de versement du dividende.</p>
<p><b>§ 27</b></p>	<p><b>§ 27</b></p>	<p><b>Article 27</b></p>
<p>27.1. Zarząd Spółki jest upoważniony do wypłaty akcjonariuszom zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy na koniec roku obrotowego, jeżeli Spółka posiada środki wystarczające na wypłatę. Wypłata zaliczki wymaga zgody Rady Nadzorczej.</p>	<p>27.1. The Company's Management Board is authorised to pay shareholders an advance on the expected dividend at the end of the financial year if the Company has sufficient funds to do so. The payment of an advance shall require the approval of the Supervisory Board.</p>	<p>27.1. Le Directoire de la Société peut verser aux actionnaires unacompte sur dividende prévu à la clôture de l'exercice, si la Société dispose de fonds suffisants pour un tel versement. Le versement d'un acompte requiert l'accord du Conseil de surveillance.</p>

Wszystkie akcje Serii D uprawniają do udziału w dywidendzie od wypłat z zysku wypracowanego za rok obrotowy 2013, to jest począwszy od dnia 01 stycznia 2013 roku.	All Series D shares are entitled to participate in dividends from distributions of profit generated for the financial year 2013, i.e. as of 1 January 2013.	Toutes les actions de série D ont le droit de participer au dividende provenant des distributions du bénéfice réalisé pour l'exercice 2013, soit à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2013.
Wszystkie akcje Serii E uprawniają do udziału w dywidendzie od wypłat z zysku wypracowanego za rok obrotowy 2014, to jest począwszy od dnia 01 stycznia 2014 roku.	All Series E shares are entitled to participate in dividends on distributions from profit earned for the 2014 financial year, i.e. as of 01 January 2014.	Toutes les actions de série E ont le droit de participer au dividende provenant des distributions du bénéfice réalisé pour l'exercice 2014, soit à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2014.
Wszystkie akcje Serii F uprawniają do udziału w dywidendzie od wypłat z zysku wypracowanego za rok obrotowy 2014, to jest począwszy od dnia 01 stycznia 2014 roku.	All Series F shares are entitled to participate in dividends on distributions from profits generated for the 2014 financial year, i.e. as of 01 January 2014.	Toutes les actions de série F ont le droit de participer au dividende provenant des distributions du bénéfice réalisé pour l'exercice 2014, soit à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2014.
27.2. Spółka może wypłacić zaliczkę na poczet przewidywanej dywidendy, jeżeli jej zatwierdzone sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy wykazuje zysk. Zaliczka może stanowić najwyższej połowę zysku osiągniętego od końca poprzedniego roku obrotowego, wykazanego w sprawozdaniu finansowym, zbadanym przez biegłego rewidenta, powiększonego o kapitały rezerwowe utworzone z zysku, którymi w celu wypłaty zaliczki może dysponować Zarząd, oraz pomniejszonego o niepokryte straty i akcje własne.	27.2. The Company may pay an advance on expected dividends if its approved financial statements for the previous financial year show a profit. The advance payment may amount to no more than half of the profit made from the end of the previous financial year, as shown in the audited financial statements, increased by reserve capitals created from profit, which may be used by the Management Board to make advance payments, and decreased by uncovered losses and own shares.	27.2. La société peut verser un acompte sur dividende prévu si ses comptes annuels approuvés pour l'exercice précédent font apparaître un bénéfice. L'acompte ne peut excéder la moitié du bénéfice réalisé depuis la clôture du dernier exercice, tel qu'il ressort des comptes annuels vérifiés par un commissaire aux comptes, augmenté des capitaux de réserve constitués à partir des bénéfices mis à la disposition du Directoire en vue du paiement des acomptes, et diminué des pertes non couvertes et des actions propres.
<b>POSTANOWIENIA KONCOWE § 28</b>	<b>FINAL PROVISIONS § 28</b>	<b>DISPOSITIONS FINALES Article 28</b>
28.1. Ogłoszenia, które nakazuje publikować ustanawa, ogłasiane będą w Monitorze Sądowym i Gospodarczym."	28.1. The notices required to be published by the Act shall be published in the Court and Commercial Gazette."	28.1. Toutes les annonces obligatoires de la Société seront publiées dans le journal « Monitor Sądowy i Gospodarczy » (Moniteur Judiciaire et Commercial ).
<b>§ 18. Pozostałe postanowienia</b>	<b>§ 18. Other provisions</b>	<b>§ 18. Autres provisions</b>
18.1. Plan Połączenia Spółek Uczestniczących został uzgodniony przez Organy Zarządzające w dniu 26 listopada 2021 roku.	18.1. The Merger Plan of the Participating Companies has been agreed by the Managing Bodies on November, 26 2021.	18.1. Le Projet de Fusion des Sociétés Participant a été approuvé par les Organes de Gestion le novembre 26 2021.
18.2. Plan Połączenia zostaje sporządzony w 4 (czterech) jednobrzmiących egzemplarzach, po 2 (dwóch) dla Spółki Przejmowanej i 2 (dwóch) dla Spółki Przejmującej, w jednobrzmiących wersjach językowych, polskiej, angielskiej i francuskiej.	18.2. The Merger Plan shall be prepared in 4 (four) unanimous copies, 2 (two) for the Acquired Company and 2 (two) for the Acquiring Company, in unanimous Polish, English and French language versions.	18.2. Le Projet de Fusion est préparé en 4 (quatre) exemplaires, 2 (deux) pour la Société Absorbée et 2 (deux) pour la Société Absorbante, en versions linguistiques unifiées, polonais, anglais et français.

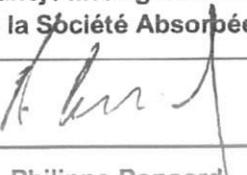
18.3. Integralną część Planu Połączenia stanowią jego załączniki.	18.3. Attachments to the Merger Plan are its integral part.	18.3. Les annexes du Projet de Fusion en font partie intégrante.

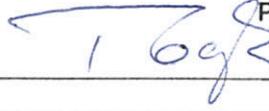
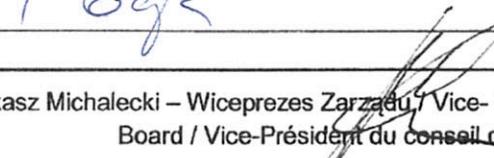
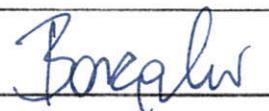
Lista załączników / List of attachments / Liste des annexes		
1. Załącznik nr 3.7. / Attachement No.3.7. / Annexe n° 3.7.	Uchwała wspólnika Spółki Przejmowanej [projekt] Resolution of the shareholder of the Acquired Company [draft] Résolution de l'actionnaire de la Société Acquise [projet]	
2. Załącznik nr 12.2. / Attachement No. 12.2 / Annexe n° 12.2	bilans Spółki Przejmowanej sporządzony na dzień 31 października 2021 roku / balance sheet of the Acquired Company prepared as on 31 October 2021 / le bilan de la Société Absorbée, préparé au 31 octobre 2021	

Na dowód poczynionych uzgodnień przez Spółki Uczestniczące i ich Organy Zarządzające, niniejszy Plan Połączenia zostaje przyjęty przez Organy Zarządzające w Dniu Uzgodnienia/

As evidence of the agreements made by the Participating Companies and their Managing Bodies, this Merger Plan is adopted by the Managing Bodies on the Arrangement Date /

Comme preuve des accords conclus par les Sociétés Participantes et leurs Organes de Gestion, ce Projet de Fusion est adopté par les Organes de Gestion à la Date de Conclusion:

Dyrektorzy Spółki Przejmowanej / Managers of Acquired Company / Gérants de la Société Absorbée:   Philippe Ponsard	Zarząd Spółki Przejmującej/ Management Board of Acquiring Company / Le Conseil d'administration de la Société Absorbante:

Dyrektor upoważniony do reprezentacji Dyrektorów Spółki Przejmowanej / Acting as authorized representative of the Board of Managers/Agissant en tant que mandataire du Conseil de Gérance	Paweł Paczkowski – Prezes Zarządu / President of the Management Board / Président du conseil d'administration 
	Łukasz Michalecki – Wiceprezes Zarządu / Vice-President of the Management Board / Vice-Président du conseil d'administration 
	Mariusz Borzęcki – Członek Zarządu / Board Member / Membre du conseil d'administration 

**ZAŁĄCZNIK NR 3.7. : UCHWAŁA WSPÓŁNIKA SPÓKI PRZEJMOWANEJ [PROJEKT]**

**Healthcare Investments S.à r.l.**

**Société à responsabilité limitée**

**1, rue Jean Piret L-2350 Luxembourg**

**R.C.S. Luxembourg : B 171.197**

**UCHWAŁA JEDYNEGO AKCJONARIUSZA**

**Z DNIA \_\_ GRUDNIA 2021 R.**

**Numer \_\_**

W roku dwa tysiące dwudziestym pierwszym, dnia \_\_\_\_ grudnia.

Przed Maître Jean-Joseph WAGNER, notariuszem zamieszkałym w Sanem, Wielkie Księstwo Luksemburga.

**Stawili się:**

**Nu-Med Grupa spółka akcyjna** spółki akcyjnej ("société anonyme") z siedzibą przy ul. Królewieckiej 146, 82-300 Elbląg, Polska, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Olsztynie, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136 ("Akcjonariusz Jedyny"),

reprezentowana przez \_\_\_\_\_, z adresem do doręczeń 1, rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego pod prywatną pieczęcią, które po podpisaniu "ne varietur" przez występującego pełnomocnika i niżej podписанego notariusza, pozostanie załączone do niniejszego aktu notarialnego w celu jego rejestracji,

Strona stawająca, reprezentowana w sposób określony powyżej, jest Jednym Akcjonariuszem **Healthcare Investments S.à r.l.**, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ("société à responsabilité limitée") z siedzibą pod adresem 1, rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, zarejestrowanej w luksemburskim rejestrze handlowym pod numerem B 171. 197, utworzonej na podstawie aktu notarialnego z dnia 27 sierpnia 2012 r., opublikowanego w Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations nr 2432 w dniu 29 września 2012 r., umowa spółki została po raz ostatni zmieniona aktem notarialnym z dnia 20 lutego 2017 r., opublikowanym w Recueil Electronique des Sociétés et Associations ("RESA") pod numerem RESA\_2017\_064.272. w dniu 14 marca 2017 r. ("Spółka").

Jedny Akcjonariusz, za pośrednictwem swojego pełnomocnika, zwrócił się do niżej podisanego notariusza o stwierdzenie, że:

- A. Jedny Akcjonariusz posiadający cały kapitał zakładowy Spółki może skutecznie podejmować decyzje w sprawach objętych porządkiem obrad;

B. Jedyny Akcjonariusz jest w pełni poinformowany o uchwałach, które mają zostać podjęte na podstawie porządku obrad o następującej treści:

1. **Potwierdzenie opublikowania wspólnych warunków połączenia dotyczących uproszczonego połączenia Healthcare Investments S.à r.l. (jako spółki przejmowanej) z Nu-Med Grupa spółka akcyjna (jako spółkę przejmującą);**
2. **Stwierdzenie dopełnienia wymaganych formalności prawnych oraz zaświadczenie wspólnych warunków połączenia;**
3. **Udzielenia absolutorium Menedżerom Healthcare Investments S.à r.l. z wykonania mandatu do dnia zakończenia połączenia;**
4. **Wskazanie miejsca przechowywania dokumentów korporacyjnych Healthcare Investments S.à r.l. w okresach przewidzianych prawem.**

**Wstępne potwierdzenia**

Jedyny Akcjonariusz oświadcza wstępnie, co następuje:

- I. Jedyny Akcjonariusz oświadcza, że wspólne uproszczone warunki połączenia pomiędzy Spółką a Nu-Med Grupa spółka akcyjna ("société anonyme") z siedzibą w Elblągu przy ul. Królewieckiej 146, 82-300 Elbląg, zarejestrowaną w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Olsztynie, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136, proponujące przejęcie Spółki przez jej jedynego akcjonariusza - Nu-Med Grupa spółka akcyjna, zostały opublikowane w RESA w dniu \_\_ listopada 2020 r. pod numerem RESA\_2021\_.....
- II. Za okazaniem wyciągu z luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek przedstawiono niżej podpisanemu notariuszowi dowód, że **Nu-Med Grupa spółka akcyjna** jest jedynym akcjonariuszem Spółki.
- III. W odniesieniu do uproszczonego połączenia, badanie wspólnych warunków połączenia i sporządzenie sprawozdania na temat połączenia przez niezależnych biegłych przewidziane w art. 1021-6 luksemburskiej ustawy z dnia 10 sierpnia 1915 r. o spółkach handlowych z późniejszymi zmianami ("**Ustawa**") oraz sporządzenie sprawozdania przez zarząd Spółki przewidziane w art. 1021-5 Ustawy nie jest wymagane przepisami prawa. W zakresie, w jakim jest to właściwe, Jedyny Akcjonariusz wyraźnie uchyła powyższy wymóg.
- IV. Jedyny Akcjonariusz oświadcza, że dokumenty wymienione w art. 1021-7 (1) Ustawy, z wyjątkiem bilansu śródrocznego sprawozdania finansowego przewidzianego w ust. 1, 3°, od którego wydania akcjonariusze wyraźnie odstąpili, były dostępne w jego siedzibie co najmniej na miesiąc przed tą datą, tak że mógł się z nimi zapoznać jedyny akcjonariusz Nu-Med Grupa spółka akcyjna, a zatem, że wszystkie formalności przewidziane Ustawą zostały należycie spełnione.
- V. Połączenie Spółki i Nu-Med Grupa spółka akcyjna nastąpi na podstawie art. 1020-1 w związku z art. 1020-3 luksemburskiej ustawy z dnia 10 sierpnia 1915 r. o spółkach handlowych z późniejszymi zmianami oraz art. 119 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1132 z dnia 14 czerwca 2017 r. w sprawie niektórych aspektów prawa spółek, która uchyliła m.in. dyrektywę 2005/56/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie transgranicznego łączenia się spółek kapitałowych, tj. poprzez przeniesienie całego majątku Spółki na Nu-Med Grupa spółka akcyjna.
- VI. W skład majątku Spółki nie wchodzą nieruchomości położone w Wielkim Księstwie Luksemburga lub poza nim.

**Uchwały podejmowane przez Jedynego Akcjonariusza**

Wobec powyższego, stwierdzając prawidłowość powyższych ustaleń, Jedyny Akcjonariusz podejmuje następujące uchwały:

**Pierwsza uchwała**

Jedyny Akcjonariusz postanawia wyrazić zgodę na uproszczone warunki połączenia poprzez przejęcie Spółki przez Nu-Med Grupa spółka akcyjna oraz potwierdza, że dniem, w którym działalność Spółki zostanie uznana z rachunkowego punktu widzenia za prowadzoną na rzecz Nu-Med Grupa spółka akcyjna jest dzień rejestracji połączenia w Krajowym Rejestrze Sądowym właściwym dla siedziby spółki przejmującej oraz dzień, w którym połączenie stanie się skuteczne.

**Druga uchwała**

Jedyny Akcjonariusz udziela pełnego i całkowitego absolutorium Menedżerom Healthcare Investments S.à r.l. z wykonania przez nich mandatu do dnia dzisiejszego.

**Trzecia uchwała**

Jedyny Akcjonariusz postanawia, że dokumenty korporacyjne spółki Healthcare Investments S.à r.l., rozwiązanej bez przeprowadzenia likwidacji w wyniku połączenia, będą przechowywane przez okresy ustawowe w siedzibie spółki przejmującej.

**OŚWIADCZENIE**

Niżej podpisany notariusz sprawdził i poświadczony, zgodnie z postanowieniami artykułu 1021-12 (2) Ustawy, istnienie i ważność aktów i formalności spoczywających na Spółce oraz wspólne warunki połączenia.

Niżej podpisany notariusz, władający językiem angielskim, oświadcza niniejszym, że na wniosek wyżej wymienionego stawającego niniejszy akt został sporządzony w języku angielskim, po którym następuje jego wersja francuska; na wniosek tego samego stawającego oraz w przypadku rozbieżności pomiędzy tekstem angielskim i francuskim, tekst angielski będzie rozstrzygający.

**Niniejszy akt** został sporządzony w Luksemburgu, w dniu wymienionym na początku niniejszego dokumentu.

Po odczytaniu dokumentu pełnomocnik stawającego, znany notariuszowi z nazwiska, imienia, stanu cywilnego i miejsca zamieszkania, podpisał wraz z notariuszem niniejszy oryginał aktu.

**ATTACHEMENT NO.3.7.: RESOLUTION OF THE SHAREHOLDER OF THE ACQUIRED COMPANY [DRAFT]**

Healthcare Investments S.à r.l.

Société à responsabilité limitée

1, rue Jean Piret L-2350 Luxembourg

R.C.S. Luxembourg : B 171.197

**RESOLUTION DE L'ASSOCIE UNIQUE**

**DU \_\_ DECEMBRE 2021**

**Numéro**

In the year two thousand twenty-one, on the \_\_\_\_ day of December.

Before Maître Jean-Joseph WAGNER, notary residing in Sanem, Grand Duchy of Luxembourg.

**There appeared:**

**Nu-Med Grupa spółka akcyjna S.à r.l.**, a joint-stock company ("société anonyme") having its registered office at 146 Królewiecka Street, 82-300 Elbląg, Poland, registered with the Register of Entrepreneurs of the National Court Register, kept by the District Court in Olsztyn, VIII Economic Division of the National Court Register under the number KRS: 0000402136 (the "**Sole Shareholder**"),

here represented by \_\_\_\_\_, with professional address at 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, by virtue of a proxy given under private seal, which after having been signed "ne varietur" by the appearing proxy holder and the undersigned notary, will remain annexed to the present deed for the purpose of registration,

Such appearing party, represented as stated above, is the Sole Shareholder of **Healthcare Investments S.à r.l.**, a private limited liability company ("société à responsabilité limitée") having its registered office at 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered with the Luxembourg Business Register under number B 171.197, incorporated pursuant to a notarial deed dated 27 August 2012, published in the Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations N° 2432 on 29 September 2012, the articles of association were amended for the last time by notarial deed dated 20 February 2017, published in the Recueil Electronique des Sociétés et Associations ("RESA") under the reference RESA\_2017\_064.272. on 14 March 2017 (the "**Company**").

The Sole Shareholder, through its proxy holder, has requested the undersigned notary to state that:

A) The Sole Shareholder holding the entire share capital of the Company can validly decide on the items of the agenda;

B) The Sole Shareholder is fully informed of the resolutions to be taken on the basis of the agenda which reads as follows:

1. Acknowledgment of the publication of the common merger terms regarding the simplified merger between **Healthcare Investments S.à r.l.** (as acquired company) and **Nu-Med Grupa spółka akcyjna** (as acquiring company);
2. Acknowledgment of the completion of the required legal formalities and approval of the common merger terms;
3. Discharge granted to the Managers of **Healthcare Investments S.à r.l.** for the execution of their mandate until the date of the completion of the merger;
4. Reference to the place where the corporate documents of **Healthcare Investments S.à r.l.** shall be kept during the legal periods.

**Preliminary acknowledgments**

The Sole Shareholder states and declares preliminarily the following:

I. The Sole Shareholder states that the common simplified merger terms between the Company and **Nu-Med Grupa spółka akcyjna**, a joint-stock company ("société anonyme") having its registered office at 146 Królewiecka Street, 82-300 Elbląg, Poland, registered with the Register of Entrepreneurs of the National Court Register, kept by the District Court in Olsztyn, VIII Economic Division of the National Court Register under the number KRS: 0000402136, proposing the acquisition of the Company by its sole shareholder **Nu-Med Grupa spółka akcyjna**, were published in the RESA on \_\_\_\_ November 2020 under reference RESA\_2021\_.....

II. Upon presentation of a Luxembourg Trade and Companies Register excerpt, the evidence that **Nu-Med Grupa spółka akcyjna** is the sole shareholder of the Company has been provided to the undersigned notary.

III. Regarding a simplified merger, the examination of the common merger terms and the issuance of a report on the merger by independent experts foreseen by article 1021-6 of the Luxembourg law of 10 August 1915 on commercial companies as amended (the "**Law**") and the issuance of the report by the board of managers of the Company foreseen by the article 1021-5 of the Law is not required by law. In so far as may be appropriate, the Sole Shareholder expressly waives the aforementioned requirement.

**IV.** The Sole Shareholder states that the documents mentioned in article 1021-7 (1) of the Law, except the interim financial statements balance sheet foreseen in paragraph 1, 3° for which the shareholders have expressly waived the issuance, have been at its disposal at the registered office at least one month before this date, so that it was able to consult them and so was the sole shareholder of Nu-Med Grupa spółka akcyjna and therefore, that all formalities foreseen by the Law have been duly fulfilled.

**V.** The merger of the Company and Nu-Med Grupa spółka akcyjna shall take place pursuant to Article 1020-1 in connection with Article 1020-3 of the Luxembourg Law of 10 August 1915 on commercial companies, as amended and Article 119 of Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2017 on certain aspects of company law, which repealed, inter alia, Directive 2005/56/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on cross-border mergers of limited liability companies, i.e. by transferring all assets of the Company to Nu-Med Grupa spółka akcyjna.

**VI.** The Company's assets do not include real estate located in the Grand-Duchy of Luxembourg or elsewhere.

**Resolutions taken by the Sole Shareholder**

These items thus being stated accurate, the Sole Shareholder take the following resolutions:

**First resolution**

The Sole Shareholder decides to approve the simplified merger terms by acquisition of the Company by Nu-Med Grupa spółka akcyjna and confirms that the date on which the operations of the Company shall be deemed from an accounting perspective to be carried out on behalf of Nu-Med Grupa spółka akcyjna is fixed at the date of registration of the merger with the National Court Register having jurisdiction over the registered office of the acquiring company and on which the merger becomes effective.

**Second resolution**

The Sole Shareholder grants full and entire discharge to the Managers of Healthcare Investments S.à r.l. for the execution of their respective mandate until this date.

**Third resolution**

The Sole Shareholder decides that the corporate documents of Healthcare Investments S.à r.l., dissolved without liquidation as a result of the merger, shall be kept during the legal periods at the registered office of the acquiring company.

**DECLARATION**

The undersigned notary has verified and certifies, in accordance with the provisions of article 1021-12 (2) of the Law, the existence and the validity of the deeds and formalities incumbent to the Company and of the common merger terms.

The undersigned notary, who knows English, states herewith that on request of the abovementioned appearing person, the present deed is worded in English followed by a French version; on request of the same appearing person and in case of divergences between the English and the French texts, the **English text** will prevail.

**WHEREOF**, the present deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the proxy holder of the appearing person, known to the notary by his surname, first name, civil status and residence, he signed together with the notary the present original deed.

**ANNEXE N° 3.7. : RÉSOLUTION DE L'ACTIONNAIRE DE LA SOCIÉTÉ ACQUISE [PROJET]**

L'an deux mille vingt-et-un, le \_\_\_\_\_ décembre.

Par-devant Maître Jean-Joseph WAGNER, notaire de résidence à Sanem (Grand-Duché de Luxembourg)

**A comparu :**

**Nu-Med Grupa spółka akcyjna**, société anonyme ayant son siège social au 146 Królewiecka Street, 82-300 Elbląg, Pologne, inscrite au registre des entrepreneurs du registre judiciaire national, tenu par le tribunal de district d'Olsztyn, VIII division économique du registre judiciaire national sous le numéro KRS: 0000402136 (l' "Associé Unique"),

représentée par \_\_\_\_\_, avec adresse professionnelle au 1, rue Jean Piret L-2350 Luxembourg, en vertu d'une procuration sous seing privé, laquelle procuration signée ne varierait par la mandataire de la partie comparante et par le notaire soussigné restera annexée au présent acte, pour être soumise avec lui aux formalités de l'enregistrement.

La partie comparante, présente ou représentée comme dit ci-dessus, est l'associé unique de **Healthcare Investments S.à r.l.**, une société à responsabilité limitée ayant son siège social au 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, inscrite au registre du commerce et des Société de Luxembourg sous le numéro B 171.197, constituée en vertu d'un acte notarié du 27 août 2012, publié au Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations n° 2432 le 29 septembre 2012, et dont les statuts ont été modifiés pour la dernière fois par acte notarié en date du 20 février 2017, publié au Recueil Electronique des Sociétés et Associations (« RESA ») sous la référence RESA\_2017\_064.272. le 14 mars 2017 (la "Société").

L'Associé Unique, par le biais de son mandataire, a requis le notaire instrumentant d'acter que :

A) L'Associé Unique, détenant l'intégralité du capital social, peut délibérer valablement sur les points portés à l'ordre du jour ;

B) L'Associé Unique est parfaitement informé des résolutions qui doivent être prises sur la base de l'ordre du jour, lequel est connu par lui et rédigé comme suit :

1. Constatation de la publication du projet de fusion simplifiée entre Healthcare Investments S.à r.l. (société absorbée) et Nu-Med Grupa spółka akcyjna (société absorbante).

2. Constatation de l'accomplissement des formalités légales requises et approbation du projet de fusion.

3. Décharge aux gérants de Healthcare Investments S.à r.l. pour l'accomplissement de leur mandat jusqu'à la date de la réalisation de la fusion.

4. Indication de l'endroit où seront conservés les documents sociaux de Healthcare Investments S.à r.l. pendant les délais légaux.

**Constatations préalables**

L'Associé Unique procède tout d'abord aux constatations et déclarations suivantes :

I. L'Associé Unique constate que le projet commun de fusion simplifiée entre la Société et Nu-Med Grupa spółka akcyjna, une société anonyme ayant son siège social au 146 Królewiecka Street, 82-300 Elbląg, Pologne, inscrite au registre des entrepreneurs du registre judiciaire national, tenu par le tribunal de district d'Olsztyn, VIII division

économique du registre judiciaire national sous le numéro KRS: 0000402136, et proposant l'absorption de la Société par cette dernière, son Associé Unique, a été publié le \_\_\_\_\_ novembre 2021 au RESA sous la référence RESA\_2021.....

II. Sur présentation d'un extrait du Registre de Commerce et des Sociétés, la preuve que la société Nu-Med Grupa spółka akcyjna est associé unique de la Société a été apportée au notaire instrumentant.

III. S'agissant d'une fusion simplifiée, l'examen du projet commun de fusion et l'établissement d'un rapport par des experts indépendants, prévus à l'article 1021-6 de la loi sur les sociétés commerciales, telle que modifiée (la « Loi ») et l'établissement du rapport à émettre par l'organe d'administration, prévu à l'article 1021-5 (3) de la Loi ne sont pas légalement requis. Pour autant que nécessaire, l'Associé Unique y renonce expressément.

IV. La fusion de la Société et de Nu-Med Grupa spółka akcyjna aura lieu conformément à l'article 1020-1 en liaison avec l'article 1020-3 de la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée et à l'article 119 la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur certains aspects du droit des sociétés, qui a abrogé, entre autres, la directive 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux, c'est-à-dire en transférant tous les actifs de la Société à Nu-Med Grupa spółka akcyjna.

V. L'Associé Unique reconnaît que les pièces et documents énumérés à l'article 1021-7 (1) de la Loi, hormis l'état comptable prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, point 3° auquel tous les associés de chacune des sociétés participant à la fusion ont renoncé expressément, ont été mis à sa disposition au siège social un mois au moins avant la date des présentes, qu'il a pu en prendre connaissance au même titre que l'associé unique de Nu-Med Grupa spółka akcyjna et que dès lors toutes les formalités prévues par la Loi ont été remplies.

VI. Le patrimoine de la Société ne comprend pas de biens immobiliers situés au Grand-Duché de Luxembourg ou ailleurs.

#### Résolutions prises par l'Associé Unique

Ces faits reconnus exacts, l'Associé Unique prend les résolutions suivantes :

##### Première résolution

L'Associé Unique décide d'approuver le projet de fusion simplifiée par absorption de la Société par Nu-Med Grupa spółka akcyjna et confirme que la date à partir de laquelle les opérations de la Société seront réputées accomplies pour le compte de Nu-Med Grupa spółka akcyjna est fixée à la date à laquelle la fusion est inscrite au Registre Judiciaire National dont dépend le siège social de la société absorbante, et à laquelle la fusion devient effective.

##### Deuxième résolution

L'Associé Unique donne pleine et entière décharge aux gérants de Healthcare Investments S.à r.l. pour l'accomplissement de leur mandat respectif jusqu'à ce jour.

##### Troisième résolution

L'Associé Unique décide que les documents sociaux de Healthcare Investments S.à r.l., dissoute sans liquidation par l'effet de la fusion, seront conservés pendant les délais légaux au siège de la société absorbante.

#### Déclaration du notaire instrumentant

Le notaire soussigné a vérifié et atteste, conformément aux dispositions de l'article 1021-12 (2) de la Loi, l'existence et la légalité des actes et formalités incombant à la Société et du projet commun de fusion.

Le notaire instrumentant, qui connaît la langue anglaise, déclare par la présente qu'à la demande du comparant, le présent acte est rédigé en langue anglaise, le texte étant suivi d'une version française, et qu'à la demande du même comparant, en cas de divergences entre le texte anglais et le texte français, la **version anglaise** primera.

**DONT ACTE**, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée au mandataire du comparant, connu du notaire instrumentant par son nom, prénom usuel, état et demeure, il a signé avec le notaire le présent acte.

**ZAŁĄCZNIK - 12.2: BILANS SPÓŁKI PRZEJMOWANEJ NA DZIEŃ 31 PAŹDZIERNIKA 2021 R.**

Objaśnienia	Komórka	31-10-2021	31-12-2020
A. Kapitał subskrybowany niewpłacony	AA		
B. Koszty organizacji	AB		
C. Środki trwałe	AC	16.909,72	16.909,72
III. Aktywa finansowe	ACIII	16.909,72	16.909,72
1. Udziały w jednostkach powiązanych	ACIII1	16.909,72	16.909,72
231000002 Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.380,98
231000007 Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	3.471.226,16	3.702,45
231000008 Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	3.467.523,71
231000009 Cdito Katowice	ACIII1	13.375.586,25	13.205,27
231900002 V.A. Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.379,98
231900007 V.A. Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	-3.467.522,71	0,00
231900008 V.A. Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	-3.467.522,71
231900009 V.A. Cdito Katowice	ACIII1	13.362.379,98	0,00
D. Aktywa obrotowe	AD	2.283.442,98	2.196.694,37
II. Dłużnicy	ADII	2.272.029,81	2.182.477,06
2. Kwoty należne od jednostek powiązanych	ADII2	2.272.029,81	2.182.477,06
b) stają się wymagalne i płatne po upływie ponad roku	ADII2b	2.272.029,81	2.182.477,06
411220001 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	1.509.033,49	1.549.799,18
411220002 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	251.911,29	254.681,73
411221001 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	441.527,84	328.249,48
411221002 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	69.557,19	49.746,67
IV. Gotówka w banku i w kasie	ADIV	11.413,17	14.217,31
513110003 Société générale	ADIV	11.036,59	13.836,59
513110004 Société générale	ADIV	376,58	380,72
E. Rozliczenia międzyokresowe czynne	AE		
<b>RAZEM (AKTYWA)</b>	<b>ACTIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>
A. Kapitał i rezerwy	PA	2.294.410,60	2.196.641,99
I. Kapitał subskrybowany	PAI	158.375,00	158.375,00
101000001 Kapitał - 337 klasa 1	PAI	8.425,00	8.425,00
101000002 Kapitał - 3946 klasa 2	PAI	98.650,00	98.650,00
101000003 Kapitał - 397 klasa 3	PAI	9.925,00	9.925,00

101000004 Kapitał - 732 klasa 4	PAI	18.300,00	18.300,00
101000005 Kapitał - 923 klasa 5	PAI	23.075,00	23.075,00
II. Kapitał zapasowy	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
115000000 Wkład kapitałowy bez emisji akcji	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
IV. Rezerwy	PAIV	405,00	405,00
1. Rezerwa ustawowa	PAIV1	405,00	405,00
131000000 Rezerwa ustawowa	PAIV1	405,00	405,00
V. Zysk lub strata z lat ubiegłych	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
141200000 Wynik z lat ubiegłych (przypisany)	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
VI. Wynik roku obrotowego	PAVI	97.768,61	32.638,77
B. Postanowienia	PB		
C. Wierzyctele	PC	5.942,10	16.962,10
4. Zobowiązania z tytułu dostaw, robót i usług	PC4	350,00	3.979,40
a) stające się wymagalne po upływie mniej niż jednego roku	PC4a	350,00	3.979,40
441110000 Dostawcy	PC4a	350,00	3.979,40
8. Inni wierzyctele	PC8	5.592,10	12.982,70
a) Organy podatkowe	PC8a	5.592,10	12.982,70
461232017 Podatek należy od majątku netto	PC8a	0,00	1.922,00
461232020 Podatek należy od majątku netto	PC8a	0,00	11.060,70
461232021 Podatek należy od majątku netto	PC8a	5.592,10	0,00
D. Przychody przyszłych okresów	PD		
<b>RAZEM (KAPITAŁ, REZERWY I ZOBOWIĄZANIA)</b>	<b>PASSIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>

**ANNEX - 12.2: BALANCE SHEET OF THE ABSORBED COMPANY AS AT 31 OCTOBER 2021**

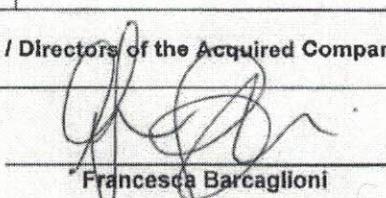
Explanation	Cell	31-10-2021	31-12-2020
A. Subscribed capital unpaid	AA		
B. Formation expenses	AB		
C. Fixed assets	AC	16.909,72	16.909,72
III. Financial assets	ACIII	16.909,72	16.909,72
1. Shares in affiliated undertakings	ACIII1	16.909,72	16.909,72
231000002 Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.380,98
231000007 Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	3.471.226,16	3.702,45
231000008 Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	3.467.523,71
231000009 Cdito Katowice	ACIII1	13.375.586,25	13.205,27
231900002 V.A. Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.379,98
231900007 V.A. Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	-3.467.522,71	0,00
231900008 V.A. Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	-3.467.522,71
231900009 V.A. Cdito Katowice	ACIII1	13.362.379,98	0,00
D. Current Assets	AD	2.283.442,98	2.196.694,37
II. Debtors	ADII	2.272.029,81	2.182.477,06
2. Amounts owed by affiliated undertakings	ADII2	2.272.029,81	2.182.477,06
b) becoming due and payable after more than one year	ADII2b	2.272.029,81	2.182.477,06
411220001 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	1.509.033,49	1.549.799,18
411220002 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	251.911,29	254.681,73
411221001 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	441.527,84	328.249,48
411221002 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	69.557,19	49.746,67
IV. Cash at bank and in hand	ADIV	11.413,17	14.217,31
513110003 Société générale	ADIV	11.036,59	13.836,59
513110004 Société générale	ADIV	376,58	380,72
E. Prepayments and accrued income	AE		
<b>TOTAL (ASSETS)</b>	<b>ACTIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>
A. Capital and reserves	PA	2.294.410,60	2.196.641,99
I. Subscribed capital	PAI	158.375,00	158.375,00
101000001 Capital - 337 class 1	PAI	8.425,00	8.425,00

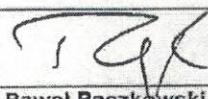
101000002 Capital - 3946 class 2	PAI	98.650,00	98.650,00
101000003 Capital - 397 class 3	PAI	9.925,00	9.925,00
101000004 Capital - 732 class 4	PAI	18.300,00	18.300,00
101000005 Capital - 923 class 5	PAI	23.075,00	23.075,00
II. Share premium account	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
115000000 Capital contrib. without issue of shares	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
IV. Reserves	PAIV	405,00	405,00
1. Legal reserve	PAIV1	405,00	405,00
131000000 Legal reserve	PAIV1	405,00	405,00
V. Profit or loss brought forward	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
141200000 Results brought forward (assigned)	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
VI. Result for the financial year	PAVI	97.768,61	32.638,77
B. Provisions	PB		
C. Creditors	PC	5.942,10	16.962,10
4. Trade creditors	PC4	350,00	3.979,40
a) becoming due and payable after less than one year	PC4a	350,00	3.979,40
441110000 Suppliers	PC4a	350,00	3.979,40
8. Other creditors	PC8	5.592,10	12.982,70
a) Tax authorities	PC8a	5.592,10	12.982,70
461232017 Net wealth tax payable	PC8a	0,00	1.922,00
461232020 Net wealth tax payable	PC8a	0,00	11.060,70
461232021 Net wealth tax payable	PC8a	5.592,10	0,00
D. Deferred income	PD		
<b>TOTAL (CAPITAL, RESERVES AND LIABILITIES)</b>	<b>PASSIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>

**ANNEXE 12.2 : BILAN DE LA SOCIETE ABSORBEE AU 31 OCTOBRE 2021**

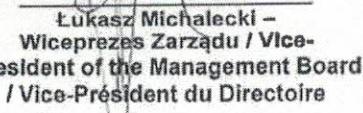
Rubriques	Cell	31-10-2021	31-12-2020
A. Capital souscrit non versé	AA		
B. Frais d'établissement	AB		
C. Actif immobilisé	AC	16.909,72	16.909,72
III. Immobilisations financières	ACIII	16.909,72	16.909,72
1. Parts dans des entreprises liées	ACIII1	16.909,72	16.909,72
231000002 Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.380,98
231000007 Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	3.471.226,16	3.702,45
231000008 Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	3.467.523,71
231000009 Cdito Katowice	ACIII1	13.375.586,25	13.205,27
231900002 V.A. Centrum Radioterapii Katowice	ACIII1	0,00	13.362.379,98
231900007 V.A. Specjalistyczny Szpital Onkologiczny	ACIII1	-3.467.522,71	0,00
231900008 V.A. Cdito Tomaszow Mazowieck	ACIII1	0,00	-3.467.522,71
231900009 V.A. Cdito Katowice	ACIII1	13.362.379,98	0,00
D. Actif circulant	AD	2.283.442,98	2.196.694,37
II. Crédits	ADII	2.272.029,81	2.182.477,06
2. Crédit sur des entreprises liées	ADII2	2.272.029,81	2.182.477,06
b) dont la durée résiduelle est supérieure à un an	ADII2b	2.272.029,81	2.182.477,06
411220001 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	1.509.033,49	1.549.799,18
411220002 Nu-Med Grupa S.A.	ADII2b	251.911,29	254.681,73
411221001 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	441.527,84	328.249,48
411221002 Interest Nu-Med S.A.	ADII2b	69.557,19	49.746,67
IV. Avoirs en banque	ADIV	11.413,17	14.217,31
513110003 Société générale	ADIV	11.036,59	13.836,59
513110004 Société générale	ADIV	376,58	380,72
E. Comptes de régularisation	AE		
<b>TOTAL DU BILAN (ACTIF)</b>	<b>ACTIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>

A. Capitaux propres			
I. Subscribed souscrit			
101000001 Capital - 337 class 1	PAI	2.294.410,60	2.196.641,99
101000002 Capital - 3946 class 2	PAI	158.375,00	158.375,00
101000003 Capital - 397 class 3	PAI	8.425,00	8.425,00
101000004 Capital - 732 class 4	PAI	98.650,00	98.650,00
101000005 Capital - 923 class 5	PAI	9.925,00	9.925,00
101000006 Capital - 100 class 6	PAI	18.300,00	18.300,00
101000007 Capital - 100 class 7	PAI	23.075,00	23.075,00
II. Primes d'émission	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
115000000 Apport en capital sans émission de parts	PAII	17.816.760,33	17.816.760,33
IV. Réserves	PAIV	405,00	405,00
1. Réserve légale	PAIV1	405,00	405,00
131000000 Réserve légale	PAIV1	405,00	405,00
V. Résultats reportés	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
141200000 Résultats reportés (affectés)	PAV	15.778.898,34	15.811.537,11
VI. Résultat de l'exercice	PAVI	97.768,61	32.638,77
B. Provisions	PB		
C. Dettes	PC	5.942,10	16.962,10
4. Dettes sur achat et prestations de services	PC4	350,00	3.979,40
a) dont la durée résiduelle est inférieure à un an	PC4a	350,00	3.979,40
441110000 fournisseurs	PC4a	350,00	3.979,40
8. Autres dettes	PC8	5.592,10	12.982,70
a) Dettes fiscales	PC8a	5.592,10	12.982,70
461232017 impôt sur la fortune	PC8a	0,00	1.922,00
461232020 impôt sur la fortune	PC8a	0,00	11.060,70
461232021 impôt sur la fortune	PC8a	5.592,10	0,00
D. Comptes de régularisation	PD		
<b>TOTAL DU BILAN (CAPITAUX PROPRES ET PASSIF)</b>	<b>PASSIF</b>	<b>2.300.352,70</b>	<b>2.213.604,09</b>

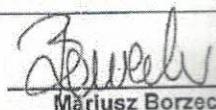
<u>ZAŁĄCZNIK</u> do Planu Połączenia USTALENIE WARTOŚCI MAJĄTKU SPÓŁKI PRZEJMOWANEJ NA DZIEŃ 31 PAŹDZIERNIKA 2021 ROKU	<u>ATTACHEMENT</u> to the Plan of Merger DETERMINATION OF THE VALUE OF THE ASSETS OF THE ACQUIRED COMPANY AS AT 31 OCTOBER 2021	<u>ANNEXE</u> au Projet de Fusion DÉTERMINATION DE LA VALEUR DES ACTIFS DE LA SOCIÉTÉ ACQUISE AU 31 OCTOBRE 2021
Niniejsze opracowanie dotyczące ustalenia wartości majątku spółki pod firmą Healthcare Investments S.à r.l., pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisaną do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. Registre de Commerce et des Sociétés) pod numerem: B171197 („Spółka Przejmowana”) zostało sporzązone w związku z planowanym połączeniem Spółki Przejmowanej ze spółką pod firmą Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu, pod adresem: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136 („Spółka Przejmująca”).	This study concerning the determination of the value of the assets of a company with the business name Healthcare Investments S.à r.l., at address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, entered in the Luxembourg Trade and Companies Register (Registre de Commerce et des Sociétés) under number: B171197 (the "Acquired Company") has been prepared in connection with the planned merger of the Target Company with Nu-Med Grupa spółka akcyjna, with its registered office in Elbląg, at address: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, entered in the Commercial Register of the National Court Register under KRS number: 0000402136 ("Acquiring Company").	Cette étude portant sur la détermination de la valeur des actifs d'une société dénommée Healthcare Investments S.à r.l., à l'adresse : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, inscrite au Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro : B171197 (la « Société Acquise ») a été préparée dans le cadre du projet de fusion de la Société-Cible avec Nu-Med Grupa spółka akcyjna, dont le siège social est situé à Elbląg, à l'adresse : ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, inscrite au registre des entrepreneurs du Registre judiciaire national sous le numéro KRS : 0000402136 (« Société Absorbante »).
Wartość majątku Spółki Przejmowanej ustalona metodą księgową na podstawie danych wynikających ze sporzązonego bilansu Spółki Przejmowanej na dzień 31 października 2022 roku, który stanowi Załącznik 12.2 do Planu Połączenia.	The value of the assets of the Acquired Company determined using the accounting method on the basis of the data resulting from the balance sheet of the Target Company as at 31 October 2022, which is attached as <u>Attachment No. 12.2 to the Merger Plan</u> .	La valeur des Actifs de la Société Acquise déterminée selon la méthode comptable sur la base des données résultant du bilan de la Société Acquise au 31 octobre 2022, qui est joint en <u>Annexe 12.2 au Projet de Fusion</u> .
<b>WARTOŚĆ MAJĄTKU SPÓŁKI PRZEJMOWANEJ wynosi 2.294.410,60 EUR (dwa miliony dwieście dziewięćdziesiąt cztery tysiące czterysta dziesięć Euro, 60/100).</b>	<b>VALUE OF THE ASSETS OF OF THE ACQUIRED COMPANY is EUR 2,294,410.60 EUR (two million two hundred ninety four thousand four hundred ten Euro, 60/100).</b>	<b>VALEUR DES ACTIFS DE DE L'ENTREPRISE ACQUISE est de 2.294.410,60 EUR (deux millions deux cent quatre- vingt-quatorze mille quatre cent dix euros, 60/100).</b>
Dyrektorzy Spółki Przejmowanej / Directors of the Acquired Company / Gérants de la Société Acquise:		
 Francesca Barcaglioni		
Dyrektor upoważniony do reprezentacji Dyrektorów Spółki Przejmowanej / Acting as authorized representative of the Board of Directors of the Acquired Company / Agissant en tant que mandataire de la Gérance de la Société Acquise		
Zarząd Spółki Przejmującej / Management Board of the Acquiring Company / Le Directoire de la Société Absorbante:		



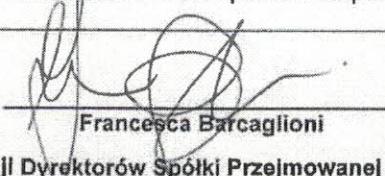
Paweł Paczkowski –  
Prezes Zarządu / President of the  
Management Board / Président du  
Directoire



Łukasz Michalecki –  
Wiceprezes Zarządu / Vice-  
President of the Management Board  
/ Vice-Président du Directoire

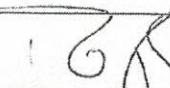
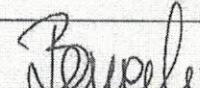


Mariusz Borzęcki –  
Członek Zarządu / Member of the  
Management Board / Membre du  
Directoire

<b>ZAŁACZNIK</b> do Planu Połączenia <b>OŚWIADCZENIE SPÓŁKI</b> <b>PRZEJMOWANEJ</b> <b>ZAWIERAJĄCE INFORMACJĘ O</b> <b>STANIE KSIĘGOWYM</b> <b>SPORZĄDZONĄ DLA CELÓW</b> <b>POŁĄCZENIA</b> <b>NA DZIEŃ 31 PAŹDZIERNIKA 2021</b> <b>ROKU</b>	<b>ATTACHMENT</b> to the Plan of Merger <b>STATEMENT OF THE ACQUIRED</b> <b>COMPANY</b> <b>CONTAINING ACCOUNTING</b> <b>INFORMATION</b> <b>PREPARED FOR THE PURPOSE OF</b> <b>THE MERGER</b> <b>AS AT 31 OCTOBER 2021</b>	<b>ANNEXE</b> au Projet de Fusion <b>DÉCLARATION DE LA SOCIÉTÉ</b> <b>ACQUISE CONTENANT DES</b> <b>INFORMATIONS COMPTABLES</b> <b>PRÉPARÉES AUX FINS DE LA</b> <b>FUSION AU 31 OCTOBRE 2021</b>
Dyrektorzy spółki pod firmą <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b> , pod adresem: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luksemburg, Wielkie Księstwo Luksemburga, wpisaną do luksemburskiego Rejestru Handlowego i Spółek (fr. <i>Registre de Commerce et des Sociétés</i> ) pod numerem: B171197 („Spółka Przejmowana”), niniejszym oświadczają, że stan księgowy Spółki Przejmowanej na dzień 31 października 2021 roku był zgodny ze stanowiącym <u>Załącznik 12.2</u> do Planu Połączenia bilansem Spółki Przejmowanej.	Directors of the company under the name of <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b> , at the following address: 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, registered in the Luxembourg Trade and Companies Register ( <i>Registre de Commerce et des Sociétés</i> ) under number: B171197 (the "Acquired Company"), hereby declare that the accounting position of the Acquired Company as at 31 October 2021 was consistent with the balance sheet of the Acquired Company attached as <u>Attachment No.12.2</u> to the Merger Plan.	Gérants de la société sous le nom de <b>Healthcare Investments S.à r.l.</b> , à l'adresse suivante : 1 Rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, immatriculée au <i>Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg</i> sous le numéro: B171197 (la « Société Acquise »), déclarent par la présente que la situation comptable de la Société Acquise au 31 octobre 2021 était conforme au bilan de la Société Acquise joint en <u>Annexe 12.2</u> au Projet de Fusion.
Dyrektorzy Spółki Przejmowanej oświadczają, iż niniejsza informacja o stanie księgowym Spółki Przejmowanej, w tym stanowiący <u>Załącznik 12.2</u> do Planu Połączenia bilans zostały sporządzone na dzień 31 października 2021 roku dla celów połączenia przy wykorzystaniu tych samych zasad, metod i w takim samym układzie jak ostatni bilans roczny Spółki Przejmowanej.	Directors of the Acquired Company represents that this information on the accounting position of the Acquired Company, Including the balance sheet attached as <u>Attachment No. 12.2</u> to the Merger Plan, has been prepared as at 31 October 2021 for the purpose of the merger using the same principles, methods and in the same layout as the latest annual balance sheet of the Acquired Company.	Gérants de la Société Acquise déclarent que ces informations sur la situation comptable de la Société Acquise, y compris le bilan joint en <u>Annexe 12.2</u> au Projet de Fusion, ont été préparées au 31 octobre 2021 pour les besoins de la Fusion selon les mêmes principes, méthodes et selon la même présentation que le dernier bilan annuel de la Société Acquise.
<b>Dyrektorzy Spółki Przejmowanej / Directors of the Acquired Company / Gérants de la Société Acquise:</b>		
 Francesca Barcaglioni		
<b>Dyrektor upoważniony do reprezentacji Dyrektorów Spółki Przejmowanej / Acting as authorized representative of the Board of Directors of the Acquired Company / Agissant en tant que mandataire de la Gérance de la Société Acquise</b>		

<b>ZAŁĄCZNIK</b> do Planu Połączenia OŚWIADCZENIE SPÓŁKI PRZEJMUJĄcej ZAWIERAJĄCE INFORMACJĘ O STANIE KSIĘGOWYM SPORZĄDZONĄ DLA CELÓW POŁĄCZENIA NA DZIEN 31 PAŹDZIERNIKA 2021 ROKU	<b>ATTACHMENT</b> to the Plan of Merger <b>STATEMENT OF THE ACQUIRING COMPANY</b> CONTAINING ACCOUNTING INFORMATION PREPARED FOR THE PURPOSE OF THE MERGER AS AT 31 OCTOBER 2021	<b>ANNEXE</b> au Projet de Fusion <b>DÉCLARATION DE LA SOCIÉTÉ ABSORBANTE</b> CONTENANT DES INFORMATIONS COMPTABLES PRÉPARÉES AUX FINS DE LA FUSION AU 31 OCTOBRE 2021
Zarząd spółki pod firmą Nu-Med Grupa spółka akcyjna z siedzibą w Elblągu, pod adresem: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000402136 („Spółka Przejmująca”), niniejszym oświadczają, że stan księgowy Spółki Przejmującej na dzień 31 października 2021 roku był zgodny ze stanowiącym załącznik do niniejszego oświadczenia bilansem Spółki Przejmującej.	The Management Board of the company under the business name Nu-Med Grupa spółka akcyjna with its registered office in Elbląg, at the address: ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register under KRS number: 0000402136 (the “Acquiring Company”), hereby declare that the accounting status of the Acquiring Company as at 31 October 2021 was consistent with the balance sheet of the Acquiring Company attached hereto.	Le Directoire de la société sous le nom de Nu-Med Grupa spółka akcyjna, dont le siège social est situé à Elbląg, à l'adresse : ul. Królewiecka nr 146, 82-300 Elbląg, inscrite au Registre des entrepreneurs du Répertoire judiciaire national sous le numéro KRS 0000402136 (la « Société Absorbante »), déclarent par la présente que la situation comptable de la Société Absorbante au 31 octobre 2021 était conforme au bilan de la Société Absorbante ci-joint.
Zarząd Spółki Przejmującej oświadcza, iż niniejsza informacja o stanie księgowym Spółki Przejmowanej, w tym bilans zostały sporządzone na dzień 31 października 2021 roku dla celów połączenia przy wykorzystaniu tych samych zasad, metod i w takim samym układzie jak ostatni bilans roczny Spółki Przejmującej.	Directors of the Acquiring Company represent that this information on the accounting position of the Acquired Company, including the balance sheet, has been prepared as at 31 October 2021 for the purpose of the merger using the same principles, methods and in the same layout as the latest annual balance sheet of the Acquiring Company.	Le Directoire de la Société Absorbante déclare que ces informations sur la situation comptable de la Société Acquise, y compris le bilan, ont été préparées au 31 octobre 2021 pour les besoins de la fusion selon les mêmes principes, méthodes et selon la même présentation que le dernier bilan annuel de la Société Absorbante.

Zarząd Spółki Przejmującej/ Management Board of Acquiring Company / Le Directoire de la Société Absorbante:

 Paweł Paczkowski – Prezes Zarządu / President of the Management Board / Président du Directoire	 Łukasz Michalecki – Wiceprezes Zarządu / Vice- President of the Management Board / Vice-Président du Directoire	 Mariusz Borzęcki – Członek Zarządu / Member of the Management Board / Membre du Directoire
---	---	--

**NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna**

ul. Królewiecka 146

82-300 Elbląg

NIP: 741-19-06-987

Biuro rachunkowe

**NU-MED GRUPA Spółka Akcyjna**

NIP: 741-19-06-987

**Bilans 2021 za okres ...31.10.2021**

Numer	Opis	Koniec okresu	Początek okresu
	<b>Aktywa</b>	<b>298 698 486,02</b>	<b>298 071 173,40</b>
<b>A</b>	<b>+Aktywa trwałe</b>	<b>180 841 689,66</b>	<b>185 260 181,36</b>
<b>A.I</b>	<b>+Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>102 197,66</b>	<b>151 653,99</b>
A.I.1	+Koszty zakończonych prac rozwojowych		
A.I.2	+Wartość firmy	92 177,57	140 691,97
A.I.3	+Inne wartości niematerialne i prawne	10 020,09	10 962,02
A.I.4	+Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		
<b>A.II</b>	<b>+Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>18 299 041,93</b>	<b>21 694 970,24</b>
A.II.1	+Środki trwałe	17 311 027,03	21 180 950,24
A.II.1.a	+grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)		
A.II.1.b	+budynki, lokale, prawa do lokali i obiekty inżynierii lądowej	11 703 434,32	12 603 441,22
A.II.1.c	+urządzenia techniczne i maszyny	4 988 241,54	7 747 445,47
A.II.1.d	+środki transportu	476 017,57	728 703,80
A.II.1.e	+inne środki trwałe	143 333,60	101 359,75
A.II.2	+Środki trwałe w budowie	983 094,90	514 020,00
A.II.3	+Zaliczki na środki trwałe w budowie	4 920,00	
<b>A.III</b>	<b>+Należności długoterminowe</b>	<b>12 000,00</b>	<b>12 000,00</b>
A.III.1	+Od jednostek powiązanych		
A.III.2	+Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie		
A.III.3	+Od pozostałych jednostek	12 000,00	12 000,00
<b>A.IV</b>	<b>+Inwestycje długoterminowe</b>	<b>161 522 881,07</b>	<b>162 496 068,37</b>
A.IV.1	+Nieruchomości		
A.IV.2	+Wartości niematerialne i prawne		
A.IV.3	+Długoterminowe aktywa finansowe	161 522 881,07	162 496 068,37
A.IV.3.a	+w jednostkach powiązanych	161 522 881,07	162 496 068,37
A.IV.3.a.i	+udziały lub akcje	149 482 442,06	149 482 442,06
A.IV.3.a.ii	+inne papiery wartościowe		
A.IV.3.a.iii	+udzielone pożyczki	12 040 439,01	13 013 626,31
A.IV.3.a.iv	+inne długoterminowe aktywa finansowe		
A.IV.3.b	+w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie		
A.IV.3.b.i	+udziały lub akcje		
A.IV.3.b.ii	+inne papiery wartościowe		
A.IV.3.b.iii	+udzielone pożyczki		
A.IV.3.b.iv	+inne długoterminowe aktywa finansowe		
A.IV.3.c	+w pozostałych jednostkach		
A.IV.3.c.i	+udziały lub akcje		
A.IV.3.c.ii	+inne papiery wartościowe		
A.IV.3.c.iii	+udzielone pożyczki		
A.IV.3.c.iv	+inne długoterminowe aktywa finansowe		
A.IV.4	+Inne inwestycje długoterminowe		
<b>A.V</b>	<b>+Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>905 569,00</b>	<b>905 488,76</b>
A.V.1	+Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	904 399,61	904 399,61
A.V.2	+Inne rozliczenia międzyokresowe	1 169,39	1 089,15
<b>B</b>	<b>+Aktywa obrotowe</b>	<b>117 856 796,36</b>	<b>112 810 992,04</b>
<b>B.I</b>	<b>+Zapasy</b>	<b>40 521,71</b>	<b>45 554,11</b>
B.I.1	+Materiały	24 059,11	26 889,65
B.I.2	+Półprodukty i produkty w toku		



NU-  
MED GRUPA**Bilans 2021 za okres ...31.10.2021**

strona: 2

Numer	Opis	Koniec okresu	Początek okresu
B.I.3	+Produkty gotowe		
B.I.4	+Towary	16 462,60	18 664,46
B.I.5	+Zaliczki na dostawy i usługi		
<b>B.II</b>	<b>+Należności krótkoterminowe</b>	<b>10 927 757,66</b>	<b>9 620 526,57</b>
B.II.1	+Należności od jednostek powiązanych	5 207 748,04	6 102 595,06
B.II.1.a	+z tytułu dostaw i usług, o okresie splayty:	5 207 748,04	6 102 595,06
B.II.1.a.i	+do 12 miesięcy	5 207 748,04	6 102 595,06
B.II.1.a.ii	+powyżej 12 miesięcy		
B.II.1.b	+inne		
B.II.2	+Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie		
B.II.2.a	+z tytułu dostaw i usług, o okresie splayty:		
B.II.2.a.i	+do 12 miesięcy		
B.II.2.a.ii	+powyżej 12 miesięcy		
B.II.2.b	+inne		
B.II.3	+Należności od pozostałych jednostek	5 720 009,62	3 517 931,51
B.II.3.a	+z tytułu dostaw i usług, o okresie splayty:	5 040 952,54	2 692 993,34
B.II.3.a.i	+do 12 miesięcy	5 040 952,54	2 692 993,34
B.II.3.a.ii	+powyżej 12 miesięcy		
B.II.3.b	+z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	4 754,83	18 191,38
B.II.3.c	+inne	674 302,25	806 746,79
B.II.3.d	+dochodzone na drodze sądowej		
<b>B.III</b>	<b>+Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>106 862 487,15</b>	<b>103 016 849,79</b>
B.III.1	+Krótkoterminowe aktywa finansowe	106 862 487,15	103 016 849,79
B.III.1.a	+w jednostkach powiązanych	106 751 911,89	102 166 357,79
B.III.1.a.i	+udziały lub akcje		
B.III.1.a.ii	+inne papiery wartościowe		
B.III.1.a.iii	+udzielone pożyczki	106 751 911,89	102 166 357,79
B.III.1.a.iv	+inne krótkoterminowe aktywa finansowe		
B.III.1.b	+w pozostałych jednostkach		
B.III.1.b.i	+udziały lub akcje		
B.III.1.b.ii	+inne papiery wartościowe		
B.III.1.b.iii	+udzielone pożyczki		
B.III.1.b.iv	+inne krótkoterminowe aktywa finansowe		
B.III.1.c	+środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	110 575,26	850 492,00
B.III.1.c.i	+środki pieniężne w kasie i na rachunkach	110 526,85	850 492,00
B.III.1.c.ii	+inne środki pieniężne	48,41	
B.III.1.c.iii	+inne aktywa pieniężne		
B.III.2	+Inne inwestycje krótkoterminowe		
<b>B.IV</b>	<b>+Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>26 029,84</b>	<b>128 061,57</b>
<b>C</b>	<b>+Należne wpłaty na kapitał (fundusz) podstawowy</b>		
<b>D</b>	<b>+Udziały (akcje) własne</b>		

Numer	Opis	Koniec okresu	Początek okresu
	<b>Pasywa</b>	<b>298 698 486,02</b>	<b>298 071 173,40</b>
<b>A</b>	<b>+Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>-83 605 437,59</b>	<b>-55 988 734,12</b>
<b>A.I</b>	<b>+Kapitał (fundusz) podstawowy</b>	<b>1 016 007,50</b>	<b>1 016 007,50</b>
<b>A.II</b>	<b>+Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:</b>	<b>102 802 055,59</b>	<b>102 802 055,59</b>
A.II.1	+nadwyżka wartości sprzedaży (wartości emisywnej) nad wartością nominową		
<b>A.III</b>	<b>+Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:</b>		
A.III.1	+z tytułu aktualizacji wartości godziwej		
<b>A.IV</b>	<b>+Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:</b>		
A.IV.1	+tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki		



Numer	Opis	Koniec okresu	Początek okresu
A.IV.2	+na udziały (akcje) własne		
<b>A.V</b>	<b>+Zysk /Strata z lat ubiegłych</b>	<b>-159 806 797,21</b>	<b>-105 371 522,89</b>
<b>A.VI</b>	<b>+Zysk/Strata netto</b>	<b>-27 616 703,47</b>	<b>-54 435 274,32</b>
<b>A.VII</b>	<b>+Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wiel)</b>		
<b>B</b>	<b>+Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>382 303 923,61</b>	<b>354 059 907,52</b>
<b>B.I</b>	<b>+Rezerwy na zobowiązania</b>	<b>1 123 247,42</b>	<b>1 260 808,31</b>
B.I.1	+Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	904 399,61	904 399,61
B.I.2	+Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		
B.I.2.a	+długoterminowa		
B.I.2.b	+krótkoterminowa		
B.I.3	+Pozostałe rezerwy	218 847,81	356 408,70
B.I.3.a	+długoterminowe		
B.I.3.b	+krótkoterminowe	218 847,81	356 408,70
<b>B.II</b>	<b>+Zobowiązania długoterminowe</b>	<b>199 152 199,74</b>	<b>170 914 539,14</b>
B.II.1	+Wobec jednostek powiązanych	192 828 067,91	165 019 453,61
B.II.2	+Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowania		
B.II.3	+Wobec pozostałych jednostek	6 324 131,83	5 895 085,53
B.II.3.a	+kredyty i pożyczki		
B.II.3.b	+z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	5 865 377,29	5 436 330,99
B.II.3.c	+inne zobowiązania finansowe	458 754,54	458 754,54
B.II.3.d	+zobowiązania wekslowe		
B.II.3.e	+inne		
<b>B.III</b>	<b>+Zobowiązania krótkoterminowe</b>	<b>181 701 991,03</b>	<b>181 756 363,76</b>
B.III.1	+Zobowiązania wobec jednostek powiązanych	175 599 046,01	172 135 767,70
B.III.1.a	+z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
B.III.1.a.i	+do 12 miesięcy	25 822,34	75 550,23
B.III.1.a.ii	+powyżej 12 miesięcy	25 822,34	75 550,23
B.III.1.b	+inne	175 573 223,67	172 060 217,47
B.III.2	+Zobowiązania wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowania		
B.III.2.a	+z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
B.III.2.a.i	+do 12 miesięcy		
B.III.2.a.ii	+powyżej 12 miesięcy		
B.III.2.b	+inne		
B.III.3	+Zobowiązania wobec pozostałych jednostek	6 102 945,02	9 620 596,06
B.III.3.a	+kredyty i pożyczki		
B.III.3.b	+z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
B.III.3.c	+inne zobowiązania finansowe	179 377,75	300 752,73
B.III.3.d	+z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	4 671 179,32	6 806 405,10
B.III.3.d.i	+do 12 miesięcy	4 671 179,32	6 806 405,10
B.III.3.d.ii	+powyżej 12 miesięcy		
B.III.3.e	+zaliczki otrzymane na dostawy i usługi		
B.III.3.f	+zobowiązania wekslowe		
B.III.3.g	+z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnnych	760 020,45	1 633 417,37
B.III.3.h	+z tytułu wynagrodzeń	281 737,08	511 998,37
B.III.3.i	+inne	210 630,42	368 022,49
B.III.4	+Fundusze specjalne		
<b>B.IV</b>	<b>+Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>326 485,42</b>	<b>128 196,31</b>
B.IV.1	+Ujemna wartość firmy		
B.IV.2	+Inne rozliczenia międzyokresowe	326 485,42	128 196,31
B.IV.2.a	+długoterminowe		
B.IV.2.b	+krótkoterminowe	326 485,42	128 196,31